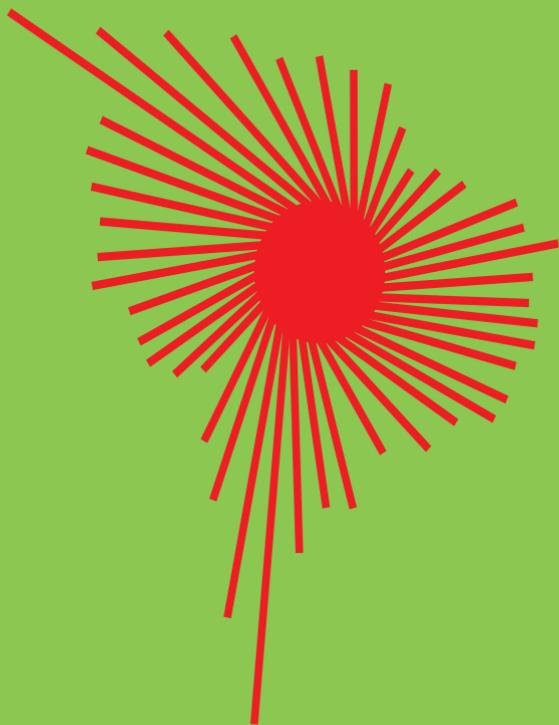


Memorias del **ALBA**



CO

Ediciones **Correo del Orinoco**

XI Cumbre de la Alianza Bolivariana de los Pueblos de Nuestra América
Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP). Caracas, febrero 2012

*Para nosotros
el ALBA es la patria.*
Hugo Chávez Frías

MEMORIAS DEL ALBA

XI CUMBRE DE LA ALIANZA BOLIVARIANA
DE LOS PUEBLOS DE NUESTRA AMÉRICA-
TRATADO DE COMERCIO DE LOS PUEBLOS
(ALBA-TCP)

Distribución gratuita

OBSEQUIO

Gobierno **Bolivariano**

*Descargue nuestras publicaciones en:
www.minci.gob.ve*

MEMORIAS DEL ALBA

*Editorial Correo del Orinoco
Alcabala a Urapal, edificio Dimase,
La Candelaria, Caracas-Venezuela.
www.correodelorinoco.gob.ve*

DIRECTORIO

Hugo Chávez Frías Presidente de la República Bolivariana
de Venezuela

Andrés Izarra Ministro del Poder Popular
para la Comunicación y la Información

Lídice Altuve Viceministra de Gestión Comunicacional

Alejandro Boscán Viceministro de Estrategia Comunicacional

Edición **Francisco Ávila, Ricardo Romero
y Michel Bonnefoy**

Diagramación y montaje **Luis Cardozo Romero, Saira Arias**

Depósito Legal **If26920123201549**

ISBN **978-980-7426-47-3**

RIF **G-20009059-6**

Mayo de 2012

Impreso en la República Bolivariana
de Venezuela

APERTURA DE LA CUMBRE

Palacio de Miraflores, Caracas
4 de febrero de 2012

Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez

Esta es la Décima Primera Cumbre del ALBA. La Alianza Bolivariana ha entrado en su año número 8, hay que recordar eso. El ALBA nació en La Habana, el 14 de diciembre de 2004.

Recuerdo esos años, cuando desde Estados Unidos surgió la propuesta del ALCA, que primero se llamó Iniciativa para las Américas. Desde 1994 comenzó —que yo recuerde—, porque fue el año en que salimos de prisión nosotros y empecé a atender algunas invitaciones, fui por Uruguay, por Buenos Aires. Me llamaban el “cara pintada venezolano”. Recuerdo allá los medios de comunicación, o la mayoría de los medios, porque a nosotros nos querían acuñar eso de la extrema derecha: los cara pintada y todo eso, otros decían que estábamos con Fidel formando la guerrilla suramericana y no sé qué más.

Pero estábamos en Cuba, cuando al mismo tiempo en Miami hubo una Cumbre llamada de las Américas. Era Clinton el presidente y estaban ahí todos los presidentes de América Latina menos Cuba, menos Fidel. Recuerdo que en esa ocasión Clinton lanzó la iniciativa para las Américas y habló de Bolívar. Ahora sí se cumplirá el sueño de Bolívar. Imagínate, el proyecto de Monroe, el antibolivarianismo.

Recuerdo que oí muchas reflexiones a Fidel sobre esa reunión de Miami. Pasaron casi siete años, cuando ya yo de presidente fui a Canadá a la Cumbre de las Américas. Era

míster Bush el presidente, y entonces ahí se impuso —eso fue una imposición de Estados Unidos— el ALCA y hasta se le puso fecha: 1 de enero del 2005, cuando debería estar ya funcionando el ALCA.

Todos los gobiernos, menos Cuba que no estaba en la reunión, y Venezuela que sí estaba y se opuso, pero todos los demás gobiernos de este continente aprobaron aquél esperpento. Luego pasé por Cuba y recuerdo que Fidel me dijo: “Chávez, ahora la tarea es derrotar al ALCA”. De verdad pensé para mis adentros: “la cosa va a ser difícil”, pero Fidel me dijo: “Vamos a derrotar el ALCA, tú vas a ver —me dijo— y eso va a ocurrir en la primera década de este siglo”, así me dijo. Yo pensé que se había vuelto loco.

Empezamos a hablar de una organización y nació el ALBA, después del golpe de Estado aquí; nos reunimos en La Habana ese diciembre del 2004, en el décimo aniversario de nuestro primer encuentro allá, al poco tiempo ganó Evo, en 2005, y de inmediato Evo se sumó al ALBA, porque ya participaba en muchas reuniones en La Habana. Al poco tiempo ganan los sandinistas, 2007, 2006, y se incorporan de inmediato al ALBA.

Después llegó Rafael, 2007, 2009. Se incorporó Ecuador con todo lo que eso significó, y luego vino la oleada caribeña, con este querido amigo y valiente líder caribeño Ralph Gonsalves y Roosevelt Skerritt; luego Baldwin Spencer y al poco tiempo Haití viene a una cumbre aquí en Venezuela, el ex presidente haitiano René Preval, y Haití se suma como miembro invitado permanente, Uruguay también invitado permanente, y así el ALBA se vino conformando.

Ahora, en este año 2012, octavo aniversario del ALBA, nosotros estamos dispuestos, nuestros cancilleres han estado trabajando mucho en estos últimos días, nuestros minis-

tros de economía, presidentes del Banco Central, revisando no sé cuántos documentos me han estado llegando desde la última semana sobre el tema económico. Es el primer tema de la agenda: el tema económico.

El mundo está crujiendo, el sistema capitalista está crujiendo, hay una terrible crisis. Cómo hacemos para que esta plataforma política, geopolítica, que tiene una gran fortaleza, el ALBA, nos sirva para lanzar un proyecto más ambicioso en lo económico. Hay un conjunto de propuestas que se han estado discutiendo y que ya nos explicarán nuestros ministros en pocos minutos.

El tema económico está a cargo del ministro de Industrias de Venezuela, Ricardo Menéndez, quien nos va a hacer una exposición de la propuesta del Eco-ALBA, es decir, una zona económica, un espacio económico del ALBA, hacia allá estamos apuntando la nave.

Y la moneda de intercambio, el Sucre, el sistema único de compensación regional que ha estado funcionando bien, especialmente entre Ecuador y Venezuela, pero que puede funcionar mejor y en mucho mayor dimensión en todo nuestro espacio económico. Creación del espacio económico del ALBA, el Eco-ALBA, Tratado de Comercio de los Pueblos. Ese es el primer punto. Luego tendremos un segundo punto sobre Haití.

Hemos estado trabajando unas líneas del plan estratégico para el apoyo del ALBA a Haití, que tanto necesita de nuestro apoyo, nuestra solidaridad. Esa presentación la va a hacer el canciller cubano, nuestro hermano Bruno Rodríguez, el plan especial del ALBA para Haití que fue discutido en estos últimos días.

Luego tendremos el tercer punto: ALBA-Argentina, el tema de las Islas Malvinas. Es un tema que nos preocupa. Yo llamé a Cristina hace unos días para darle nuestra so-

lidaridad, muy preocupado sobre todo por el lenguaje que ha venido ahora surgiendo, saliendo desde los voceros del gobierno británico, acusando a Argentina de colonialista. Es el mundo al revés.

A nosotros nos acusan de tirano, y quienes nos acusan de tirano son los tiranos. Nos acusan de tiranos los tiranos, a casi todos nosotros, a Rafael no lo perdonan, todos los días; a Evo ni se diga; Raúl, ni qué hablar, y así la mayoría de nosotros; Nicaragua, la tiranía Nicaragua. Daniel ganó las elecciones como con 40 por ciento de diferencia y entonces y que hubo fraude.

Seguro que aquí va a ocurrir lo mismo, ustedes lo van a ver. Nosotros vamos a ganar más o menos con 40 puntos de diferencia y van a cantar fraude y van a tratar de generar violencia, como allá generaron algunos focos en Nicaragua. Creo que lamentablemente algunos muertos hubo; como trataron de generar violencia en Rusia hace poco, unas elecciones que ganó corrido el partido del primer ministro Putin.

Pero nos preocupa Malvinas, como siempre, por eso agradecemos la presencia de Héctor [*Timerman*], porque eso nos fortalece más aún la hermandad nuestra de América Latina y la solidaridad con el pueblo argentino, con la República Argentina. Tendremos la intervención del canciller Timerman, y luego un comunicado especial que estamos redactando sobre las Islas Malvinas, y también un acta de compromiso ALBA-Argentina, de cooperación económica, científica, tecnológica.

Le he planteado eso a la presidenta Cristina; también lo ha hablado Correa y Evo, todos los suramericanos, y Argentina no ha dudado en dar un paso al frente, en firmar un acuerdo de cooperación con el ALBA, como bloque económico, político.

El cuarto punto sería el funcionamiento del ALBA, de la Alianza Bolivariana, el cronograma de reuniones. En eso debemos ser más rigurosos. Acordamos dos reuniones ordinarias al año, y extraordinarias cada vez que haga falta. Entonces, Evo propone que nos reunamos de nuevo antes de la Cumbre de las Américas, en La Habana. La propuesta salió de él. Perfectamente eso es posible, una reunión extraordinaria, fijamos posición, y luego vendría la Cumbre llamada de las Américas.

El funcionamiento del ALBA, el cronograma de reuniones, la activación de la comisión política, la designación de un secretario ejecutivo que lo hemos estado discutiendo y creo que hay consenso al respecto, un coordinador de políticas sociales, darle como mayor fortaleza a la estructura del ALBA. La creación de la Secretaría Ejecutiva del ALBA, las coordinaciones políticas y sociales.

Es la agenda prevista para el día de hoy. Y mañana entonces seguiremos con los informes que nos va a presentar el Consejo de Movimientos Sociales que se ha estado reuniendo en estos últimos días; de la misma forma el documento que ha surgido de la primera reunión, eso es muy importante también, de los partidos políticos de la Alianza Bolivariana de todos nuestros países, y la reunión de los medios de comunicación del ALBA. Esos documentos los veremos mañana y abriremos un debate.

También el tema de la solicitud de Haití como miembro invitado especial, y los miembros, la solicitud de ingreso como miembros plenos de la República de Surinam y de Santa Lucía. Luego habrá otros temas como el tema de la Celac. Consejo Político del ALBA propone una agenda para dinamizar la consolidación de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños; dos miembros del ALBA somos

parte de la Troika, Venezuela y Cuba, junto con Chile, cuya cumbre, según me han informado, sería para enero del 2013, según propone el gobierno chileno.

Lo de la Cumbre de las Américas sería otro tema para mañana, y otra cumbre a la que nos está invitando Dilma, la presidenta y amiga, hermana brasilera, es la Cumbre de Río + 20. En junio. Y luego aquí está una asamblea general de la OEA, en Cochabamba, Bolivia. ¿Hasta cuándo habrá asambleas generales de la OEA?

He concluido.

Ministro del Poder Popular de Industrias de la República Bolivariana de Venezuela, Ricardo Menéndez

El día de ayer llegamos a un consenso en términos de lo que va a ser un documento que proponemos elevar a esta reunión de Presidentes, y que puede ser un documento histórico entorno a lo que es el espacio económico del ALBA, lo que sería el Eco-ALBA TCP.

Este planteamiento tiene cinco fundamentos: el primer caso, el ordenamiento y dinamización de las relaciones económicas del ALBA TCP; en segundo punto, lo que sería la circulación de bienes y articulación de medios de producción, en función de los planes de desarrollo de cada uno de los países, dentro de una visión de conjunto.

Aquí se trabajó mucho lo que es el tema de la complementariedad económica productiva, lo que es la configuración de nuestras economías, a partir de otros epicentros distintos a lo que han sido los epicentros que vienen de alguna manera de la arquitectura del sistema mundial, y en función de lo que serían nuestras propias relaciones.

Por otra parte, lo que sería la articulación de políticas económicas para fomentar la complementariedad y sosteni-

bilidad de actividades en nuestros países; la formación técnica y política en el desarrollo con factibilidad de eficiencia en los proyectos, eso fue un tema central; ahí se llegó a plantear la posibilidad de un centro de formación dentro de nuestros países para la gestión de empresas y la organización específicamente a las empresas, y por otra parte, la utilización de mecanismos, instrumentos de una nueva arquitectura financiera como el caso del Sucre y el Banco del ALBA.

El documento fue consensuado entre todos los ministros del área de nuestros países para elevarlo precisamente a esta cumbre, y sería un documento de carácter histórico desde el punto de vista de la configuración del área. Adicionalmente, estuvimos revisando el tema del Sucre y el tema del Banco del ALBA. En el caso del Sucre, vimos el crecimiento que se ha tenido como instrumento. En 2010 se efectuaron seis transacciones por 10 millones de Sucres aproximadamente, y en el año 2011 pasaron...

Presidente Hugo Chávez

Menéndez, yo estaba leyendo por aquí la propuesta de acuerdo para el espacio económico, Eco-ALBA. Por acá dice, por ejemplo: “El espacio económico del ALBA, Eco-ALBA, implica: uno, el ordenamiento y dinamización de las relaciones económicas entre las partes, potenciando el encadenamiento productivo y comercial complementario. En este sentido, este acuerdo define los principios económicos que regirán el proceso de desarrollo compartido bajo la perspectiva de bloque, y no como una simple agregación de países individuales, lo que además permitirá su posicionamiento a nivel internacional”. Es un punto, me parece, de lo más importante.

Luego viene el punto dos: “La circulación de bienes y articulación de los medios de producción entre las partes que permita el desarrollo pleno de las potencialidades y ca-

pacidades productivas en sectores prioritarios, etc.”. Y luego, más adelante, creo que da un plazo de dos años. Aquí está: “Artículo tres: Durante el período de conformación del espacio económico del ALBA TCP, Eco-ALBA, que se extenderá desde la entrada en vigor del presente acuerdo hasta el cumplimiento de los dos años, las partes adoptarán un régimen normativo y programático que regule la zona económica... etc.”.

Lo que quería era, quizás además de tu exposición general, apuntar a cosas muy particulares, específicas, que me parecen de la importancia más grande. Por ejemplo, Correa, ahí tienen ustedes en su mesa uno de los mejores chocolates del mundo, reconocido, científicamente comprobado. Entonces, no ha sido posible impulsar una empresa, ya tenemos el estatuto. En verdad podemos hacer las cosas más rápido, hacer un centro de investigaciones, ampliar la siembra del cacao, las plantas de procesamiento y encadenamiento. Ese es un ejemplo nada más.

**Presidente de la República del Ecuador,
Rafael Correa**

Sólo el 12 por ciento del valor del chocolate terminado, europeo, corresponde a la materia prima, es decir, lo que nos dan a nosotros. Existe valor agregado para ellos.

Presidente Chávez

Así es, se la llevan de aquí, ¿te das cuenta? Nosotros estamos haciendo un esfuerzo grande y hemos levantado la producción de cacao y hemos instalado varias plantas, pero el potencial es gigantesco. Sólo para poner ese ejemplo de lo que aquí dice, la integración productiva. Perdón, sigue. Ibas a hablar del Sucre ahora.

Ministro Ricardo Menéndez

Sí, comandante; sin embargo, de la referencia que usted ha estado planteando, incluso hay artículos del acuerdo que tienen precisamente, por ejemplo, lo que es la configuración de las áreas estratégicas a desarrollar en función de la visión de conjunto, el reconocimiento de nuevos actores productivos como por ejemplo: productivos comunales, indígenas originarios, campesinos, cooperativas pequeñas, las empresas estatales, es decir, una diversidad de actores desde el punto de vista económico.

Hay un aspecto importante de lo que sería esta visión del acuerdo y que fue concebida como parte del equipo, en un plazo de hasta cuatro meses, con reuniones mensuales que vamos a tener, en el caso de los ministerios, para complementar lo que es el primer alcance del mapa de las mercancías, el mapa de mercancía hacia la transición. Ahí definimos un mecanismo incluso de financiamiento a través de lo que son los recursos del Banco del ALBA, y la presencia de cada uno de los ministerios nuestros para generar una matriz de insumo producto que permita ir de lo que tenemos hoy, hacia la transición.

Es decir, cuáles son los componentes que hacen falta para generar la articulación productiva dentro de lo que es nuestro país. Esos son aspectos que permitieron avanzar en función de una agenda ya concreta para lo que sería el caso específico del acuerdo que estamos concibiendo. Al mismo tiempo, este tema fue muy importante porque hablamos que teníamos el caso del Sucre, y que teníamos el caso del Banco del ALBA, que eran instrumentos, pero que hacía falta un instrumento marco, un aspecto que definiera como las premisas de trabajo, y que nos permitiera usar esas herramientas en función de una direccionalidad política y estratégica.

Este acuerdo permitirá definir esas bases de conjunto, esas bases de direccionamiento, marco para el uso de los instrumentos que estaríamos teniendo.

El caso del Sucre fue uno de los aspectos que estuvimos analizando. Vimos lo que es el crecimiento que hemos tenido en el Sucre, fundamentalmente a partir del comercio entre Ecuador-Venezuela. Casi 96 por ciento de lo que sería el total de las transacciones han estado de alguna forma ahí planteadas, en términos de lo que es el crecimiento del instrumento. Tenemos seis transacciones con 10 millones de Sucres en 2010.

Pasamos a 431 transacciones en el año 2011, y cerca de 216 millones de Sucres, es decir, un crecimiento importante en términos de lo que es el instrumento. Sin embargo, empezamos a evaluar algunas cosas adicionales que hacen falta para poder potenciar el alcance; por ejemplo, las regulaciones para el incremento de venta de las empresas estatales, el sector público entre nuestros países, las facilidades de trámites en cuestión de las transacciones que tengamos a través de esta vía, el incremento de los montos de líneas de crédito, y las consecuentes cartas de crédito, impulsando la Banca Pública, las Bancas que estén asociadas; fomentar facilidades crediticias a pequeñas y medianas empresas, así como empresas estatales para estas modalidades.

Se acordó también una comisión que va a visitar los Bancos Centrales a lo largo de febrero y marzo. Va a estar presente una delegación también de Ecuador para intercambiar la experiencia positiva que se ha tenido a través de dichos instrumentos, y poder generar y potenciar aún más el Sucre como un mecanismo de transacción. Sin embargo, volvimos a ver la necesidad del Sucre como parte del acuerdo marco Eco-ALBA, en el sentido de que es un instrumento de

intercambio, pero hace falta generar los nuevos productos, las nuevas relaciones para ese instrumento de intercambio.

Si me permite, comandante, pasaría a lo que es el tema del Banco del ALBA, que es el otro punto que referimos en función del desarrollo del trabajo, y vimos que había un potencial muy grande, en el Banco del ALBA, incluso la necesidad de crecer aún más en función de ese desarrollo. Veíamos uno de los aspectos que plantearon los compañeros de Cuba, y que prácticamente es consenso general, era darle cada vez más la función de banco, de darle la arquitectura desde el punto de vista bancario y fortaleza financiera.

En ese caso, por ejemplo, se habló del tema de elevar a esta instancia de los presidentes y jefes de Estado el iniciar trabajo para la propuesta de creación de los fondos de reserva, vinculado al ALBA, y que usted habría instado el inicio de la comisión del área económica. Por otra parte, se habló de la capitalización plena del banco. Es un tema sumamente importante para poder darle el impulso que se tiene.

Y un tercer aspecto, que va concatenado, es la integración financiera y la promoción de inversiones estratégicas; que el banco sirva de alguna manera para apalancar esa nueva arquitectura productiva que estaríamos hablando, un nuevo esquema de organización del trabajo entre nuestros países. Ahí se pusieron, por ejemplo, el caso del litio en Cuba, el coltán en Venezuela, el ferro níquel en Cuba, cultivo estratégico...

Presidente Hugo Chávez

El litio en Bolivia.

Ministro Ricardo Menéndez

El litio en Bolivia... Cultivos estratégicos, como el algodón. Todos tenemos el tema de las cadenas textiles, pero poca generación de materias primas y de maquinarias para el desarrollo textil. Entonces, se decía: ¿cómo generamos una integración financiera? Pero al mismo tiempo el apalancamiento de cada una de estas industrias puede llegar a complementarse, por ejemplo, ferro níquel en caso de Cuba, aceros del ALBA como visión grannacional. Ahí viene la integración de cada una de las cadenas productivas.

En síntesis, en el caso del Banco del ALBA, se planteó la posibilidad de generar o elevar a esta instancia los aspectos para potenciarlo más como instrumento, que ha sido muy novedoso. Tiene toda una infraestructura desde el punto de vista, creado todas las ventajas, pero es un potencial que hace falta desatarlo para poder avanzar en función de su desarrollo. Hay temas centrales, capitalización del banco y la utilización y generación de un fondo específicamente en esta área.

Finalmente, comandante, llegamos a algunos temas concretos en términos de plazo que estarían concebidos. Uno, al que estaba haciendo referencia para potenciar el Sucre visita entre los países, plazo concebido febrero a marzo para visitar los países y hacer esta visión.

Otra parte, el mapa de las mercancías, cuatro meses, reuniones mensuales para poder generar ese desarrollo, ese mapa de las mercancías. Tercer punto que planteamos: la posibilidad de elevar la configuración de una especie de escuela, de gerencia del nuevo mecanismo que estaríamos concibiendo y, al mismo tiempo, un tema que vimos de amplia trascendencia que es una estructura organizativa en términos del espacio, la complementariedad, que hemos estado

analizando la reunión del consejo económico del ALBA, que hace falta una estructura organizativa que le dé continuidad y seguimiento a lo que hemos venido planteando.

En este caso, se planteó elevar la designación de una secretaria permanente del espacio económico, para poder darle motoricidad, poder generar tareas concretas, cronogramas, seguimiento y una designación de un compañero que lleva a cabo esta tarea.

Por último, discutimos el tema de los centros de solución de controversias. Fue un tema que trabajamos dentro de la reunión de los distintos países; es una nueva arquitectura, un nuevo dimensionamiento y tener centros de resolución de controversias, dentro de nuestros países como habría planteado el caso concreto el presidente de Ecuador, y en este caso, creamos una comisión entre Bolivia, Cuba, Ecuador, Nicaragua y Venezuela, que el próximo 3 de marzo debe tener un papel de trabajo para poder elevarlo a los presidentes, con una hoja de ruta sobre este tema tan trascendente, como es generar los epicentros de nuestros temas, nuestros problemas, precisamente dentro de nuestra geografía y nuestros espacios de desarrollo económico.

Presidente Hugo Chávez

Se abre el derecho de palabra sobre la exposición que ha hecho el ministro Ricardo Menéndez, especialmente sobre los tres primeros puntos: espacio económico del ALBA, el Sucre y el Banco del ALBA, ambos muy relacionados, como sabemos, y algunos otros temas que él tocó.

Este tema del Ciadi, por ejemplo, él no habló del Ciadi, pero nosotros formalizamos ya nuestro retiro del Ciadi. Cuba, por supuesto, que no está metida en el Ciadi; Ecuador, ya denunció el tratado.

Ahora tenemos que crear nuestro propio órgano, como decía el ministro. Igual pasa con este asunto de la prensa, esta tristemente célebre Sociedad Interamericana de Prensa. Vamos a crear nuestro cuerpo de prensa del ALBA y que vaya, poco a poco, como va Telesur, que se ve ya en medio mundo y más, y con un perfil y respeto, ética. Comenzó siendo un proyecto muy modesto.

Presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Evo Morales

Feliz, porque ya lo vemos totalmente recuperado al compañero Chávez, que no solamente era la preocupación del Presidente, del gobierno, sino del pueblo boliviano. Por eso saludamos a los médicos cubanos, a todo su equipo médico, porque rápidamente se recuperó en los últimos días el compañero Fidel. Los últimos días, seguimos escuchando desde Europa algunos mensajes: que nuestro Presidente, nuestro Comandante, tiene pocos meses, pocos años de vida. Imagínense cómo la prensa internacional, algunos opositores internacionales han comentado.

Me acuerdo perfectamente cuando el compañero Fidel tuvo problemas. En Estados Unidos había grupos que salían a festejar. Eso demuestra que los instrumentos del imperio siempre estarán a la expectativa de cuando los presidentes antiimperialistas tienen problemas de salud.

El compañero Chávez hacía una profunda reflexión y quisiera aportar en base a esos comentarios. Desde ya jovenzuelo, adolescente, escuchaba permanentemente en Bolivia a los líderes sindicales, antiimperialistas, antineoliberales o dirigentes políticos. En Bolivia se nos acusaba de rojos, de comunistas; masacres en los centros mineros por parte de las Fuerzas Armadas y, posteriormente, soportamos algunas

acusaciones. De comunistas, de rojos, pasamos a ser narco traficantes. Todos quienes se han opuesto contra el capitalismo, contra el imperialismo y contra las políticas neoliberales.

Y finalmente, después de ser acusados de narcotraficantes, pasamos a ser terroristas. Y cuando empezó este movimiento a la cabeza de Fidel, del compañero Chávez, me acuerdo también que —valga la oportunidad para hacer una reflexión— se llamaba: eje del mal, y el eje del mal va creciendo. Nos incorporamos al eje del mal y otros presidentes [*también*]. Ahora, los presidentes del ALBA, por lo menos, nada más somos ejes del mal. Pero hace unos días, otra vez, nos acusaron del Departamento de Estado de Estados Unidos y la Agencia de Inteligencia de Estados Unidos, de gobiernos populistas y autoritarios.

Hay una serie de acusaciones permanentes, pero yo me quedaría satisfecho: ya no somos ejes del mal, somos “populistas y autoritarios”. Pero si hablamos de autoritarios, ¿quiénes son los verdaderos autoritarios? Es el imperio, Estados Unidos, que llevaron bases militares a algunos países. Son quienes invaden militarmente a otros países en el mundo.

Por lo tanto, creo que en este grupo de trabajo de los países del ALBA-TCP lo saludamos: en un buen momento organizaron, se juntaron los presidentes de los gobiernos de Cuba y Venezuela. Nos incorporamos para seguir creciendo. Cuando en este momento el compañero Chávez nos informa que hay otros países que quieren sumarse, bienvenidos. Tal vez con el caso de Honduras han tratado de frenar, de amedrentar a los países que quieren ser parte de este proceso de liberación. Pero por primera vez hay presidentes a la cabeza de gobiernos con propuestas, con programas y junto con otros movimientos sociales.

Habr  siempre algunos problemas internos que tengamos, como han tenido algunos hermanos, confundidos, y son usados por los enemigos históricos del movimiento indígena o por enemigos históricos del movimiento popular, pero esta mañana le comentaba al compañero Chávez, por qué no est n los otros comandantes de las Fuerzas Armadas, de los gobiernos antiimperialistas. Por lo menos, en Bolivia, tenemos una linda experiencia con las Fuerzas Armadas. Las Fuerzas Armadas estaban cansadas del pretexto de la lucha contra el narcotráfico; han uniformado extranjeros norteamericanos para dirigir a nuestras Fuerzas Armadas.

Yo tengo todavía información de algunos países vecinos, países de Suramérica, donde hay bases militares. Sus fuerzas armadas est n cansadas de que con el pretexto de la lucha contra el narcotráfico hallan bases militares y que est n sometidos al tutelaje norteamericano. Claro, las Fuerzas Armadas son tan disciplinadas, a veces tienen que aguantar callado esa intromisión militar norteamericana.

Por tanto, en las próximas cumbres deberíamos convocar otros comandantes que debatan de manera sincera, con claridad, con horizontalidad, porque es importante trabajar y luchar por la soberanía, por la dignidad, por nuestra identidad, y siento que deben participar nuestras Fuerzas Armadas.

En Bolivia, las Fuerzas Armadas se crearon antes de la fundación del Estado, de la República, del estado colonial. A mí me impresiona cómo entre mestizos, criollos, indígenas se juntaron para organizar la guerra de guerrillas, mediante las republiquetas, los guerrilleros de independencia, movilizados. Las Fuerzas Armadas en Bolivia han nacido con tres armas: caballería, artillería e infantería. Un aporte para la fundación de la República, porque las Fuerzas Armadas tienen una importancia para el Estado, para el pueblo boliviano.

Yo quiero recordarles, hablando de Fuerzas Armadas, después de que tuvimos problemas serios el año 2003, 2004, 2005, los niños le tenían miedo a los uniformados.  Qu  decían? Cuando venía un uniformado militar, “el Cuco”, se asustaban. Ahora que nuestras Fuerzas Armadas van con un bono, entregan un bono a los niños de la escuela, van con una renta para las personas mayores de 60 años, y a las comunidades. Ahora los niños en vez de decir “Cuco”, les dicen “T o”, “el T o viene con la plata”.

Entonces, empieza a cambiar la imagen de las Fuerzas Armadas. Antes no era fácil hacerlo en algunas ciudades, porque por instrucciones y por decisiones políticas hicieron mucho daño. Las Fuerzas Armadas le hicieron mucho daño al pueblo. Por eso deberíamos convocar a nuestros comandantes a que debatan, que nos sugieran cómo ellos pueden garantizar y seguir garantizando la dignidad, la soberanía, pero también nuestros recursos naturales.

Debo reconocer, y tal vez por primera vez de manera muy sincera, cuando ganamos las elecciones del 2005 y asumimos la dirección de Bolivia con la Presidencia, junto a un Gabinete, hubo dos programas fundamentalmente que fueron fortalecidos, el de Cuba y el de Venezuela. El de Cuba: la Misión Milagro, la operación gratuita. Creo que estamos llegando a más de 700 mil operados gratuitamente, incluso algunos hermanos del Perú, de la vecina localidad del Perú, Copacabana, algunos hermanos argentinos y brasileños.

Yo me qued  impresionado. Es una solución muy práctica para la gente que no tenía vista, y en este programa llamado Bolivia Cambia o Cumple, una cooperación que nos ayudó bastante, consolidando en ese momento cuando realmente necesitábamos la cooperación, la ayuda incondicional.

¿Que por qué levanto esto? Los países, al menos los países ya liberados, o con políticas, programas clarísimos, son más solidarios, solidaridad incondicional. Me acuerdo cuando Fidel me decía, por ejemplo, y repetía en muchos medios de comunicación o en eventos de esta naturaleza, que no hay que compartir la sobra, sino lo poco que tenemos. Tratamos de poner en marcha, aprendiendo del compañero Fidel, este mensaje de solidaridad.

Ahora estamos en otros tiempos, donde este grupo de presidentes del ALBA comparten experiencias en políticas sociales, en transformaciones estructurales, no solamente para la liberación de América, sino de todo el mundo. ¿Y por qué de todo el mundo? Por la crisis del capitalismo. Cuando hablamos del capitalismo o del empresario, pensamos que a ese empresario, al capitalista le sobra plata, como si el capitalismo no pudiera tener una crisis económica.

Les cuento una historia: había una empresa, Transredes, que era dueña de todos los ductos de gas, de petróleo, en Bolivia, y el pueblo cochabambino nos exigía la construcción del gasoducto Carrasco-Cochabamba, un nuevo gasoducto de la zona productora de gas. En el 2006, nos vinieron a pedir plata al Estado. El gobierno debía garantizarles 100 millones de dólares de crédito. ¿Dónde podíamos conseguir eso? ¿De la CAF? Todo para que esa transnacional pudiera invertir en la construcción de este gasoducto.

Yo tenía muchas dudas. Algunos técnicos decían que había que garantizar el crédito para Transredes. ¿Cómo vamos a prestar la plata para una empresa transnacional? El técnico me decía: hay que prestárselo. Yo no contestaba ni “sí” ni “no”, pero mi conciencia no lo aceptaba. ¿Cómo vamos a prestarle la plata a una transnacional y que invierta en ese gasoducto? Yo a veces decía: nosotros no prestaremos para invertir en eso.

Ahí estaba Transredes, financiando una conspiración contra el gobierno, pagando a nuestros opositores, y dijimos: “Hay que nacionalizar los ductos correspondientes”. Nacionalizamos, se fue Transredes y nuestra empresa, Yacimientos Petrolíferos y Fiscales Bolivarianos, empezó a construir el gasoducto. No les hemos prestado ni un dólar y tampoco gastaron 100 millones de dólares. Con menos plata lo construimos.

Entonces, ¿de qué nos damos cuenta? Cómo las transnacionales, con el pretexto de la inversión, usan a los Estados, se endeudan con garantía del Estado, cuando nosotros podríamos hacerlo. Son formas para seguir saqueando, seguir sometiéndonos. Cuando escuchaba las intervenciones en relación a cómo gestionar nuestras empresas, empresas públicas, cómo unir nuestros Estados, me decía que ahí tenemos las grannacionales, que lamentablemente no estamos pudiendo desarrollar. Estas empresas podrían hacerse cargo de la industrialización, con inversiones entre los Estados.

Esos temas nos enseñan que nuestras políticas no están equivocadas. El problema es que cuando hablamos del Banco del ALBA, de ese Sistema Único de Compensación Regional, tenemos que acabar con las burocracias que tenemos internamente para ser más operativos, más drásticos. Si se presenta algún problema, darle solución de manera inmediata y no esperar, esperar y decepcionar a nuestros pueblos.

Yo quiero compartir ese trabajo que hacemos, pero cómo impulsarlo. Presentemos documentos para conocer más sobre el Banco del ALBA. Si el capitalismo tiene semejante crisis, en el tema de la alimentación, en temas energéticos, entonces, ¿en quién podemos creer, en el capitalismo, en el imperialismo? Los pueblos se dan cuenta perfectamente, pero ¿qué proponemos desde acá?

Para mí no solamente es importante una liberación económica y financiera, si no la acompañamos de una liberación social y cultural. Una liberación económica y financiera necesariamente tiene que ir acompañada de políticas sociales. ¿Cuáles son esas políticas sociales? Que los servicios básicos jamás sean negocios privados, especialmente el agua, las telecomunicaciones y la energía. Esa es otra responsabilidad: ¿cómo desde acá gestionamos una nueva tesis política para el mundo, para la vida, para la humanidad? Los recursos naturales jamás deberían ser privatizados, jamás estar en manos de las transnacionales.

Es un conjunto de temas que hay que desarrollar. Hay una reunión con los movimientos sociales, tal vez desde ahí, juntos podemos gestionar nuevas políticas que permitan garantizar una liberación definitiva.

Quiero decirle, compañero Chávez, que estoy muy contento de estar nuevamente acá para compartir esas experiencias. En Bolivia hemos creado un programa para garantizar alimentos y agua, más inversión para el agua. El año pasado empezamos con 100 millones de dólares y tenemos mil diez proyectos y una comunidad beneficiaria. Antes el agua llegaba después de seis horas, y poca agua; ahora llega en media hora y hay más agua. Estas políticas nos están ayudando bastante a resolver. En las comunidades lejanas nunca había llegado ni un proyecto, especialmente de agua. Debemos compartir esas políticas sociales que permitan resolver en la práctica las distintas demandas que tienen nuestros pueblos.

Las políticas sociales son muy importantes para la estabilidad social. Por eso debemos seguir implementando nuevas políticas.

Yo tengo mucha confianza en esos documentos que fueron aprobados por los cancilleres, por nuestros ministros

de economía, sobre el Banco del ALBA, sobre ese Sistema de Compensación Regional, pero ¿cómo de manera práctica los operativizamos, que tengan resultados, que se vean los resultados? Ya hemos empezado. Por ejemplo, Bolivia ya no necesita tanto la Atpdea de Estados Unidos. Habría que hacer nuestra propia Atpdea de manera regional. Y eso está en nuestras manos.

Presidente Hugo Chávez

¿Qué Atpdea?

Presidente Evo Morales

Las preferencias a la ciudadanía para exportar a Estados Unidos. Nos la quitaron. No estamos arrepentidos. Gracias a Venezuela, gracias a Argentina, gracias a Brasil, tenemos espacio y queremos mejorar en comercio, en textiles de otros países.

Por eso, agradecemos de nuevo la convocatoria. Esos documentos que trabajan nuestros cancilleres, nuestros ministros de economía, siempre serán bienvenidos. Nuestra obligación como Presidentes, mediante nuestros operadores, es implementarlos para bien de nuestros pueblos, de los países del ALBA, para empezar, y ¿por qué no?, para otros países.

Presidente Hugo Chávez

Ustedes conocen a Simón Rodríguez y su pensamiento; Bolívar lo llamó “el Sócrates de Caracas”, él sobrevivió a Bolívar muchos años. Murió con más de 80 años, en Perú, vivió en Ecuador mucho tiempo, en Latacunga; vivió en Chile. Aquí no regresó más nunca, porque aquí la patria se hundió.

Él escribía, por 1850, voy a leer: “Si los americanos quieren que la revolución política que el peso de las cosas

ha hecho y que las circunstancias han protegido les traiga verdaderos bienes, hagan una revolución económica...”.

Es decir, si a la revolución política, que ahora ha vuelto aquí en América Latina, no la acompañamos de una revolución económica, ¿para qué? Caemos entonces en todo aquello de los grandes fines de una revolución: cambiar el sistema económico, el sistema social. Lo político es instrumento para eso. Lo tenemos claro, pero yo sé que de vez en cuando es bueno resaltarlo, remarcarlo y discutirlo. La revolución económica.

Hace poco, gracias al apoyo del Gobierno argentino y de unas empresas argentinas, compramos una empresa naviera. Son unas barcas, una empresa de navegación por el río, fluvial. Le pusimos Fluvialba, Fluvial del ALBA. Y ahora, la última vez que yo fui por Argentina, fuimos con Cristina allá.

Estábamos hablando hoy también de las industrias militares para la defensa. Evo propone ese tema y yo quiero que se recoja como propuesta, porque él lo ha dicho varias veces, el tema militar, el tema de la seguridad, la defensa. Siempre Evo está insistiendo en eso. Es bueno que recojamos eso como una propuesta y tomemos decisiones.

Ahora, esa empresa que está ahí en el corazón de Suramérica, Gravel, perfectamente pudiera hasta duplicar su producción en pocos años con unas inversiones y traer desde allá, bajando costos, todo el aceite y los derivados de soya que necesitamos nosotros. Y luego hasta exportar de manera conjunta a terceros países, a otras regiones que lo requieren.

Sólo quería poner ese ejemplo de cómo podemos, sobre lo que ya tenemos, y buscar niveles superiores de complementación económica.

Aquí está el presidente del Banco Central de Venezuela. Gracias a la decisión que tomó el Banco Central a solici-

tud del Gobierno, nosotros, en casi dos meses, trajimos de Europa 160 toneladas de oro monetario, en barra, venezolano, que se lo habían llevado de aquí en los años 80. Eso que trajimos equivale a 9 mil millones de dólares de nuestras reservas, que estaban allá en los bancos. Ahora están aquí en el Banco Central de Venezuela. Y con esos 9 mil millones de dólares nosotros podemos hacer operaciones monetarias.

Presidente Rafael Correa

Pero más aún, en dolarización no se necesitan reservas, y las reservas eran los depósitos de las instituciones públicas, como 6 mil millones, y todas fuera, financiando al extranjero. Entonces, obligamos a que regrese toda esa plata.

Lo que pasa es que hablamos de la parte del acuerdo comercial entre países del ALBA, pero quisiera más bien hablar cuando se presente la discusión política, porque hay muchas cosas que decir en ese sentido.

Creo que la exposición del ministro Menéndez fue muy buena. Lo que tenemos es que aplicar aquello. Una zona comercial no se establece por decreto, facilita la institucionalidad el fomento del comercio, etc., pero es sobre todo la voluntad, buscar intercambios complementarios, adecuados, de mutuo beneficio. Y esas son las acciones que debemos tomar. Y un poderoso instrumento es el Sistema Único de Compensación Regional, el Sucre, que impide que para esos intercambios tengamos que depender de una moneda extranjera.

Yo creo que está bastante bien diseñada la arquitectura financiera y comercial dentro del ALBA, que es básicamente lo que estamos planteando a nivel de Unasur, y debemos hacerlo, aquí están delegaciones de Uruguay, Argentina. Son esas cosas evidentes que, con todo respeto, sinceramente, no

sabemos por qué no avanzan más rápido. Estamos hablando de una zona comercial, básicamente eliminar barreras para el comercio. Nadie está contra el comercio. Sería una barbaridad, una aberración en el siglo XXI estar contra el comercio. Toda economía moderna es especializada y tiene que intercambiar.

Otra cosa es estar con esos tratados de libre comercio, luego aperturismo, el sálvese quien pueda, sin compensaciones, con diferenciales de productividad, aniquilando a los más débiles. Eso es un suicidio para nuestros países. Entonces, tenemos que fomentar el comercio para el desarrollo, el comercio justo entre los países del ALBA, pero también Unasur. Tenemos que fomentar el financiamiento, unir nuestras reservas, unir nuestras capacidades, aquí, en el Banco del ALBA, en Unasur, en el Banco del Sur.

Tenemos que evitar el uso de monedas extranjeras para nuestros intercambios, que nos vuelven vulnerables. ¿Por qué utilizar el dólar para nuestros intercambios? Ya la derecha ecuatoriana nos impuso el dólar como moneda nacional, lo cual es un grave lastre para el desarrollo del país y para una política soberana. ¿Por qué seguir dependiente de una moneda extranjera para nuestros intercambios? La alternativa es el Sistema Único de Compensación Regional. Se hacen intercambios y tan sólo se compensa la diferencia. Lo mismo tenemos que hacer a nivel de Unasur y, ¿por qué no?, en el mediano plazo incluso tener una moneda para América del Sur.

Ha sido bastante bien definido lo que se requiere para mejorar el intercambio, en este caso entre nuestros países, y el financiamiento del Banco del ALBA, para minimizar la dependencia de una moneda extranjera en los intercambios dentro del ALBA. La cuestión es aplicarla. Estas cosas no se

hacen por decreto, sino por voluntad, por acciones concretas. Ojalá podamos ser eficientes y eficaces en esta implementación.

Para terminar, gracias nuevamente por la invitación y también me uno a las palabras de Evo Morales: nos alegra mucho ver que está tan recuperado. Realmente, estábamos preocupados por las noticias que salen en cierta prensa, pero como usted bien dice, frecuentemente esa prensa “libre e independiente”, que realmente es descaradamente opositora a los gobiernos progresistas, no publican realidades sino aspiraciones. Tal vez han publicado lo que aspiran, pero felizmente la realidad es que usted se encuentra mucho mejor y esa es una gran noticia para Venezuela y para Nuestra América.

Presidente Hugo Chávez

El tema del Sucre, por ejemplo. Ayer estábamos hablando de eso. Ha funcionado el Sucre mucho mejor entre Ecuador-Venezuela que Bolivia-Venezuela o que Bolivia-Ecuador. Hay que estudiar por qué, ¿cuáles son las razones?

Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio e Integración de la República del Ecuador, Ricardo Patiño

Ustedes dos, presidentes, habían acordado hace dos años, que comenzáramos a utilizar el Sistema de Compensación de Pagos del Sucre entre los dos países. Pasaron seis meses y no se había hecho nada. Las burocracias terribles. No habían hecho nada, todas muertas de miedo, porque era una cosa nueva. Es más, cuando ustedes decidieron que esto funcionara les hicieron... aplastaron una tecla en la computadora para ver cómo era tan bueno, tan eficiente el sistema. Y después de eso no se hizo ninguna transacción más en seis meses.

Nos pusimos de acuerdo y dijimos: ¡Esto tiene que salir adelante! Y para que funcionara nos reunimos todos los lunes en videoconferencias entre Ecuador y Venezuela, definimos cuáles eran las trabas, y los cuellos de botella estaban en todos lados, porque el sistema es el que existe, es un sistema desigual, un sistema de dependencia, etc., pero es el que existe y la gente está acostumbrada a eso y le tiene miedo a lo nuevo. Peor, más todavía le tiene miedo cuando significa independizarse de determinados poderes.

De tal manera que entonces comenzamos a través de videoconferencias todos los lunes a revisar qué estaba pasando. Ni el mismo Banco Central lo quería ejecutar, en el caso del Ecuador. Bancos vinculados con el Estado, de propiedad del Estado, tampoco lo querían hacer. La empresa privada, peor. Le tenían miedo a todo. Y fuimos trabajando, y trabajando y el resultado es extraordinario. Pasamos de 10 millones de dólares, en 2010, a 260 millones dólares en 2011, más 280 en marcha. O sea, una buena parte de nuestras transacciones está funcionando.

Es un tema tal vez operativo, pero es la realidad. Hay otras experiencias en el mundo y en la propia América Latina. El canciller de Argentina, que está aquí, lo podrá comentar también: que se hacen difíciles los resultados cuando no hay una clara voluntad política y un liderazgo de parte de ustedes como presidentes para que las cosas funcionen. Y ahora funcionan, y muy bien, es muy efectivo, los plazos son más cortos, los resultados son mejores, los costos son menores y una cosa que es la más importante, que ustedes han señalado, el nivel de dependencia es fundamental, ya no pasan nuestras transacciones por Estados Unidos.

Antes todas nuestras transacciones tenían que pasar por Estados Unidos. Un dólar que nosotros le pagábamos a

Bolivia tenía que ir necesariamente a dar la vuelta por Estados Unidos con los bancos corresponsales. Ahora ya no, porque son nuestros propios bancos corresponsales en donde se cruzan las cuentas.

En este caso por lo menos en esas transacciones, ellos no van a poder hacer nada, porque comenzamos a tener una relación directa. Esa ha sido la experiencia que con Nicolás hemos trabajado y con los compañeros de Venezuela y del Ecuador, y que ha sido realmente muy exitosa en este último año que pasó.

Presidente Hugo Chávez

En verdad, es un buen ejemplo. Y gracias por tu intervención, porque clarifica mucho. Es como una guerra, una guerra económica. El sistema está hecho para tratar de impedir estos mecanismos, las burocracias que tenemos nosotros instaladas, las mentalidades y los temores a lo nuevo.

Entonces, tendremos que hacer esos mecanismos de videoconferencia todos los lunes, todos los días, cada vez que haga falta, y una cosa que yo siempre le digo a mi equipo, a mis compañeros: no me saquen del juego a mí. O sea, cuando ustedes se tranquen, que vean que no se pudo, díganme a tiempo, para entonces llamar a Correa, a Evo, llamarnos nosotros y aplicar entonces la voluntad política, el poder político que tiene que estar por encima del asunto técnico, de las tecnocracias, las burocracias.

Por ejemplo, entre Bolivia y nosotros, ahí estamos como estancados. Y la causa, estoy seguro, que es esa a la que Patiño se ha referido, los cuellos de botella en nuestras instituciones, que si el Banco Central, que si los bancos que están interviniendo, que si los ministerios, etc., los nudos gordianos.

Presidente Rafael Correa

Es colonialismo mental. Cuento nuestra experiencia en Unasur. Para tener un centro de arbitraje regional a nivel de Unasur, ¿por qué tenemos que ir a Washington a discutir nuestros problemas comerciales con inversionistas, o a Londres, o a París? Pero no te imaginas la resistencia. Es como que si el centro de arbitraje para que valga la pena tiene que estar en Washington, en París o en Londres; no puede estar en Caracas, no puede estar en Quito, no puede estar en Montevideo, en Buenos Aires, porque sino, no vale la pena. Es un complejo mental terrible que hay que superar.

Presidente Hugo Chávez

Eso lo que nos indica es que nuestras revoluciones, nuestros cambios, nuestros procesos apenas están comenzando. Tenemos que ir a fondo, en lo cultural, esa cultura colonial, y cambiar el modelo económico y social.

Primer ministro de San Vicente y las Granadinas, Ralph Gonsalves

Si yo dijera que soy economista, podría decir que las economías del mundo durante los últimos cuatro o cinco años han fracasado, porque la economía es la única profesión que yo conozco en donde se puede fracasar, pero todavía puedes hablar como que si fueses exitoso. Entonces, no creo poder merecer ese título.

En todo caso, camarada Presidente, quisiera decirle lo siguiente: cuando en el año 2004 se creó esta iniciativa para formar ALBA-TCP, en ese momento no pensé, y he participado en varias cumbres, que en tan poco tiempo nosotros habríamos de evolucionar hasta lo que se conoce como un programa muy ambicioso, tal y como ha sido esbozado en el programa que tenemos hoy.

Francamente, cuando me dirigía a esta cumbre, pensé que íbamos a hablar sobre la evolución, pero al ver este documento veo que es un salto muy grande para poder abordar los problemas económicos en nuestra región. Lo que se propone en este documento no es nada más y nada menos que un solo espacio económico y una producción coordinada.

Lo que se propone aquí es un único mercado, caracterizado por arreglos de transferencia de un cierto tipo y una producción coordinada. Este no es un ejercicio, dada la amplitud y profundidad de esta ambición que nos proponemos. De forma tal que podemos proceder con la misma, a menos que se haga un trabajo detallado, jurídico, para poder entonces profundizar las relaciones, tal y como se tiene la intención en este documento.

Yo lo respaldo, pero también quisiera indicarles que nosotros no hemos venido aquí con una hoja en blanco. Hay otros arreglos en donde ciertamente la región del Caribe, y particularmente en el Caribe Oriental, nosotros hemos tratado de adaptar acuerdos similares a los que tenemos en este momento. Como ustedes saben, nosotros tenemos seis países independientes del Caribe Oriental, tres son miembros del ALBA, y de esos seis ya tenemos una moneda común.

Hemos firmado un tratado, y es parte de nuestra legislación nacional, en relación a seis países del Caribe Oriental, tres de los cuales son miembros de ALBA, y un cuarto país que esperamos que sea admitido el día de mañana, Santa Lucía. Tenemos una unión económica. Y luego, por supuesto, tenemos a Caricom, que tiene una cooperación funcional, un solo mercado, en donde ellos han colocado como en pausa una economía única.

Esto, lo que estamos contemplado en este momento, nos pone en un lugar mucho más amplio desde el punto de

vista geográfico, y más profundo. Tenemos una geografía más amplia.

El acuerdo, como lo contemplamos ahora, como lo dijo nuestro compañero cuando hizo la introducción de este documento, es que tenemos que recurrir a los bancos centrales de la región, no solamente a los bancos centrales. Yo creo que los países miembros del ALBA-TCP también deberían recurrir a la Unión Europea, a OECO, Caricom, para poder ver cómo podemos compartir nuestras experiencias y para ver cómo los países, dentro de la unión económica de OECO y Caricom, pueden participar con todas las características jurídicas requeridas, con todos sus fundamentos jurídicos. Pienso que este sería uno de los acontecimientos históricos más importantes de ALBA-TCP.

Pero este documento, que considero que es una declaración de intención, en mi opinión tenemos que hacerle un trabajo de seguimiento. No se puede lograr todo en esta cumbre. Ese es el tipo de trabajo detallado que nosotros tenemos que realizar con base en el documento. Yo escuché con mucho interés los comentarios que han sido esbozados con respecto a la burocracia y usted ha resalta- do justamente eso.

Pero las burocracias existentes siempre trataran de torpedear las intenciones generales, a menos que nosotros tengamos los fundamentos y las instituciones jurídicas para poder tenerlo en plena vigencia.

Entonces, quisiera que hagamos este ejercicio de una forma muy seria, como una salida profunda de lo que ha existido hasta ahora, cómo alejarnos de eso y tomarlo en consideración, acuerdos de mercado, de comercio, acuerdos de moneda que también existen, de forma tal que nosotros podamos tener un resultado óptimo.

Vi que mi hermano de Cuba comprende muchísimo mejor que yo qué es lo que está ocurriendo aquí. Estamos viviendo una encrucijada importante. El Fondo Monetario Internacional está —como nosotros decimos en el Caribe, para utilizar una palabra caribeña, *basotic*, que significa “esquizofrénico”—, es decir, entre el estímulo y la austeridad y toda la combinación que está entre estas dos palabras. Es decir, leemos un informe que tiene que ver sobre la austeridad, leemos otro informe que versa sobre el estímulo, a medida que lo exigen las circunstancias.

En realidad, ellos no saben qué hacer. La economía mundial ha ingresado a un terreno o una fase peligrosa por las perspectivas económicas mundiales. En este informe, la primera línea decía que la economía mundial ha ingresado a una etapa peligrosa, punto, y luego procede el documento a hablar sobre esta etapa peligrosa. Pero no hay ninguna solución real. Nosotros aquí estamos proponiendo una forma posible de avanzar. No quiero que se considere que pensamos que es la única salida o un camino fácil, pero al menos podemos decir que hay una salida posible.

Hemos escuchado los debates en Estados Unidos entre los republicanos y los demócratas. Para ser sincero, podríamos decir que no hay una respuesta seria de ninguno de los dos. Esos debates son infantiles. Estamos ingresando a una etapa peligrosa de la economía, pero no se enfrentan. Tenemos por lo tanto que aceptar, atrevernos a aceptar que nosotros en estos momentos tenemos un capitalismo monopolístico, que hay una financiación excesiva del mismo. Fidel lo denomina el capitalismo de tipo casino mundial, completamente alejado de lo que realmente queremos.

Entonces, desde el punto de vista transnacional, no hay relación con la producción, no hay un equilibrio con la pro-

ducción. Las empresas en Estados Unidos, las corporaciones son aparentemente ricas, pero la gente que vive al interior de Estados Unidos cada vez es más miserable. Estamos hablando que hay una tercerización. No es una decisión que se tome así por así, deliberada, es la naturaleza de lo que está sucediendo con el capitalismo.

En estas circunstancias modernas, esto es lo que ha dado, algo que está sucediendo. Obama no puede hacer nada al respecto; el Congreso tampoco lo puede hacer, no puede hacer nada al respecto; Warren Buffett tampoco lo puede hacer. Él quiere aumentar los impuestos. No hay soluciones claras.

Ahora, ¿cuál es la situación en las economías pequeñas del Caribe? Quisiera referirme a esto, porque vi que aquí hay disposiciones excelentes para el tratamiento diferencial, especial y estoy de acuerdo con ellas, las veo con beneplácito.

De los seis Estados miembros de la Organización de Estados del Caribe Oriental, tres de ellos han recurrido al Fondo Monetario Internacional, con programas estructurales, Antigua y Barbuda, Grenada y San Cristóbal y Nieves. Desde mi punto de vista, el programa del Fondo Monetario Internacional no es nada más que un sistema para prolongar la vida, pero que no tiene la capacidad para sacar a ese paciente de los aparatos que lo mantienen vivo, no lo puede hacer. Hay más de una razón por la cual esto sucede, ¿qué es lo que nosotros hemos estado sufriendo? Y quisiera resaltar este punto acá, porque los países miembros del ALBA tienen que conocer qué es lo que está sucediendo.

En septiembre del año 2008, cuando colapsó Lehman Brothers y se metamorfeó la crisis financiera, y llegó a convertirse en depresión, la peor depresión económica desde 1929, una compañía muy importante en la región, CL Finan-

cial, colapsó. Esta compañía era propietaria de dos compañías, Quito y British American, que eran dos compañías importantes de seguro, en la unión monetaria con estos seis países pequeños del Caribe. La exposición, los pasivos, representaban el 18 por ciento del PIB de estos seis países. Estoy hablando del 18 por ciento.

En San Vicente y las Granadinas, en mi país, era del 22 por ciento. Todavía no estoy hablando sobre cuál era el efecto de la crisis internacional en términos generales, no; ahora estoy hablando específicamente del derrumbe de dos compañías aseguradoras. Quisiera colocarlo en contexto. El presidente Bush y el presidente Obama establecieron el programa de recuperación de activos que representaban alrededor de un trillón de dólares estadounidenses, que representa menos de uno por ciento del PIB de Estados Unidos.

Si yo tuviese uno por ciento, yo no tendría problema, pero estamos hablando aquí de 20 por ciento y estoy hablando de dos compañías aseguradoras. Los ahorros de toda la vida de la gente habían desaparecido. Había un tipo de pobreza que se llamaba pobreza gentil, es decir, gente de la clase media que de la noche a la mañana se habían empobrecido, de un día para otro. Y el Estado no tiene recursos, no puede hacer nada. Eso es lo que tenemos.

Eso no fue hecho por nosotros, pero estamos en la línea frontal, en la primera línea, con el impacto negativo del cambio climático. En mi país ocurrieron dos desastres, uno al lado del otro, el huracán en octubre del año 2010 y luego, en medio de la llamada épocas secas, hubo dos inundaciones casi con proporciones bíblicas. De esto no escuchamos que haya ocurrido algo similar en Argentina. Se escucha sobre Las Malvinas, pero ustedes no escucharon lo que ocurrió en mi país. Sin embargo, fue algo real.

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe dijo que estos dos desastres representaban 12,5 por ciento del PIB. Es decir, las compañías aseguradoras en los desastres que ocurrieron representaron el 32,5 por ciento del PIB, un tercio. Tuve que encontrar una forma de mantener las riendas del país, evitar que se profundizara la pobreza y mantener los servicios de salud, de educación, de formación y la seguridad vial en buen estado.

Entonces, cuando veo una posibilidad, pero esas posibilidades tienen que fundamentarse, enraizarse en un fundamento serio y jurídico. Quisiera sugerirles desde el punto de vista mío, y que comparto con Roosevelt Skerrit y también creo que hablo por Baldwin Spencer de Antigua y Barbuda, que algo se tiene que reflejar en el documento y tengo de hecho una propuesta de redacción. Básicamente, dado que nosotros estamos dentro de una unión monetaria, la unión económica UECO y un mercado único en Caricom, que ALBA-TCP requiere por los miembros de esta reunión, pues abordar o aproximarse a una unión monetaria y económica.

En Caricom, antes de venir, estamos hablando de cuatro de los seis países independientes de esta unión monetaria, seis países más dos territorios dependientes del imperio británico, que comparten una moneda, con el permiso de la Gran Bretaña, esos dos, Anguila y Monserrat.

No me preocupan los burócratas, todos siempre podemos lidiar con ellos porque una vez que nosotros tengamos un marco jurídico, entonces los burócratas tienen que entrar en cinta. A mí lo que me preocupa es si nosotros como líderes tenemos el compromiso para implantar algunas de estas intenciones generales, ponerlas en práctica.

El único factor que nos limitaría son los límites de nuestra imaginación. Si nosotros nos empoderamos, pode-

mos conquistar los límites de nuestras imaginaciones entre iguales. Un cambio que quisiera ver en el documento es, quisiéramos enmendar, la página 2, el párrafo que comienza con “convencido de que la distribución y la socialización de la producción son herramientas poderosas para asegurar la justicia social”. Pienso que deberíamos cambiar “socialización de la producción” a “formas populares de propiedad” y cambiar un poquito esa redacción en ese párrafo, porque en muchos países tenemos uniones crediticias, cooperativas que son parte de la propiedad social, una diferenciación entre éstas y el sector privado y una clase muy grande empresarial, que es una forma impopular de propiedad que no necesariamente es social desde el punto de vista antiguo.

Yo escuché muy atentamente al presidente Chávez hablar sobre el socialismo del siglo XXI, y nosotros tenemos que asegurarnos que la redacción refleje también estos conceptos, esas ideas, que nosotros tenemos reflejadas en nuestras jurisdicciones nacionales.

He hablado por mucho tiempo. Sin embargo, quería hacer esta intervención desde varios frentes. Quisiera repetir que aquellos que están a cargo de la economía mundial no tienen la menor idea de cómo salirse de los problemas y esa es la razón por la cual existe una crisis genuina. Una crisis, para mí, es cuando los principios son inocentes hasta el punto de la condición de no tener idea de cómo salir hacia delante. Los principios en Europa y en Norteamérica son inocentes hasta la amplitud de esta condición y no tienen idea de cómo salir de eso, y eso es lo que mide la crisis. Nosotros conocemos cuáles son las condiciones reales, tenemos una idea y aquí tenemos una idea de cómo avanzar.

No estamos en una crisis, tenemos dificultades. Estamos enfrentando desafíos, no nos engañemos y esta es la

razón por la cual cuando el presidente Chávez habló sobre los economistas, ellos son los mejores en Europa, pero ellos se han reunido una y otra vez y es como que si diésemos, no sé cuántos de ustedes han visto una serie televisiva de hace veinte años, era una novela, “Los días de nuestras vidas” se llamaba; hemos visto diez años de episodio y luego de diez años la novela sigue igualita. Eso es lo que vemos en Europa y en Norteamérica.

La historia nos revela lo mismo, de manera que tenemos que tener confianza en nosotros mismos para poder hacer las cosas y hacerlas para combatir las personas que no comprenden algunas de las cosas que nosotros estamos tratando de hacer. Algunos de ellos tienen poder en nuestros países, otros sencillamente no entienden y tenemos que ayudarlos a comprender qué es lo que estamos haciendo. Quería hablar sobre la situación de los pequeños países del Caribe Oriental y la forma posible de salir adelante y comprometerlos a ayudarles en caso de que necesiten nuestra ayuda. Yo no soy activista político como el camarada Raúl, pero este año cumpla 43 años en la política y he vivido más años de los que me quedan por vivir.

Realmente, no siento miedo que las personas aquí escuchan algún anuncio de mi muerte. Eso no me asusta para nada, pero en lo que me queda de vida, yo quiero ayudar con esto. Pero tenemos que hacerlo de la manera correcta y tiene que tener un fundamento jurídico, tiene que ser analizado seriamente entre nuestros pueblos para que ellos puedan comprar esa idea, aceptarla de forma tal de que nosotros podamos avanzar como un movimiento verdadero y profundo en un espacio económico único con una producción coordinada, tal y como lo visionó Bolívar.

Presidente Hugo Chávez

El mejor abogado del ALBA, ha dicho Raúl; te ha calificado como el mejor abogado del ALBA, Ralph. Yo lo apruebo también. Gracias, Ralph, por tus interesantes reflexiones. Tómese nota de la propuesta específica, concreta de un párrafo allí, de la socialización de la producción, las formas económicas populares, la economía social, la propiedad social.

Sin duda, que tenemos que hacer esto, y es lo que queremos, hacerlo con mucha seriedad y, por supuesto, con un marco jurídico sólido, respetando la soberanía de cada país, la Constitución y las leyes, pero con una fuerte voluntad política, sin subordinarnos a los esquemas ortodoxos que muchas veces están ahí sembrados en la mente y en las leyes. Hay muchas leyes que tenemos todavía por ahí que corresponden a tiempos pasados.

Por aquí estábamos leyendo, última hora: “Rusia y China vetan la resolución sobre Siria en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas”. Esto fue en el día de hoy, mientras estábamos nosotros en el desfile. Nos parece muy positivo. Dice Evo que nos sumamos al veto, claro. ¿No ven lo que pasó en Libia?, cómo invaden, bombardean, destruyen un país, asesinan a su Presidente, como si nada hubiera pasado en este mundo. Es la locura, la esquizofrenia del imperia-lismo, no sólo en lo económico, en lo ético, en lo político. Y ahora arremeten contra Siria, amenazan a Irán, amenazan al ALBA. Además, las reservas internacionales de Libia desaparecieron. Eran cerca de 300 mil millones de dólares que tenía Libia en reservas colocadas en los bancos del Norte.

Hay que empujar más duro, con más fuerza, el Banco del ALBA, por ejemplo. Aquí está propuesto que nosotros incorporemos apenas un puñito de nuestras reservas en el Banco del ALBA, se propone ahí algo. Si me hubieran pre-

guntado, yo digo un poco más, pero para comenzar, el 1 por ciento. En el caso venezolano, 1 por ciento son un poco menos de 300 millones de dólares. Estamos dispuestos ya, y estamos seguros de contar con la anuencia del Banco Central, aquí está su Presidente, para que el Banco de verdad sea un banco, tiene que ser un banco, hacer convenios de financiamiento, financiar proyectos y recuperar las inversiones, etc.

Presidente de la República de Nicaragua, Daniel Ortega

Pienso que estamos dando un mensaje que se hace necesario en estas circunstancias para nuestros pueblos, porque hemos iniciado esta reunión abordando el tema económico, en momentos en que, como bien lo ha explicado Ralph, el capitalismo global que ha impuesto su tiranía en el planeta no encuentra salidas y no va a encontrar salidas mientras se empeñe en mantener el mismo modelo.

La salida existe, pero los economistas sencillamente no van a lograr encontrar salida, economistas europeos y norteamericanos, en tanto se empeñen en salvar a un muerto, porque el capitalismo no es más que un modelo económico que hace rato entró en crisis, en crisis ética, moral y material.

Quién podía imaginarse a los Estados Unidos y la Unión Europea viviendo momentos como los que hoy están viviendo, que no nos alegran, porque están sufriendo millones de seres humanos norteamericanos, familias norteamericanas, trabajadores norteamericanos, juventud norteamericana; igual que familias europeas, trabajadores europeos, jóvenes europeos, y eso nos tiene que doler.

Lo terrible es que los intereses que siguen pesando ahí, que son los intereses del capitalismo salvaje, se empeñan en mantener el modelo y le dicen a los economistas “busquen

una alternativa”. No les dicen a los economistas “búsquenme una nueva alternativa donde renunciemos a este modelo”. Si ellos le plantean esto a los economistas, seguro que los economistas le van a encontrar una respuesta alternativa, pero es que ellos están empeñados en mantener las actuales formas de dominación económica, políticas y militares.

Estar aquí en esta reunión, en este día histórico, en Venezuela y en Caracas, abordando el tema económico, en esta reunión del ALBA, creo que ha sido una iniciativa que hay que reconocer de parte del compañero Hugo Chávez, de haber puesto en primer lugar el tema económico, porque nuestros pueblos seguramente estarán diciendo “qué bueno que están discutiendo el tema de la economía cuando tenemos esta debacle en el mundo, y ahí se está debatiendo qué podemos hacer, qué debemos hacer nosotros para buscar cómo construir en medio de estas calamidades”.

Pienso que el documento indiscutiblemente nos ayuda a fortalecer lo que ya se viene andando, lo que ya se ha venido caminando en el marco del ALBA. Porque se ha venido caminando, se ha venido construyendo y ahora se trata de fortalecer, reforzar y lograr también amarrar todo esto con los elementos jurídicos necesarios.

Nosotros allá en Nicaragua esperamos, ya podría decir si Dios quiere, esperamos en las próximas semanas aprobar ya nuestra incorporación práctica al Sucre, porque lo tenemos aprobado allá como una voluntad del Ejecutivo, pero lo tiene que aprobar la Asamblea Nacional, el Congreso. En las condiciones anteriores no era factible eso, pues genera muchas complejidades. No teníamos una mayoría, ahora tenemos mayoría en la Asamblea Nacional que nos va a permitir aprobar.

En esto hay un sentido de unidad, entre todas las instituciones que tenemos en el Estado nicaragüense. Ahí, quien

ha estado participando por Nicaragua en el debate sobre el tema del Sucre ha sido nuestro presidente del Banco Central y no vemos ningún problema; al contrario, creemos que es un instrumento poderoso que tenemos que aprobar.

Presidente Hugo Chávez

Daniel, perdóname, tú dijiste algo muy importante aquí: estamos viendo la transmisión por Telesur. Es bueno que sepamos que Telesur está transmitiendo a todo el continente, en vivo, todas las intervenciones acá, porque es importante lo que decía Ralph, lo que tú has dicho, que nuestros pueblos se enteren que estamos discutiendo este tema y se incorporen.

Presidente Daniel Ortega

Es señal abierta. Yo les puedo decir a mis hermanos nicaragüenses que nos están viendo, que nos están escuchando, fíjense bien, estamos tratando el tema económico, porque hay muchas inquietudes, sobre todo en nuestros países, porque se habla de los efectos que va a tener la crisis, y si le agregamos esto, la guerra en la que sigue empeñado el imperio, pues ya la situación se volvió mucho más compleja.

Por lo tanto, creo que estamos dando una muestra de responsabilidad enorme de asumir el tema económico en primer lugar. Porque hablar del tema económico es hablar también del tema social, es hablar de la estabilidad, del bienestar de nuestros pueblos, de la familia, de los pueblos de América Latina y el Caribe y, en particular, de los pueblos que están integrados al ALBA a través de nuestros gobiernos.

Empezabas hablando, querido hermano presidente comandante, del cacao, y yo no puedo dejar de hablar del cacao. El cacao cubano es muy bueno también, que cuando llego a Cuba nos dan un chocolate pero de primera... Noso-

tros tenemos una pequeña producción de cacao. El cacao, yo no sé si en Bolivia hay mucha producción de cacao, poco, el cacao fue la moneda de nuestros antepasados, allá en Centroamérica, en Nicaragua; allá se cultivaba el cacao en aquellos tiempos.

Ahora hemos retomado e incentivado la producción de cacao. Es una producción pequeña, que anda por las 1.800 toneladas anuales y prácticamente el grueso de esta producción se exporta a Alemania, porque dicen los alemanes que el cacao es de primera.

Han llegado de la Federación Rusa con el interés de desarrollar un proyecto de cacao ya de grandes dimensiones, porque hay una pequeña industria allá de cacao, para consumo local. Yo he probado ese cacao que levanta muertos, como decimos. Yo pienso que con los mismos rusos podríamos ampliar un proyecto de la gran nacional del cacao: Venezuela, Ecuador, Cuba, Nicaragua, no sé qué otros países dentro del marco del ALBA son productores de cacao. Así nosotros nos incorporaríamos a ese proyecto.

Tenemos un cacao de calidad. No sé si es de tan buena calidad, pero sí le preguntamos a un productor nicaragüense, y yo he probado ese cacao, es de primera calidad y he probado el cacao cubano y es de primera calidad también, pero claro en cantidades pequeñas: 2.000 toneladas. Son producciones pequeñas, pero podemos, tenemos tierras, tenemos campesinos que tienen la cultura que viene de nuestros ancestros, desde nuestros antepasados.

Luego, en medio de las complejidades en las que nosotros nos movemos, o sea, nosotros tenemos Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos, lo tiene Centroamérica, cuando se dio la negociación y la batalla para el Tratado hacia América del Sur, el ALCA, paralelamente se venía nego-

ciendo con Centroamérica y, finalmente, se estableció con Centroamérica y República Dominicana el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos.

Nosotros no estábamos en el gobierno y, lógicamente en esas condiciones, difícilmente un gobierno de la región centroamericana iba a ver hacia el sur, y también la dificultad de que el sur viera hacia Centroamérica. Hemos tenido una dificultad de conexión entre lo que es el gran Sur, Sur-Sur con lo que somos el sur que arranca del río Bravo y que cruza por el Caribe y que viene por Centroamérica.

Ha habido una desconexión y la verdad es que esta conexión con el sur la venimos nosotros a establecer a profundidad con el ALBA. Logramos establecer, Nicaragua la logró establecer, Honduras con los resultados que ya todos conocemos, o sea, se cumplió lo que es el avance del ALBA en Centroamérica, el traspaso de los Estados Unidos. Centroamérica había sido considerado el traspaso de los Estados Unidos.

El Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos, ha sido favorable en cuanto a que en estos momentos nosotros tenemos como primer mercado de exportación Estados Unidos con 648 millones.

Nuestra economía es de pequeña escala, 648 millones. Centroamérica es nuestro segundo mercado porque en Centroamérica teníamos también el Sistema de Integración Centroamericano, el SICA, y el mercado con 436 millones. Nuestro tercer mercado está en el ALBA, fíjense cómo hemos dado un gran salto hacia el sur a través del ALBA. Era un mercado prácticamente inexistente, antes que Nicaragua se incorporaba al ALBA, ¿qué significa esto? Si Nicaragua puede colocar productos en los Estados Unidos, ¿por qué no va a poder colocar productos en los mercados del ALBA, como lo viene haciendo ya con Venezuela?

Y que no me vengan a decir como dice alguna propaganda allá que saca la derecha de Venezuela, descalificando algunos productos que llegan de Nicaragua. Dicen que el pollo no estaba bueno, y la verdad es que allá el pollo de Nicaragua es de tan buena calidad que se coloca en cualquier mercado. La carne de Nicaragua, que se vayan a quejar aquí que no es buena carne, cuando es una carne que se coloca no solamente en los Estados Unidos, también en Europa, en Japón; es decir, donde tenemos parámetros de enorme exigencia para poder colocar esos productos.

Pero claro, la obcecación lleva a veces a alguna gente a esos extremos. Lo importante es que estamos logrando avanzar en esa dirección. Y pienso que esta propuesta nos debe permitir aproximarnos más a todos los países que son miembros del ALBA. Estamos tan cerca, estamos mucho más cerca que de Europa y, por lo tanto, deberíamos estar más cerca en lo que es un intercambio, en lo que es un comercio y en lo que es la creación de las grannacionales.

Por eso les hablaba de la grannacional del cacao. Los rusos llegaron allá, hicieron un estudio, consideraron que las condiciones eran óptimas para un desarrollo a gran escala en Nicaragua de un proyecto de cacao y un tema que está en agenda con la Federación Rusa. Lo lógico sería compartirlo con el ALBA y, sobre todo, con los países productores de cacao, dentro del ALBA.

Luego estamos retomando el algodón, un producto que mencionabas también. Ya empezamos. Nicaragua fue un gran productor de algodón en los años 50, 60, ahora hemos retomado la producción, tomando en cuenta las nuevas condiciones para cuidar el medio ambiente, etc. Hemos tenido una buena cosecha, una pequeña cosecha de ensayo finalizando el 2011 e iniciando 2012 y vamos ahora con una nueva

siembra de algodón donde vamos a cuadruplicar la siembra del año 2010.

Ahí también tenemos un campo bien importante donde podemos todos unir esfuerzos en la producción algodone- ra. Nicaragua tiene una zona de primera y la recorrimos en una ocasión, que esa zona había sido en los años 50, 60, de producción algodone- ra. Ahora, estamos retomando la producción, entre otros proyectos de los cuales podríamos ha- blar y presentarlos ya de manera ordenada en las comisiones correspondientes que se derivan de este acuerdo que hoy se está suscribiendo.

Luego, el otro proyecto, el gran proyecto que quere- mos llevar nosotros en primer lugar al ALBA, tiene que ver con lo que Sandino expresaba en su escritos, que escribió desde las montañas, “Plan para la realización del supremo sueño de Bolívar”, lo escribió el 20 de marzo del año 1929 y hablaba de la unidad latinoamericana.

Entonces, se hablaba del canal. Está clara la política de los Estados Unidos, queriendo apoderarse de Nicaragua, ocupando Nicaragua por la posición que tiene en términos geopolíticos, con un eventual canal por Nicaragua. Eran dos rutas que se estudiaban en ese tiempo, la trabajaron los fran- ceses en una primera etapa, luego los franceses quedaron sin financiamiento y los Estados Unidos entraron, no les permiti- an entrar a Europa en ese tiempo, y entraron con todas las fuerzas y prácticamente se posicionaron de Nicaragua para impedir cualquier ruta por el canal de Nicaragua sin la auto- rización de ellos. Y se dejaron también la reserva de Panamá, hasta que finalmente se fueron por Panamá.

¿Qué decía Sandino? En ese momento, Sandino habla- ba de los 21 Estados integrantes de la nacionalidad latinoame- ricana. Decía Sandino, la conferencia de representantes

de los 21 Estados integrantes de la nacionalidad latinoameri- cana declara terminantemente que la única capacitada para realizar las obras de apertura del canal y la construcción de una base naval en el Golfo de Fonseca, en territorio centro- americano, así como toda obra que implique una utilidad co- mún para los 21 Estados latinoamericanos, es la nacionalidad latinoamericana, en su provecho directo, sin comprometer en lo más mínimo la soberanía plena los Estados signatarios del pacto de alianza.

Y sobre esto tenemos estudios que nos dicen con toda claridad que aún con el esfuerzo que está haciendo Panamá, las inversiones que está desarrollando para poder ampliar el canal, aún ampliado, no llena las capacidades para la deman- da cada vez mayor que tiene el tránsito internacional maríti- mo, no las llena.

En Panamá, se hace cola de barcos y eso cuesta millo- nes. Entonces, aún ampliado el Canal de Panamá, va a conti- nuar el problema y tenemos estudios en Nicaragua que que- remos presentarlos al ALBA, estudios que hemos compartido con otros países, porque consideramos que existe la viabili- dad del canal por Nicaragua. Indiscutiblemente, queremos trabajarlo dentro de lo que es el pensamiento de Sandino, un canal que pueda contar con el respaldo, con la participación, en primer lugar, de los países latinoamericanos y caribeños, de los países del ALBA.

Y entonces buscar también lógicamente la inversión de países como la República Popular China, Brasil, con los cua- les Nicaragua ha compartido en diferentes momentos el pro- yecto del canal por Nicaragua. Es una propuesta que sigue vigente y que yo espero se presente pronto la oportunidad de que la comisión correspondiente, en este caso de transporte marítimo, puertos, etc., porque esto va unido a un puerto de

aguas profundas. Este es un proyecto que podemos involucrar también al ALBA.

Presidente Hugo Chávez

Todavía aquí se usa la expresión de los “grandes cacao”. Los grandes cacao, porque Venezuela exportó cacao durante siglos, y café también.

Esa grannacional del cacao que nosotros, Ecuador y Venezuela, hemos tratado de impulsar pero no ha salido, en verdad. Tenemos con Cuba unas grannacionales de pesca, de arroz. Ayer vimos la vivienda, que estamos construyendo aquí entre Cuba y Venezuela, una empresa constructora del ALBA, cuba-venezolana, miles de viviendas estamos haciendo.

Son ejemplos que es bueno ponerlos en la mesa, para repetir la frase de Ralph, tomar esto muy en serio y a lo mejor hacer esas teleconferencias semanalmente, nuestros ministros.

Hace poco yo le dije otra vez a mis ministros, y voy a estar muy pendiente de eso, el tema del trigo argentino. Aquí hay una “bendita tesis” de que el trigo argentino tiene no sé qué cosa, entonces traemos trigo del norte, eso sí bastante, ese y que es el mejor del mundo. No tiene nada que envidiarle el trigo argentino al trigo que viene del norte, pero aquí hay una costumbre y hay una resistencia al trigo argentino y además una campaña por los periódicos, la guerra económica.

Daniel nos informa que pronto aprobarán en Nicaragua su incorporación al Sucre. Esto es de lo más importante. Yo quiero insistir en esto, el Sucre. Ojalá, Haití se incorpore al Sucre. Nosotros respetamos la decisión soberana de cada país, y el Caribe Oriental ojalá algún día se incorporen al

Sucre, y Argentina también, porque eso se puede ir perfectamente ramificando, expandiendo.

Yo me puse a estudiar el Sucre, a estudiarlo a fondo y a preguntar. Porque hay gente que no sabe, entonces lo más fácil es el dólar. No me quiero meter en problemas, y nosotros tenemos a veces fallas comunicacionales, que no explicamos bien las cosas, a nuestros pueblos, a nuestras sociedades, a nuestros productores, a nuestros exportadores e importadores.

Sencillamente, un importador venezolano que va a traer de Bolivia textiles, por ejemplo, o de Ecuador, cacao, no necesita dólares. El paga en bolívares aquí, cancela el precio de lo importado que viene de Ecuador, o de Bolivia, o de Cuba, paga en bolívares a un banco venezolano. El banco venezolano le da esos bolívares al Banco Central de Venezuela, el Banco Central transfiere sucres a Ecuador o a Bolivia y allá le pagan, el Banco Central de Ecuador, a través de un banco ecuatoriano, le paga el valor o el precio de la exportación en la moneda nacional. Es maravilloso esto.

Presidente Rafael Correa

Sucre es sólo una moneda contable, no existe.

Primer Ministro Ralph Gonsalves

Le estaba diciendo a mi compañero que es una moneda virtual, no es una moneda real, sino virtual, con la cual se pueden hacer las transacciones.

Presidente Hugo Chávez

Pero hay una asignación, que a cada país se le hace anualmente, por ejemplo, el año 2011, a Venezuela se le asignaron 167 millones de Sucres para las operaciones. Hicieron falta

dos incrementos en el 2011, de 50 millones de Sucres cada uno, lo solicitamos y fue aprobado.

A Ecuador se le asignaron 24 millones de Sucres, a Bolivia 20 millones, a Cuba 20 millones. Y este año 2012 unas cifras parecidas, que yo creo que deberían ser superiores. En fin, hay una asignación que se hace, y esto que ha comenzado a ser modesto debe seguir expandiéndose con la incorporación de Nicaragua, eso va a recibir otro impulso.

El Banco del ALBA se ha propuesto, y a nivel de cancilleres se aprobó, a nivel de los ministros de economía, es importante que esto quede claro. Se hizo una propuesta ayer, de colocar una parte de las reservas internacionales de nuestros países en el Banco del ALBA.

Esta es una decisión tomada a nivel de los ministros, consejo económico del ALBA, a menos que los presidentes echemos para atrás eso. Eso es una decisión tomada. Y por eso, si aquí no hay alguna voz que diga “no”, “no estoy de acuerdo”, eso queda aprobado. Y en esto, como Ralph lo dijo, tenemos que ser sumamente serios. En la demora está el peligro. A veces en los técnicos está el peligro.

Entonces, el Banco del ALBA, José Rojas (uno de los primeros ministros de Hacienda del gobierno nuestro y ahora nuestro representante en el Fondo Monetario y en el Banco Mundial) me pasa este papelito que dice: “Banco del ALBA. Como respaldo a las economías más pequeñas y vulnerables, a partir del Banco del ALBA. Uno: constitución del fondo de reserva para protegerlos de choques externos, mantener su estabilidad monetaria, mantener estabilidad financiera. Dos: programa de asistencia fiscal, promover su crecimiento, preservar el nivel social y bienestar, manteniendo gasto social, mantener crecimiento y evitar empobrecimiento. Tres: promover la bolsa de comercio, para el intercambio comercial.

Cuatro: programa de garantía, promoción de pequeña, mediana empresa, creación de empleo, financiamiento y expansión del crédito a la producción y consumo, garantías entre países para fomentar el comercio”.

Sólo a manera de reflexión, porque es que nosotros a veces no sabemos el potencial que tenemos. Y teníamos la reserva en los Bancos de Estados Unidos, casi toda, y además de eso estábamos comenzando a incrementar las reservas de manera acelerada, porque aquí las reservas estaban en poco más de 10 mil millones de dólares cuando nosotros llegamos. Venezuela se quedó casi sin reservas por ahí por los 80. Ahora, como el petróleo comenzó a levantar y, entonces, empezamos a acumular reservas, y ya estábamos por más de 20 mil millones.

Las reservas nuestras se acumulan y están depositadas allá en los bancos del norte y nos pagan uno por ciento de interés o nada, y con ese dinero ellos prestan y mueven, y nos prestan a veces a nosotros mismos. Es una cosa de tontos. ¿Hasta cuándo vamos a ser los tontos de este mundo?

El ALBA es una plataforma de vanguardia que tiene que dar el ejemplo al respecto de estos temas, y acordarnos, de manera progresiva.

Nosotros, ese oro que trajimos, 9 mil millones de dólares, perfectamente de ahí podemos tomar una parte y colocarla. Pero yo le decía al doctor Merentes, ahora una parte de ese oro puede ser parte de las reservas del Banco del ALBA, si lo acordamos en conjunto. No tenemos ningún problema, está en la Constitución y las leyes lo permiten. La Constitución venezolana bolivariana nos obliga a nosotros a impulsar todos los mecanismos de integración de América Latina y el Caribe, y este es uno de ellos; es el primero, el más sólido en nuestro espacio geopolítico.

Entonces, queda aprobado esto, la propuesta de nuestros ministros del Consejo Económico, de incorporar una parte de nuestras reservas en el Banco del ALBA, y empezar además a apalancar, a buscar recursos, teniendo eso como recursos de apalancamiento. Pueden conseguir recursos con otros bancos.

Presidente Rafael Correa

El Banco Central de Venezuela sigue siendo autónomo. Porque esa es otra de las tantas trampas: la autonomía del Banco Central. En pagar lo que quieras, independientemente del gobierno que sea electo. ¿Segue siendo autónomo o no?

Presidente Hugo Chávez

Es autónomo, pero depende de la Constitución, no es autónomo de la Constitución, y sobre todo que ahora está dirigido por un patriota, el doctor Merentes.

Presidente Rafael Correa

Ese es uno de los cambios que debemos hacer. Esa es una de las grandes trampas que nos dejaron para que, independientemente quien gane las elecciones, los Bancos Centrales eran autónomos de su gobierno y de sus pueblos. Pero es independiente del Fondo Monetario. Lo decían esas políticas, y hacían lo que les daba la gana con las reservas. Es clave también revertir eso también.

Presidente Hugo Chávez

El Banco Central nuestro es autónomo, independiente de ningún poder mundial, y fíjate que hicimos un cambio de Ley. Si no fuese por ese cambio de la Ley del Banco Central, y además el apoyo del directorio del Banco Central y sus téc-

nicos, sobre todo en esta nueva etapa de profundización de la Revolución en lo económico, nosotros tuviéramos ahorita una reserva cercana a 90 mil millones de dólares.

Era una de las cosas que yo le preguntaba a Mohamar Al Gaddafi, que en paz descansa, hace un año y medio en Trípoli, cuando me di cuenta, leyendo, que Libia tenía reservas cercanas a 300 mil millones de dólares, un país de 5 millones de habitantes. Yo le pregunté a Gaddafi: “¿Gaddafi, tú qué haces con tanto? ¿Dónde está ese dinero?”. “En los bancos”.

Ahora se perdió. Esas reservas las congelaron, se las robaron prácticamente. Nosotros teníamos casi 100 mil millones, pero creamos una figura en la Ley, que es la reserva óptima, el nivel adecuado de reservas, que se va revisando cada seis meses. Ahorita está por 27 mil millones de dólares. Es suficiente para un país como Venezuela. No tenemos ningún problema con 27 mil millones. Terminando el año 2011, las reservas terminaron en 32 mil. Todo lo que está por encima del nivel adecuado viene directo al Fondo de Desarrollo Nacional, que también tiene una Ley.

El Banco Central nos está transfiriendo cada dos semanas, 500 millones de dólares a ese Fondo, que sólo serán utilizados para proyectos de desarrollo económico y de desarrollo social. De esa manera ese fondo ha recibido casi 80 mil millones de dólares en cinco años, y además si conseguimos, por ejemplo, un financiamiento en China, un crédito, ahorita vamos a firmar otro de 4 mil millones de dólares para ferrocarriles, lo inyectamos al fondo, y vamos manejando un fondo que es estratégico, que nos ha dado mayor poder económico.

Si Venezuela lo hizo, es que se puede hacer. ¿Qué me decían a mí aquí hace una década los que estaban al frente del Banco Central? “No, eso no se puede hacer”. Y me tenían

mareado, hasta que yo, dándole y dándole, lo hicimos. Pero esos procesos cuestan mucho.

Enviado especial del presidente de la República Oriental del Uruguay José “Pepe” Mujica, Julio Baraibar

Compañero Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, comandante Hugo Chávez Frías, es para mí un alto honor estar aquí en esta reunión ante todos los compañeros presidentes, integrantes del ALBA. Realmente, este acuerdo que han hecho me ha impactado, compañeros, por la importancia que tiene como lo han venido definiendo ustedes en el correr de esta asamblea.

Me siento realmente orgulloso de que mi presidente, José Mujica, me haya enviado a esta reunión del ALBA, porque realmente es muy, pero muy importante.

El compañero Mujica lamentó no poder estar presente aquí, y me ha dado una carta dirigida a los integrantes del ALBA, que voy a tener el altísimo placer de leerla para todos ustedes y para los pueblos a los que representan. Dice aquí:

Montevideo, 30 de enero del 2012.

Estimados compañeros, colegas y amigos, albergaba el profundo deseo de compartir esta instancia con ustedes, la ilusión de poder aprender y aportar desde mi condición de Presidente de este pequeño país, miembro observador del ALBA. Como ustedes comprenderán, en muchos casos nuestra función nos impone obligaciones, en este caso internas, que nos hacen imposible mi anhelada presencia en esta reunión.

Quería participar en los debates de los muchos e imposterables temas que se tratan y permiten acuerdos, acuerdos estos que se traducen nada menos que

en la construcción de espacios de unidad de nuestro continente.

Tengan la plena seguridad de que tanto nuestro gobierno como mi persona recogemos la vocación ineludible de nuestros pueblos por la unidad, esa unidad entendida no solamente como un legado histórico tal como lo soñaron Artigas y Bolívar, sino también y especialmente como un instrumento esencial para enfrentar los desafíos de este mundo globalizado que para mal o para bien se ha conformado y sigue profundizando sus cambios e imponiéndonos el desafío de convivir en él, haciendo los mayores esfuerzos para alcanzar la felicidad de nuestros pueblos, del gran pueblo de América Latina.

Reciban mi fraterno saludo y todo el apoyo a nuestro alcance.

José Mujica

Presidente de la República Oriental del Uruguay

Como les decía en el comienzo, he aprendido mucho en el día de hoy, y tengan la certeza que se lo voy a trasladar al compañero José Mujica, que sé que le va a interesar muchísimo y que va a conversar con muchos de ustedes sobre estos temas. Considero que la creación del Sucre para el manejo de los integrantes del ALBA son herramientas, son escaleras para el desarrollo. Por lo tanto, es para mí un placer estar junto a ustedes en el día de hoy. Muchas gracias, compañeros.

Presidente Hugo Chávez

Voy a poner un ejemplo, sobre el tema Uruguay, agradeciendo al “Pepe” nuestro querido amigo y maestro, el “Pepe”, presidente uruguayo, al pueblo uruguayo, a ti, Julio, por estar aquí.

En una ocasión, Tabaré Vázquez, amigo y compañero, me invitó a visitar una fábrica que estaba en manos de los trabajadores, y fueron los trabajadores uruguayos quienes la salvaron de la ola privatizadora, una fábrica de vidrio. Fuimos allá, y aquellos trabajadores con aquella mística, me dijo uno de ellos: “Aquí estamos trabajando, Chávez, limpiando las máquina, pero pasando hambre...”. No conseguían crédito, nadie les daba crédito, estaba comenzando el gobierno de Tabaré. Nosotros, con algunos recursos de algún banco nuestro, el Bandes, el Banco de Desarrollo, le dio un crédito de varios millones de dólares, que ahora lo están pagando progresivamente, a bajos intereses.

Yo fui ahora con “Pepe” a ver la fábrica, están exportando botellas de vidrio a Brasil, y a lo mejor a Argentina, y ahora nos están ayudando a recuperar aquí unas fábricas de vidrio. Nosotros expropiamos la vieja Owens Illinois, que estaba contaminando, no le pagaba a los trabajadores... Ya la expropiamos, y ahora con el apoyo de los uruguayos tenemos una empresa conjunta, una grannacional del vidrio.

Cuba está en un proceso interesantísimo, que yo invito a que lo conozcamos. Raúl me hizo un honor muy grande de entregarme la segunda copia del plan, “lineamientos generales del proyecto político económico”, el primero se lo entregó a Fidel y el segundo me lo entregó a mí, pidiéndome algunas opiniones que no me he atrevido a dar, sino en privado hemos conversado unas cosas de un proceso apasionante. Claro, la derecha mundial dice: “El socialismo cubano va en retroceso...”. No, es un reimpulso y, como tú dijiste por allá, una actualización del modelo socialista cubano.

Ahora más que nunca es el socialismo el camino. Ya no es el marxismo aquel dogmático del cual Marx sería el primer crítico, no; es un socialismo adecuado a la nueva era y a nues-

tras propias realidades. Ahora, que el ALBA es un espacio de construcción del socialismo, claro que lo es. Esa bandera tenemos que seguirla levantando cada día con más firmeza.

El Sucre, el Banco del ALBA, aquí tengo una lista de las decisiones que se están tomando. Se propuso designar un coordinador de política económica del ALBA. Ecuador está solicitando que se le asigne la responsabilidad, y creo que se aprobó, no hay ninguna objeción. Y ustedes designarán pronto al responsable, a menos que alguien tenga alguna otra propuesta. Si no la hubiera, le damos a Ecuador esa responsabilidad que es grande, y tiene Ecuador bastantes cuadros políticos y económicos para ayudarnos en esto, y que cada país, además, designe un responsable ante el coordinador de política económica.

Aquí nos estamos comprometiendo en los documentos a que en un lapso de tres a cuatro meses [*tengamos*] un mapa de las mercancías del ALBA, una expresión que tomamos de Carlos Marx, pues es de Marx quien habla en este libro muy bueno de Itsvan Mészáros, “El proyecto inconcluso de Marx”, se llama este capítulo 11. Carlos Marx no tuvo tiempo de desarrollar su proyecto.

El mundo de las mercancías, así lo señalan algunos escritos. Pero es que nosotros, insisto, no conocemos ese mapa de mercancías, de lo que producimos, de lo que no producimos, de lo que podemos producir, dónde nos podemos complementar. Hay que tener el mapa claro para actuar sobre el mapa; esa es una de las decisiones que hay que empujar duro estos próximos cuatro meses. Lo mismo que, en segundo lugar, estoy refiriéndome a la agenda de decisiones económicas.

Primero, designar un coordinador. Segundo, avanzar en la capitalización del Banco del ALBA, está aprobado. Ter-

cero, conformar un equipo para la elaboración, aquí está, del mapa de mercancías y procesos de intercambio... El lapso de entrega de la primera fase del mapa de mercancías y procesos de intercambio es de cuatro meses. Cumplamos esto rigurosamente: en junio. Luego las reuniones mensuales de viceministros para coordinación y seguimiento del proyecto, y una primera reunión de trabajo debe hacerse dentro de una semana. Cuarto, entrega de cartera de proyectos.

Rafael tiene un sistema muy moderno de telecomunicaciones, podemos incorporarnos nosotros, ahora que tenemos nosotros un cable submarino incluso de aquí a Cuba. Todo eso son potencialidades, el satélite y todo.

Vicepresidente del Consejo de Ministros de Cuba, Ricardo Cabrisas

Acordamos, Presidente, realizar ese trabajo con profundidad, con un análisis exhaustivo, viendo las posibilidades reales de que tengan sostenibilidad, haciendo los estudios en cada caso para que no suceda lo que nos ha pasado hasta ahora, que cae en un lapso. Pienso realmente que, en el plazo que hemos establecido de los 120 días, vamos a hacer las presentaciones de cómo enfrentar ese trabajo para realmente lograr el objetivo que estamos proyectando; esto se ha discutido bastante en el Consejo...

Lo que decía el Primer Ministro: trabajar con seriedad para que realmente cada paso que demos sea un paso que avance en la dirección adecuada y no tengamos que estancarnos o retroceder.

Presidente Hugo Chávez

Hay proyectos que son más sencillos que otros, esto es muy obvio lo que voy a decir. Pero, por ejemplo, ¿cuánto puede

costar una torrefactora? Claro, son ustedes los que dirán las prioridades.

Primer ministro de la Mancomunidad de Dominica, Roosevelt Skerrit

Tenemos el equipo en Dominica, un equipo proveniente de Venezuela, y estamos trabajando para la construcción de la fábrica como tal. Ya se ha identificado el sitio, está listo, una vez que se culminen los aspectos técnicos, vamos a comenzar a construir las instalaciones. También estamos rehabilitando algunos campos cafetaleros, estamos sembrando nuevas plantas de café para mejorar entonces la producción.

Presidente Hugo Chávez

Estamos haciendo una empresa grannacional del café, Venezuela-Dominica. Pero eso se puede ampliar luego a otros países, con un crédito del Banco del ALBA, que es reembolsable. Estos son créditos reembolsables en condiciones ventajosas; no somos el Fondo Monetario. Otra cosa que tiene Dominica: agua, pero agua de manantial, agua potable, pero no tienen la tecnología para recoger el agua, envasarla, y luego colocarla en el mercado.

Primer ministro Roosevelt Skerrit

Tenemos la capacidad de exportar varios millones de galones de agua en la actualidad. En cada puerto, en tres puertos tenemos las instalaciones para exportar esa agua a granel, tenemos pequeñas embotelladoras. Podríamos embotellar millones de litros, si pudiéramos. Estamos hablando de agua de manantial y también agua superficial y subterránea.

Ha habido expertos internacionales que han probado el agua y las calificaciones han sido altísimas, porque el agua

es de excelente calidad. Esa es un área crítica donde podríamos justamente aprovechar este nuevo acuerdo comercial que se ha adoptado el día de hoy. Y usted tiene razón, el agua sin duda es un área fundamental en la cual podríamos trabajar, es un área de nuestro gobierno.

En lugar de importar agua embotellada de Francia, ustedes pueden ahora importar agua embotellada de Dominica. En lugar de traerla de otra parte, de Colorado, Estados Unidos, tráiganla de Dominica.

Vicepresidente Ricardo Cabrisas

Sobre el mapa de las mercancías, ayer discutíamos y hemos analizado internamente con mucha profundidad, que el tema del mapa de la mercancía debe analizarse en dos momentos: uno, aquel que tiene que ver con el análisis que permite incrementar el comercio entre nuestros países. Generalmente, cuando uno analiza las cifras, se puede llegar a la conclusión de que hay mucho comercio que se realiza fuera de la región que puede realmente ser trasladado a nuestros países. Lo mismo desde el punto de vista de los países que integramos el ALBA con respecto al resto de América Latina, como el primer ministro Skerrit planteaba con relación al tema del agua, ese es un aspecto; y el otro aspecto es el que usted mencionaba con relación a los proyectos.

En el caso de los proyectos, nosotros sí consideramos, y así lo veíamos allá en el complejo, que es muy necesario que en cada caso se analicen con profundidad los estudios de factibilidad, que demuestren la sostenibilidad y la recuperación de estos proyectos, es decir, tomarnos el tiempo sin pararnos, pero que permita realmente concluir en cada caso que cada uno de estos proyectos que decidamos tienen realmente la posibilidad de la recuperación de la inversión.

Presidente Hugo Chávez

Sí, siempre hemos hablado de ese tema. No se puede esperar a tener todo exactamente calculado, no. Bueno, el 4 de febrero nunca hubiera ocurrido, el asalto al Moncada tampoco. Lo que yo quiero decir es que ni tan calvo ni con dos pelucas, es decir, no podemos darnos a estudiar, estudiar y estudiar y nunca arrancamos. Es lo que yo siempre digo como un aporte a toda esa interesante intervención de Cabrisas.

Presidente de la República de Cuba, Raúl Castro

Creo que la reunión, el trabajo de ayer fue muy bueno de las cinco comisiones. De todos los temas de las cinco comisiones, el tema principal es este del Consejo Económico, todo lo demás dependerá del éxito que tengamos en la economía.

Yo creo que vamos andar más rápido, desde luego eso no quiere decir que hagamos un estudio agotador para la torre benefactora de café para Skerrit, esa es una decisión que puedes tomarla tú, aunque nos implique a nosotros.

Los mismos acuerdos que se tomaron ayer, que fueron magníficos desde todos los puntos de vista, según mi apreciación, estamos todos muy satisfechos con las cuestiones que se han acordado y este punto que lo planteó Cabrisas en el Consejo Económico, incluso dijo que es el tema más importante y que logramos bien. La cuestión económica es tema base para que el ALBA tenga éxito, y todos los demás objetivos del ALBA.

Las condiciones son óptimas. Está lo de la Celac, que ya hemos hablado de eso en público, que ha sido un gran paso de avance. No sé si hay algún otro acontecimiento político, desde los 200 años de la independencia de América, más importante que ese. Ahora, todo esto es una tarea de mucha paciencia, de mucha comprensión, de mucha unión, dejar a un lado las cuestiones que no coincidimos, lo que es lógico.

Ni en el mejor matrimonio llevado se coincide siempre en todas las cuestiones, con la diversidad de ideas, el respeto a todas las opiniones, a todas las decisiones de los gobiernos, pero esto es un proceso largo, que por supuesto no lo veremos los que estamos aquí. Hemos visto el comienzo y hemos visto que va avanzar.

Las otras cuestiones, basado en eso mismo que te has estado refiriendo, habíamos preparado algunas notas sobre el ALBA, que decía que el ALBA ha logrado consolidarse como una verdadera alianza de pueblos independientes, comprometido con una integración de nuevo tipo, inspirada en la solidaridad de la justicia social, la implementación ya alcanzada de los proyectos económicos y sociales de la alianza tiene impacto innegable con resultados imposibles de desconocer.

No es integración de grandes monopolios transnacionales ni esquemas de libre comercio a favor del flujo descontrolado de capital y de explotación de los trabajadores; es una estrategia de desarrollo justo y equitativo a favor de nuestro pueblo y no a costa de él.

Y sobre eso a veces con mucha perspectiva ya se ha demostrado que hay éxito, pero el tema económico es el tema más difícil de todos y, por lo tanto, por muchos motivos y debe ser bien meditado antes de dar cada paso de alcance estratégico, como lo son las decisiones que aquí se toman, que abarca ya intereses de varios países miembros.

Presidente Hugo Chávez

Si no hubiera ninguna otra observación sobre el documento, el acuerdo para la constitución del espacio económico del ALBA-TCP entonces lo damos por aprobado. Y agradezco mucho el trabajo grande que han hecho los cancilleres, los

ministros de la economía, los vicepresidentes de la economía, y pido para ellos un reconocimiento y un aplauso. Y vamos a trabajar para hacer realidad este acuerdo. Con todas las observaciones que se han hecho, todas las reflexiones que hemos oído.

Luego tenemos, además del tema económico, el Banco del ALBA, el Sucre, el Eco-ALBA que se ha aprobado, un segundo punto. Pero por lo menos una hora más dediquémosle a este tema de Haití, saludamos de nuevo la presencia del presidente Michel Martelly, y todo su equipo. Nos da mucho gusto que estén aquí. Anoche hablamos varias horas.

Tuvo que partir Sean Penn, amigo de Haití, amigo nuestro, de Cuba, del ALBA. Hay movimientos sociales en Estados Unidos que quieren incorporarse al ALBA, eso sería muy interesante.

Entonces, luego hay una presentación de unas líneas, de las líneas del plan de trabajo del ALBA y Haití, como ya dijimos, el canciller cubano, nuestro querido hermano Bruno Rodríguez, va a hacer la exposición, pero primero quiero darle la palabra al presidente de Haití, nuestro querido hermano Michel Martelly.

Presidente de la República de Haití, Michel Martelly

Haití es un país independiente desde hace 208 años. Yo soy el 56 presidente de Haití y sólo siete antes de mí terminaron su mandato. El día 20 de marzo 2011, el pueblo haitiano votó para ponerme como Presidente, con 68 por ciento de los votos. Me votaron para mandar sus hijos a la escuela, tener viviendas, poder comer mejor, y otras necesidades básicas. Encontré una situación muy difícil, 70 por ciento del presupuesto nacional está financiado por la comunidad interna-

cional. El nivel de desempleo está al 50 por ciento. Siete de diez haitianos viven con 2 dólares al día. 50 por ciento con menos de un dólar al día. Haití tiene un PIB de 760 al año, y menos de 3 por ciento pagan impuestos.

Quiero cambiar eso, quiero mejorar estos datos, quiero tomar la oportunidad para agradecerles por el Plan Especial de Haití, un plan que va a ayudar a los que viven en situación de pobreza extrema. Por primera vez en la historia del país, un Gobierno está haciendo viviendas para su pueblo, gracias al fondo precioso de Petrocaribe. El gobierno haitiano está haciendo 3 mil 400 viviendas para las víctimas del terremoto.

Tenemos un déficit de 400 mil viviendas, más del 8 por ciento del pueblo vive en condiciones infrahumanas. En el sector de educación encontré un sistema educativo que tiene sólo 19 por ciento de escuelas públicas, cuenta con 81 por ciento privadas. 600 mil niños fuera del sistema educativo, y sólo 3 por ciento de niños llegan a 6º grado. Setenta por ciento de los profesores en las escuelas primarias no terminaron el grado 7.

Quise cambiar esto y en sólo tres meses logramos poner por primera vez en 208 años, pusimos 903 mil niños en escuela primaria. Queremos darles la educación gratis a todos los niños. Es el sueño de cada haitiano de poder poner su hijo en la escuela gratis. Este programa nos cuesta 81 millones de dólares.

En el tema de inclusión social en Haití, hicimos un programa que se llama Mamita Querida, donde ayudamos a 100 mil mamás que recibirán una subvención cada mes para comprar comida para sus hijos.

Haití tiene que mejorar, un día tiene que salir de esta miseria, esta pobreza no puede seguir, no puede seguir así.

En el tema de alfabetización, le damos las gracias al comandante Chávez y a Raúl por alfabetizar 250 mil personas en Haití. Queremos llegar a un millón de haitianos, y con su ayuda llegaremos.

En el sector de la salud, tengo buenas noticias, el cólera está acabando y gracias a los médicos cubanos que hacen un trabajo enorme en Haití.

Queremos construir diez policlínicas en Haití en los próximos dos años. Haití necesita volver a tener autosuficiencia alimentaria, porque hoy importamos 82 por ciento del arroz que se come en Haití, cuando en los años 80 Haití tenía autosuficiencia. Tenemos que poner un mecanismo para arreglar esto. Hoy Haití produce el mejor café del mundo, el mejor mango del mundo, pero en cantidades pequeñas. Haití tiene las playas más hermosas del mundo, en la ciudad de Jacmel. Jacmel es la ciudad histórica donde vivía Bolívar y de donde se originó la liberación de América Latina.

Queremos que Jacmel sea un polo de desarrollo turístico para reducir el desempleo y crear un punto de creación de oportunidades para la juventud. Vamos a restaurar la casa de Bolívar y la ciudad de Jacmel en general, y vamos a organizar ahí una cumbre de solidaridad con Latinoamérica el día 12 de marzo del 2013. Todos están invitados.

Tendremos una nueva plaza de Miranda, la plaza de Bolívar, un centro de convención Petión-Bolívar, un malecón José Martí. Vamos a darle la dignidad que merece esta pequeña ciudad histórica.

Para terminar nuestra presencia aquí, en este espacio, traduce nuestra voluntad de lograr mejorar las condiciones de vida del pueblo haitiano.

Gracias por todo y, con su apoyo, sí se puede.

Presidente Hugo Chávez

Saludamos al pueblo de Haití. Sí se puede. Unidos podemos, como decía Perón: “El siglo XXI nos conseguirá o unidos o dominados...”. Y Bolívar ahí, no fue en Haití, pero fue en Jamaica, que también vivió Bolívar preparando contraofensivas hacia Venezuela.

Cada vez que aquí era derrotado, Bolívar se iba o a Jamaica o a Haití, o buscaba por Cartagena, y después volvía, rehacía ejércitos, buscaba apoyo y volvía. Nunca se cansó. Y casi llegó a Buenos Aires. No llegó a Buenos Aires porque no se lo permitió el Congreso en Bogotá, le prohibieron seguir, donde lo llamaban los patriotas de aquella tierra hermana.

En Jamaica, Bolívar lanzó la carta aquella, Carta de Jamaica, y la frase que hoy tiene más vigencia que nunca: “Sólo la unión nos falta para completar la obra de nuestra regeneración...”. Sólo la unión.

Canciller de la República de Cuba, Bruno Rodríguez

Antes de que se produjera el terrible terremoto en Haití, ya gracias a la cooperación de países latinoamericanos y de Cuba, en particular, ya se venía cooperando con ese hermano pueblo. Se habían producido 14 millones de consultas médicas y más de 100 mil cirugías. Se produjeron entonces las circunstancias terribles del terremoto y, durante las primeras semanas de emergencia, se atendieron 350 mil pacientes y se hicieron 8 mil 900 cirugías. Se produjo aquí en Caracas, convocada por el presidente Chávez, una reunión extraordinaria del Consejo Político del ALBA, el 25 de enero.

En esa reunión se acordó primero que cualquier esfuerzo de reconstrucción de Haití debería tener al pueblo y al Gobierno de ese país como principales protagonistas y

respetar los principios de soberanía e integridad territorial. Que debería corresponder un papel central en la coordinación a la Organización de las Naciones Unidas, con pleno respeto para la soberanía haitiana. Se acordó establecer un proyecto integral de ayuda de emergencia, rehabilitación y reconstrucción de Haití en la esfera de la salud.

Se acordó trabajar también en materia de logística, infraestructura, transporte, soporte técnico y abastecimiento. La reunión del Consejo Político decidió también plantear la disposición a cooperar con cualquier otro país y con agrupaciones de países en bien del pueblo haitiano. Y se acordó constituir un fondo humanitario del ALBA-TCP para Haití, también suministrar el combustible necesario a las plantas de energía de tres regiones de Haití y mantener el apoyo de Petrocaribe.

Se acordó desplegar un plan de atención prioritaria a niños y niñas, que incluyera rehabilitación de la infraestructura educativa, programas de apoyo alimentario, dotación escolar, formación de maestros. También en esa reunión se decidió participar en el suministro de alimentos y contribuir a reactivar y fortalecer los planes de producción de alimentos mediante ALBA-Alimentos.

Sólo para rendir cuentas de la labor realizada en estos años transcurridos, voy a citar algunas cifras sobre la base que reflejan el cumplimiento de un deber y de las obligaciones que allí se acordaron, y únicamente como muestra de que cualquier país, incluso un país pequeño y bloqueado como Cuba, puede contribuir y puede cooperar si se lo propone.

En este momento funcionan en Haití, gracias a esos acuerdos, 23 hospitales comunitarios de referencia de nivel secundario; 30 salas de rehabilitación, 9 centros de salud, se realiza el programa de la Operación Milagro, trabajan allí 783 colaboradores, de ellos 681 personal médico.

En el año 2010, se atendió a 857 mil pacientes, y en el año 2011, 1 millón 98 mil. Se realizaron en el 2010, 29 mil cirugías, y en el 2011, 30 mil. También, como parte de la Operación Milagro, se realizaron 5 mil 300 cirugías oftalmológicas en el 2010, y 3 mil 178 en el 2011.

En el primero de estos años, se efectuaron 60 mil exámenes de ultrasonido y 84 mil en el año 2011. Han sido tratados con las más modernas técnicas de rehabilitación y fisioterapia 364 mil pacientes en el año 2010 y 425 mil en el 2011.

Dudo que los llamados grandes donantes en materia de cooperación con Haití puedan presentar un balance como el que se presenta de aquellos acuerdos del 25 de enero, todos fueron cumplidos, en todos, gracias a la ayuda solidaria de los países del ALBA, en particular de Venezuela, incluso con la participación de 488 estudiantes de medicina haitianos se enfrentó la epidemia de cólera. En el momento peor de la epidemia, llegaron a trabajar 67 unidades de salud, se atendieron 76 mil pacientes.

Hace ya más de un año que no se produce un fallecimiento por cólera en ninguna de estas unidades de salud. La tasa de letalidad es de 0,36, seis veces menor que las que alcanzan las instituciones internacionales allí; y se han visitado 3 millones de haitianos, buscando enfermos de cólera.

De manera que se puede decir que el ALBA muestra no sólo con declaraciones, sino en los hechos, su verdadero compromiso con este pueblo. En el día de ayer, en la reunión de cancilleres, se estuvo trabajando en esta materia, y se acordó establecer un mecanismo de trabajo ALBA-Haití, que se somete a la consideración de los presidentes.

Se parte para ello de que toda la América Latina y el Caribe tienen un compromiso y una responsabilidad especial con el pueblo haitiano. Y que corresponde a nuestra re-

gión también convocar a la movilización internacional para obtener recursos para el desarrollo y recursos para la reconstrucción. En el documento adoptado por los cancilleres, y sujeto a la aprobación de esta cumbre, se crea el mecanismo de trabajo ALBA-Haití, encargado de implementar un plan especial de cooperación y desarrollo del ALBA para este país.

Se decide convocar una reunión de cancilleres, a celebrarse en Haití, los días 2 y 3 de marzo. Se reitera el concepto de que corresponde al pueblo y al Gobierno de ese país ser los protagonistas de todo esfuerzo de cooperación, decidir las prioridades y que la comunidad internacional tiene la obligación de respetar la soberanía y la integridad territorial de ese hermano Estado.

Se ha acordado como prioridades las áreas de salud, educación, energía, producción agroalimentaria e infraestructura, incluida la asistencia técnica y la formación de personal calificado. Se reitera que el esfuerzo del ALBA se enmarcará en el compromiso mayor de solidaridad con Haití, de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, Celac; y al mismo tiempo, se expresa la importancia de que la comunidad internacional haga un aporte urgente, sustancial y desinteresado al pueblo haitiano.

Canciller de la República de Haití, Laurent Lamothe

Para nosotros es muy importante la solidaridad y la fraternidad que se demuestra aquí. El pueblo haitiano está consciente del esfuerzo que ustedes están haciendo y estamos seguros que la ayuda va a ayudar a los más pobres, los que están en pobreza extrema y por eso quisimos tener la reunión en Haití, en Jacmel, que es una ciudad histórica para todos y para también ver con sus propios ojos la situación tal como

está, y diseñar un plan que se adapte a solucionar la situación y mejorar las condiciones de vida.

Tenemos problemas, como ha dicho el Presidente, en la educación que es algo donde tenemos que brindar mucha atención. Tenemos 600 mil niños todavía fuera del sistema escolar, que están en la calle; en la agricultura Haití, que producía productos propios como arroz y café, perdimos casi toda la producción y tenemos que ser autosuficientes de nuevo. Vamos a ver esto y vamos a ver otros tipos de cooperación, de viviendas. La vivienda es un problema bastante grave en Haití hoy, porque hay déficit de 400 mil casas en Puerto Príncipe nada más. Puerto Príncipe fue una ciudad construida para 300 mil personas; ahora viven más de 3 millones y, desde el año 46, no se ha hecho una ciudad nueva en Haití.

Entonces, todos esos campesinos dejan las montañas para ir a vivir a Puerto Príncipe, para buscar un empleo, porque todo el empleo estaba en Puerto Príncipe. Por eso hicimos el plan de Jacmel, para que sea un centro, un polo de desarrollo turístico para que la gente pueda salir de Puerto Príncipe, para descongestionar.

La reunión de los cancilleres nos va a poder diseñar un plan donde vamos a trabajar con todo el gobierno haitiano y eso va a cambiar, y la práctica actual donde casi toda la ayuda que está prometida a Haití no llega al gobierno directamente, llega a las ONG y las instituciones estatales están muy débiles y queremos fortalecerlas.

Hoy, con el terremoto, perdimos casi todos los ministerios, la Cancillería. Tengo 430 empleados y sólo caben 40 en mi despacho ahora. Entonces, tengo que hacer un sistema de rotación de empleados; y el Ministerio de Comercio, por ejemplo, casi no existe. El Palacio está destruido; las capacidades, los recursos del Gobierno, que tiene el mandato de

brindar este cambio, los ministros casi no tienen oficinas, despachos donde trabajar; eso nos da una presión tremenda para lograr hacer el cambio que se merece en Haití.

La asistencia, la solidaridad que tenemos aquí, es la que necesitamos porque llega directamente para capacitar los recursos al gobierno haitiano de forma directa.

Yo quiero agradecerles una vez más este apoyo y por esta visita que nos va a poder hacer milagros para el pueblo haitiano.

Presidente Hugo Chávez

La situación de Haití es dramática. Y después de todo aquello que se prometió, muy poco ha llegado a Haití. Estuve leyendo algunos informes que indican que buena parte de la llamada ayuda internacional la gastaron en viáticos, viajes, los funcionarios de organismos de la comunidad internacional. El ALBA no hará milagros, pero el ALBA tiene que echar el alma por Haití y este plan, que el canciller Bruno nos ha expuesto en sus gruesas líneas, estamos comprometidos todos los gobiernos del ALBA a poner el alma y más para ayudar en todo cuanto podamos.

Estaba recordando a Artigas, cuando dijo José Gervasio: “No debemos esperar nada, sino de nosotros mismos”. Si nos ponemos a esperar que la comunidad internacional va a ayudar, una gran farsa y menos ahora que la llamada comunidad internacional —que sabemos quiénes son— está dedicada a sus múltiples y graves problemas.

Además de los gobiernos y lo que nosotros podamos aportar, yo creo que nosotros pudiéramos convocar a nuestros pueblos.

Luego, el tercer punto, como anuncié hace rato ya, el tema Argentina, y aquí está el canciller Timerman, el emba-

jador Chepi. El canciller Timerman nos va a presentar un informe sobre la situación actual en Malvinas, y hay una declaración que se ha estado trabajando desde ayer, una declaración del ALBA en apoyo a la nación argentina, al pueblo argentino; en relación con el tema de Malvinas.

Canciller de la República de Argentina, Héctor Timerman

Vengo a hablarles de un tema del siglo XIX, un tema que quienes conocen el Salón de los Patriotas en la casa de gobierno de Buenos Aires, es un salón donde están representados los grandes líderes de las luchas independistas del siglo XIX. Todos ellos fueron, en definitiva, luchadores contra el colonialismo.

La Argentina, como la mayoría de los países aquí presentes, también fue acosada por el colonialismo de distintos países poderosos de Europa, pero quiero recordar que Gran Bretaña invadió tres veces la República Argentina, tres veces desembarcaron tropas británicas en suelo patrio; las dos primeras, 1806 y 1807, fueron derrotadas y se retiraron, dejando los símbolos de su derrota en las calles de Buenos Aires.

La tercera, tal vez más inteligente, se dirigió hacia unas pequeñas islas que están en la costa patagónica, muy al sur de la República Argentina, en la parte más sureña de nuestro territorio.

Y ahí en 1833, una fuerza del imperio británico desembarca, vence a los argentinos que estaban residiendo en la Isla Malvinas, los obliga a retirarse y, desde entonces, está ocupada militarmente por Gran Bretaña. Nunca más los argentinos tuvieron la posibilidad de volver a vivir en ese lugar, del cual fuimos expulsados. Y por su parte, Gran Bretaña trajo para poblar a personas que habían nacido y que vivían

en el Reino Unido, a más de 14 mil kilómetros de distancia de esas dos pequeñas islas.

No los quiero abundar en los detalles que van de 1833 hasta ahora, pero en 1946 ocurre un hecho de suma importancia para el mundo, que es la creación, la fundación de la Organización de las Naciones Unidas. Uno de los objetivos de las Naciones Unidas, y muchos de ustedes de aquí fueron beneficiados por ese objetivo, fue eliminar y terminar con la colonización que había en el mundo.

En aquel entonces, en 1946, se inscribieron en las Naciones Unidas 80 situaciones coloniales, con el propósito de resolverlas y terminar con el colonialismo que afectaba en aquel entonces a la humanidad. Hoy en día, quedan solo 16 cuestiones coloniales sin resolver, 16 de 80; de esas 16, 10 colonias, la fuerza colonialista es Gran Bretaña; una de ellas, la cuestión Malvinas.

¿Qué quiero decir con esto? Que si hay una fuerza colonialista, no es la Argentina, como dijo el primer ministro Camerón, hace poco, sino que es Gran Bretaña. Si hay algo que hemos sido los latinoamericanos, es anticolonialistas. Hemos luchado contra el colonialismo, hemos vencido en muchas ocasiones al colonialismo y muchos de los que están aquí presentes han sido líderes en esas batallas.

Las Naciones Unidas, desde 1965 hasta la fecha, aprobó por todos sus miembros 40 resoluciones, convocando al diálogo entre Gran Bretaña y la República Argentina, para la resolución pacífica del conflicto de las Islas Malvinas, 40 resoluciones, de las cuales Argentina aceptó 40 y Gran Bretaña las rechazó. Nunca aceptaron sentarse a terminar de una vez por todas con este conflicto colonial.

¿Cuál es la excusa que ponen ahora para no cumplir con las Naciones Unidas? Que ellos apoyan el derecho a la

autodeterminación de quienes habitan el suelo argentino en Malvinas; claro, son ingleses. ¿Qué sucede? Que las Naciones Unidas jamás reconoció el derecho a la autodeterminación de quienes habitan las Islas Malvinas, porque justamente no es una población nativa, es una población transplantada de la metrópolis colonial. Por eso las Naciones Unidas, en 40 años, jamás aceptó que el tema de la autodeterminación sea parte de la discusión. La discusión es sobre la soberanía de las islas, prestando especialmente atención a los intereses de quienes las habitan.

La Constitución argentina garantiza que los que habitan las islas serán respetados en su forma de vida, pero tampoco Inglaterra trae el tema de la autodeterminación en todos los casos, y en Hong Kong aplicó el tema de la autodeterminación, preguntándole a quienes habitaban Hong Kong cuáles eran sus deseos. Tampoco lo hizo en Diego García. Ustedes sabrán ocurrió lo mismo que en Malvinas, pero muchos años después había 1.800 personas viviendo en las Islas Diego García e Inglaterra evacúa a los 1.800 nativos de las Islas Malvinas y los reemplazó por población de otros países, para evitar que haya justamente un problema colonial.

Quiere decir que no es la primera vez, ni la última, que en Malvinas ocurre un hecho de evacuación de una población por parte de la potencia colonial.

Hoy en día, las Malvinas es presentada por Gran Bretaña como un problema militar, envían tropas, han convertido las islas en una base militar, en el Atlántico Sur, única base extranjera, extraterritorial, que alberga soldados de la OTAN en el Atlántico Sur. Hacen ejercicios con misiles, sin anunciarle a la Organización Mundial Marítima de que están ocurriendo ejercicios militares con disparos de misiles en una zona donde navegan barcos civiles. Según varios comen-

tarios de la prensa británica, están enviando un submarino nuclear con alta tecnología a patrullar las Islas Malvinas.

Quiere decir que para ellos la situación es puramente militar, no así para la Argentina. La solución al problema Malvinas tendrá su final cuando Argentina y Gran Bretaña se sienten a negociar en forma pacífica. Eso es lo que busca la República Argentina, y eso es lo que algún día vamos a conseguir, cumplir de una vez por todas, alguna vez, que una potencia mundial acepte una resolución de las Naciones Unidas y acepte sentarse con un país mediano, con un país que no tiene el poderío militar de la potencia y que no tiene un asiento en el Consejo Permanente de Seguridad, ni veto, porque sino ocurre eso, las Naciones Unidas es la que perderán todo sentido.

Pero aquella situación colonial del siglo XIX se transforma también hoy en una situación colonial del siglo XXI, porque Inglaterra no contenta con ocupar territorio nacional argentino, está haciendo la explotación de los recursos naturales renovables y no renovables, que pertenecen al pueblo argentino.

Están utilizando, explotando los ricos recursos pesqueros y ahora están explorando para la explotación de petróleo, petróleo del pueblo argentino. No es un problema argentino únicamente. Creo que la presidenta Cristina Fernández de Kirchner lo dijo aquí mismo y en el Uruguay, en la última reunión del Mercosur, porque hoy es el petróleo argentino, antes fue el estaño boliviano, o el petróleo venezolano; y mañana puede ser el Amazonas de Brasil, o el agua dulce que compartimos con el Uruguay.

Todos los recursos naturales están en peligro, si permitimos que una potencia colonial explote, sin castigo alguno la explotación que hacen en un lugar, que las Naciones Uni-

das dictaminó que por tratarse de una zona en conflicto no puede ocurrir alteraciones a la situación previa al conflicto colonial.

Por lo tanto, la explotación de recursos naturales, renovables y no renovables, también es una violación a los mandatos de las Naciones Unidas y ese es un signo del colonialismo del siglo XXI, la lucha por los recursos naturales, para que los recursos naturales sirvan para el desarrollo de nuestros pueblos.

También es un problema grave, porque afecta el medio ambiente y eso sí, que los países del Caribe conocen bien de lo que estoy hablando porque saben que una alteración del medio ambiente produce alteraciones luego en sus propios países, que sufren con esas modificaciones y que tienden a perder gran parte de su territorio por culpa de este cambio climático que estamos sufriendo.

Finalmente, quiero tocar un tema que hace a la esencia de la situación por la que atraviesa Gran Bretaña con Malvinas, y fue la creación de una bandera ilegal de las Islas Malvinas. ¿Qué buscaba Gran Bretaña cuando creó una bandera ilegal en las Islas Malvinas? Lo que buscaba es que los países acepten esa bandera como una bandera que daba un sustento legal a la embarcación que la utilizaba y, por lo tanto, creaba una situación jurídica que, evidentemente, iba a ser utilizada por Gran Bretaña en cualquier tipo de negociaciones, o sea, si los países aceptaban una bandera y documentación que son ilegales, pero decían representar a las islas, al gobierno ilegal de las Islas Malvinas, se creaba una situación, un antecedente jurídico.

Quiero decirles a ustedes que tanto Unasur como el Mercosur prohibieron la entrada de barcos que enarbolan la bandera ilegal de Malvinas, pero quiero rendir homenaje a

nuestros hermanos del Uruguay, aquí presentes, porque fueron ellos el primer país que rechazó el ingreso de un barco con una bandera ilegal de Malvinas, y eso es lo que motivó la reacción de Gran Bretaña, que se dio cuenta de la unidad que había en Latinoamérica, respecto a este y a muchos otros temas.

Por primera vez, Gran Bretaña entendió que Argentina no está sola, y Argentina no está sola porque organizaciones como el Celac, Unasur, Caricom, ALBA, han comprendido que debemos construir esta gran unidad entre Latinoamérica y el Caribe y yo celebro siempre que el Caribe y América Latina hayan podido establecer este diálogo fraterno y nosotros también.

Presidente Chávez, vamos a participar de la reunión convocada por Haití, porque Argentina colabora con Haití, pero tenemos que colaborar todos juntos.

Haití sabe que nosotros estamos decididos a acompañarlos en el proceso de crear todo un polo agrícola, para que Haití vuelva a ser autosuficiente en materia alimentaria, tenemos un proyecto, que se llama pro-huerta, pero vamos a acompañar el proceso iniciado por el ALBA en la próxima reunión, y también porque esta unidad que tenemos ahora con el Caricom hay que reforzarla, es que la Argentina va a estar presente muy pronto en todos los países del Caribe, anunciando, también con ustedes, su proyecto de transferencia tecnológica en materia agrícola y la apertura de las representaciones diplomáticas de la República Argentina en los países del Caribe.

Porque nos parece a nosotros que esta unidad es lo que le da fuerza y motor a aquellos sueños de los libertadores que adornan hoy estas paredes y también las paredes de la Casa de Gobierno de Buenos Aires.

Nada más, agradezco profundamente la propuesta de los países del ALBA, y países invitados de emitir un comunicado con respecto a las Islas Malvinas, y vuelvo a agradecer a todos ustedes, la comprensión que tienen, el tema, la cuestión Malvinas. No es una cuestión pura y exclusivamente argentina; es una cuestión de América Latina.

Inglaterra ya lo entendió y, por eso, es que este tema está en la palestra todos los días en el diario, porque Gran Bretaña se dio cuenta que los que están solos no somos nosotros, son ellos y eso se debe a que hay toda una nueva generación de líderes que, tomando las banderas de aquellos líderes del siglo XIX, están hoy construyendo la gran unidad de América Latina y el Caribe.

Presidente Hugo Chávez

A nosotros nos duele mucho el tema Malvinas, y es un tema que no es solo argentino, es de todos nosotros. Y, el imperio, el viejo imperio, viejo y destartado imperio inglés, debe entender que este es un sentimiento de toda Nuestra América y no sólo de los gobiernos, sino de los pueblos.

Entre nosotros podrá haber diferencias de enfoques, de aquí, de allá, incluso no en el ALBA, pero más allá del ALBA, diferencias hasta ideológicas con algunos gobiernos, pero América Latina cuánto ha avanzado en el proceso de conciencia unitaria, y en este caso, yo hablo solo por Venezuela, pero si el imperio británico se le ocurriera agredir militarmente a Argentina, no estará sola en esta ocasión.

Venezuela no es ninguna potencia, pero algunos hie-
rros tenemos, y voluntad para enfrentar cualquier agresión imperialista a un país hermano.

Presidente Rafael Correa

Creo que hay cosas fundamentales en las cuales el resto, todo lo que podamos hablar pierde sentido, que hablemos de soberanía, dignidad, de integración latinoamericana en nuestra América y todavía tengamos estas herencias colonialistas, que todavía territorio argentino, pretenda ser posesión de una potencia cuya metrópolis se encuentra a 14 mil kilómetros y más de ese territorio, es sencillamente inaceptable. Esto nos demuestra la doble moral existente a nivel mundial, mientras que por osar, enjuiciar a un periódico que me dijo nada más y nada menos que criminal de lesa humanidad y haber ordenado disparar a discreción y sin previo aviso, a un hospital lleno de civiles, por eso nos han llevado a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, la Relatoría de Libertad de Expresión, la Unión Europea, todos los periódicos de Estados Unidos, que ni saben dónde queda Ecuador.

Hay países que desobedecen 40 resoluciones de la ONU y no pasa nada, mientras aceptemos pasivamente esas cosas, créanme que el resto pierde sentido. Tenemos que ya inaugurar una sola moral en las relaciones internacionales y creo que uno de los grandes desafíos del ALBA, de Unasur, de América Latina, la esperanza del siglo XXI, la esperanza de una nueva forma de vida, de una nueva concepción de desarrollo, de una nueva concepción de las relaciones internacionales.

Me alegro mucho por la declaración fuerte, firme que el ALBA ha resuelto sobre el tema de las Malvinas, pero creemos que debemos ser mucho más firmes, mucho más terminantes. Porque por ejemplo, imagínense ustedes, tú has dado ejemplos de lo que pasó con Libia, Siria, cualquier insinuación sirve para bombardear, matar, etc. Si nosotros desobediéramos media resolución de la ONU, ¿qué es lo que no

tendríamos? Bloqueos, bombardeos, invasiones, sanciones; porque no decir sanciones de América Latina a Inglaterra por esta barbaridad, por este abuso, por este colonialismo desubicado en el siglo XXI.

Debemos realizar cosas más contundentes. Yo creo que fue algo muy simbólico el impedir que barcos con la bandera de Malvinas, como dice Héctor, atraquen en nuestros puertos, naveguen por nuestros mares, pero se pueden hacer cosas mucho más contundentes, porque esta asimetría, si algún país de América Latina desobedeciera alguna resolución de la ONU, cuántas sanciones ya no hubiéramos recibido. Es momento de que América Latina decida sanciones contra ese desubicado poder que pretende ser imperial y colonialista.

En el siglo XXI, creo que tenemos que ir a cosas más contundentes, queridos presidentes, sino estas cosas quedarán en el papel. Estamos hablando de soberanía, dignidad, integridad, presencia digna, honesta en el escenario internacional y tenemos un imperio al frente de las costas argentinas, a 14 mil kilómetros de la metrópolis.

Para mí, y para Ecuador, representando a un pueblo soberano, digno, que ama la libertad, creemos que esto es sencillamente intolerable. Como bien decía Héctor, no es sólo Argentina, es un problema para toda América Latina y creo que tenemos que dar un paso al frente, hablar ya de sanciones de América Latina hacia Inglaterra por el problema de Las Malvinas.

Cuando fue la guerra de las Malvinas, recuerdo que el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, el TIAR, que ordenaba ante cualquier agresión externa, extra, regional, solidarizarnos con el país de la región, fue pulverizado. Estados Unidos apoyó a Inglaterra; no apoyó a Argentina. Argentina se quedó sola. Ese hecho debió haber condenado a muerte el

Sistema Interamericano, pero sobrevivió, porque era funcional a los intereses de los países hegemónicos, pero se demostró nuevamente que cuando conviene, no se respetan tratados internacionales, solidaridad regional, en absoluto.

Por ejemplo, una medida concreta, pasos concretos para enviar el mensaje al mundo de que no estamos dispuestos a tolerar más esta clase de cosas es retirarnos en bloque de ese TIAR, de ese Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, y seguir trabajando para tener un sistema interamericano, básicamente latinoamericano y del Caribe, sin países hegemónicos que han convertido al actual Sistema Interamericano, representados por la OEA, en simple instrumentos de política exterior.

Pero no es el único punto fundamental. ¿Cómo es posible que en el siglo XXI la prepotencia de determinados países ordenen bloqueos a un país soberano como Cuba? Yo creo que eso debe estar presente una y otra vez, en todas nuestras regiones, debe ser el eje fundamental, contra problemas como el de las Malvinas, sino de qué estamos hablando, actuamos en el vacío, entonces debemos insistir en el levantamiento al bloqueo criminal contra el pueblo cubano e insistir y rechazar esta prepotencia, esta soberbia de tratar de excluir a Cuba de los diferentes foros regionales.

En concreto, se va a realizar la Cumbre de las Américas en el próximo mes de abril, me parece que en Cartagena de Indias, Colombia. No está invitada Cuba. Si no está invitada Cuba, que no asista nadie. ¿Cómo es posible que se excluya a un país americano? ¿En nombre de quién? ¿Quién nombró a determinado país o países árbitros del bien y del mal? Desde ahora propongo que si Cuba no es invitada a esa Cumbre de las Américas, ningún país, por lo menos del ALBA, asista a esta Cumbre. Ya basta de estas barbaridades.

Gentilmente, el ALBA nos ha concedido nombrar al coordinador de política económica para el ALBA. Quisiera presentarles a la persona designada, él ha sido ministro de Economía de anteriores gobiernos, ministro de Coordinación de Política Económica en nuestro gobierno, presidente del Banco Central, economista, con varios postgrados, mucha trayectoria y, por supuesto, no es un economista ortodoxo, de los tradicionales, sino que busca esa nueva economía, busca esa nueva América.

Me refiero a nuestro compañero Diego Borja, entonces sí ustedes así lo consideran, él sería el representante del Ecuador para la coordinación de política económica en el ALBA.

Presidente Hugo Chávez

Ahora en cuanto al tema de Malvinas, oída la exposición tan clara, profunda del canciller Timerman, pues hemos sometido a consideración un documento, una declaración que ya es conocida por todos:

Declaración Especial de la XI Cumbre del ALBA-TCP sobre la situación colonial en las Islas Malvinas

Las jefas y los jefes de Estado y de Gobierno de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América ALBA reunidos en Caracas, Venezuela, los días 4 y 5 de febrero de 2012, reiteran su más firme respaldo a la legítima reclamación de la República Argentina, al derecho a su soberanía sobre las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes.

Hacen votos para que la República Argentina y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte reanuden las negociaciones a fin de encontrar una

solución pacífica y definitiva a dicha disputa, de conformidad con los pronunciamientos pertinentes de la Organización de las Naciones Unidas, la Organización de Estados Americanos y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, Celac. Instan a las partes a cumplir con lo establecido en la Resolución 31-49 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, absteniéndose de adoptar decisiones que entrañen la introducción de modificaciones unilaterales en la situación, mientras las islas estén atravesando por el proceso recomendado por la Asamblea General.

Destacan la permanente actitud constructiva y disposición del gobierno argentino para alcanzar por la vía de las negociaciones una solución pacífica y definitiva a esta anacrónica situación colonial en suelo americano.

Apoyan la decisión de los países de la región, de impedir en sus puertos, el ingreso de naves con la bandera colonial impuesta sobre Malvinas.

Esta es la resolución, en honor a la lucha que no sólo es de Argentina, sino de todos nosotros. Entonces, queda aprobado el documento.

Ahora, el presidente Correa ha hecho unas propuestas que estamos obligados a considerarlas, en primer lugar, en posición de sanciones. Propongo a los presidentes, jefes de Estado y de Gobierno, que nuestro consejo político, cancilleres, tomen nota y comencemos a estudiar esa propuesta. Es decir, cuáles pudieran ser, más allá de lo simbólico, las sanciones que pudiéramos de verdad aplicar, en este caso y sobre todo la negativa al diálogo y además de la negativa al diálogo la amenaza militar, pues mandaron no sé cuántos barcos, hasta un príncipe.

El imperialismo de Venezuela, sí hablan del imperialismo, el imperialismo venezolano. Así como aquí la oposición venezolana ha llegado a posiciones tan ridículas que hablan del imperialismo cubano aquí. Ahora, nosotros estamos decididos a que América del Sur, América Latina y el Caribe, se convierta para siempre en una zona de paz. No queremos guerras aquí, ni más invasiones, ni golpes de Estado, ni nada de eso.

Así que no vengan los imperios a meterse aquí, a meter sus narices en nuestro territorio; tierra de paz. Aquí no va a haber guerra, ni invasiones, y estamos aquí rodilla en tierra para impedirlo, haciendo política, diplomacia y lo que propone Rafael es pertinente. Estudiemos cuáles pudieran ser esas posibles sanciones.

El otro tema de Cuba igual: levantar la voz como siempre la hemos levantado en defensa del pueblo cubano. En Estados Unidos, en verdad, lo que hay es una dictadura hoy, ahí sí hay una dictadura, hay un conjunto de leyes. Obama, por ejemplo, profundizó aquella Ley Bush, para las detenciones indefinidas. En Estados Unidos detienen a alguien de manera indefinida, sin derecho a la defensa, sin juicio previo, espían a cualquiera, persiguen, y los indignados, los arrastran, los golpean, les echan hasta gas mostaza en la cara.

Y el caso de la Cumbre de las Américas, esta mañana estábamos hablando de ese tema, porque Evo propuso que nos reunamos en La Habana, antes de la Cumbre de las Américas. Ahí tenemos varias opciones, como hicimos en Cumaná. Ahora, tú propones que si a Cuba no se le invita, al menos el ALBA no asista. Es una propuesta, hay que considerarla, el consejo de cancilleres, el consejo político, creo que debería discutirlo, porque nosotros pudiéramos dirigirnos al gobierno anfitrión, que es el gobierno de Colombia y consultar a

ver si tiene previsto invitar a Cuba; a ver qué nos responden, porque hasta ahora estamos hablando de un supuesto.

Presidente Rafael Correa

La insistencia, cómo se define país americano, de acuerdo a lo que conviene a la simpatía o antipatía de un país que se cree el dueño de nuestra América. Tienen que asistir a esa cumbre todos los países americanos. Y un tema central de esa cumbre, si no estamos perdiendo el tiempo, sino estamos siendo cómplice de lo que está pasando, debe ser el levantar el bloqueo a Cuba. Ya basta de este anacronismo criminal en el siglo XXI, entonces, con esas dos condiciones para asistir a la Cumbre de Las Américas.

Presidente Raúl Castro

Quiero agradecerles a ustedes, presidente Correa, a Evo y a todos ustedes estos planteamientos que, aunque es un tema muy interesante para nosotros, de vital importancia, tienen toda la razón. Nosotros jamás hemos reclamado que se tomen una medida como esa, pero no por eso vamos a dejar de apoyar ésta. La consideramos muy justa. Quiero agradecerse a todos, estén de acuerdo o no, y al presidente Correa y a Evo.

Presidente Rafael Correa

Respetando como siempre, pues, la idea de Evo y su iniciativa, pero yo creo que sería demasiado tarde, extemporáneo tener una reunión en La Habana un día antes de la cumbre y tomar decisiones. Creo que esas decisiones tal vez nos las podemos tomar en este foro. Yo creo que sí se la pudiera tomar, pero, mejor no apresurarnos. Podemos mandar a nuestros ministros de relaciones exteriores que preparen una

propuesta y reunirnos nosotros y aprobar dicha propuesta. Un día antes de la cumbre sería demasiado tarde para tomar una decisión, y déjame perfeccionar porque esto no estaba preparado, créanme.

Me indignan estas cosas cuando escucho a Héctor. ¿Cómo estará indignado él si yo me indigno tanto cuando veo lo que pasa en Cuba? ¿Cómo estarán indignados los cubanos si uno se indigna tanto? Insisto, nosotros somos parte de América Latina y el Caribe. Para nosotros los dos puntos centrales de esta cumbre ha sido Cuba y Malvinas, caso clamorosos de no rompimiento, de obstrucción del derecho internacional, toda norma humanitaria, atentado a la soberanía, a colonialismo extemporáneo, etc.

Entonces, depurando un poco la propuesta: Cuba tiene que participar en esa reunión y dos temas claves que se tienen que discutir: el tema del bloqueo de Cuba, levantarlo sin condiciones, y el tema de las Malvinas, establecer sanciones para Inglaterra por tener ocupada esas islas y haber desobedecido 40 resoluciones de Naciones Unidas.

Presidente Evo Morales

Faltando unos días, podríamos reunirnos las comisiones técnicas. Hay otros problemas de carácter económico, de carácter social, el tema de integración, y esos documentos que trabajaron los técnicos ya son caducos, son como temas del pasado. Y cuando se presentan problemas no están incluidos en los tantos documentos que trabajan los técnicos, y por eso decía tal vez faltando pocos días, podríamos reunirnos para asumir una defensa de los intereses de Latinoamérica.

Hay que aprovechar este espacio para decir la verdad, sobre los últimos compromisos de Obama. ¿Qué decía él? “Queremos ser socios de los latinoamericanos”; y hasta aho-

ra no ha sido socio. Si bien no ha habido más golpes de Estado después de Honduras, pero siguen conspirando mediante sus ONG, mediante la Usaid.

Hay muchos temas que debatir, si Estados Unidos quiere respetar la dignidad, la soberanía, los recursos naturales de los pueblos de Latinoamérica; [*para eso*] sirve esa cumbre, y el compromiso para respetar las democracias en Latinoamérica. Tal vez sea la última cumbre de jefes de Estado de América.

Hay que empezar a debatir, combatir ahí adentro; por supuesto, queremos la presencia de Cuba, eso es un debate.

Estos espacios hay que aprovecharlos para debatir, porque tenemos razón, estamos con la verdad, defendemos la soberanía, defendemos la igualdad, nuestra identidad y nuestra dignidad; por tanto, tenemos muchos argumentos para debatir en la Cumbre de las Américas o en otros espacios. Y si realmente no quieren respetar nuestra soberanía, nuestra dignidad, por ejemplo, las bases militares, esas bases tienen un debate permanente a nivel no solamente latinoamericano sino a nivel mundial; y nosotros habríamos de seguir peleando, luchando allá adentro para enfrentar de manera conjunta, con los otros países que se sumen a esta decisión de defender la identidad de Latinoamérica.

Presidente de la República de Ecuador, Rafael Correa

La admiración, el cariño que tenemos para nuestro compañero Evo Morales, pero no comparto en todo su criterio, porque si es una Cumbre de las Américas, tienen que participar todos los países americanos, sino ¿qué estamos hablando? Esto no significa la ingenuidad de desconocer el peso específico de potencias como Estados Unidos a nivel de nuestro continente y a nivel planetario, pero tú has propuesto es un

diálogo con esa potencia. Bueno, hagamos el diálogo, nadie desconoce que hay que dialogar, pero no le llamemos Cumbre de las Américas, llamémosle diálogo de América Latina y el Caribe con Estados Unidos, Canadá, Norteamérica junta. Porque si es Cumbre de las Américas, tiene que participar Cuba.

Presidente Daniel Ortega

Pienso que con este llamado que nos está haciendo Rafael estamos a tiempo. Recordemos que para la Cumbre que se realizó en Trinidad y Tobago fue a última hora que nosotros tomamos posiciones. Ni siquiera conocíamos los presidentes el documento que ahí se iba a presentar, recordemos bien. Y fuimos a debatir allá, un documento que ya ha sido trabajo por la burocracia de la OEA; por lo tanto, estamos a tiempo. Primero, debe definirse nombre a esa reunión. Si se va a llamar Cumbre de las Américas, tiene que estar Cuba presente; de lo contrario, pues habrá que darle otro nombre a ese encuentro. Nosotros tenemos representantes en la OEA; por lo tanto, incidamos en esa agenda; no lo dejemos en manos de la burocracia de la OEA manejada por la política norteamericana.

Luego, en la misma agenda, introducir el tema de la Argentina, y qué posición va a tomar América Latina en esa reunión con los Estados Unidos. Yo creo que una propuesta que cabe perfectamente bien, que deberíamos haber tomado hace tiempo ya los latinoamericanos, es retirarnos del TIAR, porque el TIAR dejó de tener razón desde el mismo momento en que los Estados Unidos se pusieron de lado de Inglaterra. Ahí desapareció, se hundió el TIAR, que a fin de cuentas era un instrumento de los Estados Unidos para invadir América Latina, para agredirla.

La verdad es que me sorprende que todavía exista el TIAR, cuando está claro que es algo totalmente obsoleto, que debe estar enterrado. Junto a la agenda para esa reunión, ¿qué posición vamos a llevar sobre el TIAR? Y en relación con las Malvinas, ¿qué posición vamos a llevar para levantarla en Naciones Unidas?

Invitemos a todos los pueblos latinoamericanos a llevar a la agenda de Naciones Unidas el tema de Argentina en su defensa legítima de su territorio en las Malvinas. ¿Para qué? Para que allí pensemos qué medidas o sanciones se pueden tomar en el seno de Naciones Unidas, aún cuando sea necesario llevarlo a la Asamblea General, porque sabemos que esto no pasaría jamás en el Consejo de Seguridad. Pero llevarlo a la Asamblea General, como se ha llevado el tema de Cuba, en cuanto al bloqueo pues ya tiene un respaldo prácticamente total en el mundo.

Son batallas que tenemos que ir librando desde nuestros espacios latinoamericanos y caribeños. Y la verdad es que me preocupa la forma en que se maneja esta agenda desde la OEA, de estas reuniones. Nosotros como que perdemos de vista que es algo en lo que tenemos que insistir y estamos a tiempo. Yo diría que un mandato, que trabajen los cancilleres, la posición política del ALBA, esta agenda que tenemos que llevar a Naciones Unidas, la agenda que tenemos que llevar a las diferentes reuniones que se puedan realizar en los próximos meses a nivel internacional, donde vamos a estar presentes.

El tema de Puerto Rico es otro tema que está ahí siempre; otro país, otra nación que tiene su identidad, su cultura. Puerto Rico no ha perdido su identidad, su cultura; es un pueblo, y es una colonia de los Estados Unidos. Entonces, yo diría que estamos a tiempo para meternos en la pelea, para

que se establezca una agenda que se corresponda con los tiempos que están viviendo América Latina y el Caribe.

Presidente Hugo Chávez

El tema de Malvinas, y la línea que hemos estado comentando Timerman, Correa, todos; luego el tema de Cuba y el bloqueo a Cuba; el tema de la Cumbre o como se llame de Cartagena; y ahora el tema de Puerto Rico; y el TIAR.

A mí me parece que el tema más fácil de tomar una decisión es el del TIAR, porque en verdad también uno se pregunta; ¿eso existe todavía? Qué cosa tan anacrónica. Hasta aquí pudiéramos, si nadie aquí se opone a que nos retiremos del TIAR, de aquí pudiéramos salir con una decisión tomada. Si alguien pide tiempo para pensarlo o consultarlo, bueno demos un tiempo; pero si no, yo propondría que de aquí tomemos una decisión.

El ALBA es un cuerpo sobre todo político, un bloque político que es la propuesta del presidente Correa. Si no hay alguna observación al respecto, pudiéramos dar eso como decisión tomada.

Presidente Rafael Correa

Con todo respeto, y sin jamás pretender entrometerme en la soberanía de un país tan querido como Argentina, si es que el ALBA se retira del TIAR y Argentina no lo hace, parecería como una inconsistencia. Héctor no va a poder tomar una decisión en estos momentos; entonces, yo sí creo que él debería consultar con su Presidenta y luego tomar nosotros una decisión coordinada con el Gobierno argentino.

En esto nos hemos descuidado demasiado, hemos permitido que las burocracias internacionales manejen nuestra agenda. La Cumbre de las Américas es la cumbre de Jefes de

Estado, presidentes de nuestra América. No podemos permitir que una burocracia de la OEA, además que sabemos a quién responde, nos ponga la agenda, y nos reunamos todos los jefes de Estado y presidentes de América para discutir como quisieron hacer cuando querían imponer el ALCA sobre el libre comercio, productividad, derechos humanos de acuerdo a sus conveniencias, libre expresión de acuerdo a la conveniencia del gran capital, dedicado a la comunicación.

Somos nosotros los que tenemos que decir la agenda. O sea, que ahí debemos hacer, como dice Daniel, un trabajo político diplomático para decir: vamos a la cumbre, pero a discutir temas trascendentes: bloqueo de Cuba, asunto de las Malvinas, sanciones a Inglaterra, TIAR, etc. No la agenda: competitividad, libre comercio, y todos estos temas *light* que nos va a imponer una burocracia internacional y lo único que no es *light*, les aseguro, serían los temas que convienen a ciertas potencias. Somos todos los jefes de Estado los que debemos poner la agenda y puntos trascendentes para tratar en esa reunión.

Presidente Hugo Chávez

Se aprobó el documento de Malvinas, aquí está, donde se aprueba la creación del Eco-ALBA, el Espacio Económico del ALBA, firmado ya por todos los presidentes, primeros ministros. Voy a hacerlo yo aquí, y se aprobó, para crearlo como hemos discutido, el Banco del ALBA, Eco-ALBA.

Canciller de la República Bolivariana de Venezuela, Nicolás Maduro; en la coordinación económica, se va a designar a Diego Borjas.

Luego, también tenemos, además de estos puntos para mañana, los informes, la presentación de informes elaborados en las reuniones de los consejos de movimientos socia-

les, en reunión de partidos políticos del ALBA y la reunión de medios de comunicación del ALBA. Eso lo vamos a ver mañana y luego trataremos el tema de la ratificación del estatus de miembro invitado especial de Haití en el ALBA y las solicitudes de ingreso como miembro pleno de la República de Surinam.

Mañana tendremos al presidente Bouterse y al primer ministro de Santa Lucía, Anthony, entonces mañana estaremos oyéndolos a ellos y sus solicitudes y tomaremos las decisiones al respecto.

Luego hemos adelantado este tema de la Cumbre de las Américas, el tema de la Celac y cómo el ALBA debe contribuir con la aceleración en la conformación del espacio Celac; la Cumbre del Río + 20, una invitación que nos ha llegado de la presidenta la Presidenta de Brasil, y la Asamblea General de la OEA en Cochabamba.

Muchas gracias por todos los aportes y las intervenciones.

¡Que viva la independencia y que viva el ALBA y el 4 de febrero!

CLAUSURA DE LA CUMBRE

Palacio de Miraflores, Caracas
5 de febrero de 2012

Primer ministro de Santa Lucía, Kenneth Anthony

Pronto Santa Lucía estará en una posición de convertirse en un miembro pleno de Petrocaribe. Una vez que hayamos tomado estos pasos, vamos a formalizar nuestra solicitud para poder formar parte del grupo ALBA como miembros.

Voy a ser muy breve. Comprendí en mi llegada que mi camarada, mi amigo, mi compañero, el primer ministro de San Vicente, Ralph Gonsalves, habló en nombre de Santa Lucía el día de ayer. Él tiene una libertad única, singular, que cada vez que yo estoy ausente él también puede hablar en nombre de mi país. Señor Presidente, esto es recíproco cada vez que él no está yo asumo la responsabilidad por San Vicente también, de manera que no voy a decir más. Sencillamente quería expresarles lo bien que estoy, lo alegre que estoy. Gracias a la familia ALBA por haberme dado la bienvenida el día de hoy. Muchas gracias.

Presidente Hugo Chávez

Anthony, mucha gracias y espero que pronto podamos firmar la incorporación de Santa Lucía a Petrocaribe. Cuando tú dispongas, una comisión nuestra puede viajar allá. Yo te ruego que pongas en contacto con mi ministro a tu equipo para que se pongan de acuerdo y en pocos días podamos arreglar el asunto y firmar la incorporación de Santa Lucía a Petrocaribe. ¿Cuánto están consumiendo ustedes allá de petróleo?

Primer ministro Kenneth Anthony

No tengo las cifras exactas, pero creo que es el doble del consumo, más o menos, de San Vicente.

Presidente Hugo Chávez

Deben ser como unos 4 mil barriles diarios. Nosotros estamos aportando el 25 por ciento, 4 mil barriles y, por tanto, el consumo de Santa Lucía será unos 2 mil barriles diarios aproximadamente.

Era tan vulnerable la situación de nuestros hermanos del Caribe oriental que Pdvsa, Petrocaribe que es una filial ahora de Petróleos de Venezuela, ha tenido que construir hasta las monoboyas. Hemos tenido que construir, en empresas ahora mixtas, hasta los depósitos, un tanque para guardar el combustible.

Dependían de un barco que venía, que compraba la gasolina aquí en Venezuela a X y la llevaba allá y la vendía a 3X; por eso es que nos tiran con veneno las transnacionales imperialistas, acostumbradas a explotar a todos nuestros países de una y de otra manera. Estamos contribuyendo a romper esas cadenas del colonialismo económico.

Ahí en Cuba había una refinería en Cienfuegos y ya la reactivamos entre Cupet y Pdvsa y está procesando como 65 mil barriles, pero se está ampliando ahora. Conseguimos un crédito con China, para llevarla a 150 mil barriles diarios. Era una refinería que había dejado la era soviética, había quedado paralizada en el tiempo.

Nosotros este año debemos incrementar la producción petrolera de 3 millones a 3,5 millones de barriles, en la faja del Orinoco sobre todo, y para el 2014 debemos estar en 4 millones de barriles. Así que eso nos va a permitir mayor flexibilidad en todos estos programas.

Nosotros le mandamos a Estados Unidos millón y medio de barriles diarios y, antes de llegar la revolución o más bien antes del golpe de Estado, le vendíamos petróleo subsidiado a Estados Unidos, porque aquí la Pdvsa de los 90, de los 80, empezó la llamada internacionalización, detrás de esa palabrita se escondía era la privatización y la entrega de la empresa.

Pdvsa en vez de construir refinerías aquí en nuestro territorio o en el territorio de la Patria Grande, valga decir: Cuba o Nicaragua o Ecuador, compró ocho refinerías en Estados Unidos y bien caras y no daban ganancia, ni un centavo. Todo se quedaba allá y, además, el petróleo iba de aquí subsidiado, el imperialismo. Cuando empecé a darme cuenta de aquello, dije: “No, páralo ahí”, y empecé a llamar al embajador norteamericano, a las empresas, “esto hay que cambiarlo”; luego vino el golpe y las agresiones contra Venezuela. Tienen muchas razones, pero la principal es el petróleo.

Ustedes saben que aquí hay elecciones presidenciales en octubre. Nosotros hasta ahora estamos ganando por lo menos 60 a 30; eso lo dicen todas las encuestas, las de ellos y las nuestras. Estamos apenas a ocho meses. Todos los que saben de eso, que esos números son casi imposibles de que con este tiempo que nos queda cambien, y sobre todo las tendencias que venimos subiendo. Venimos de 50 y pico ya pasamos 60, una tendencia que se ha mantenido y la enfermedad mía, para tristeza de ellos, no prosperó como ellos quisieran que hubiera prosperado la enfermedad.

Así que nosotros seguro que les vamos a ganar las elecciones en octubre, pero seguro que van a decir que hay fraude (ya lo están diciendo); que las Fuerzas Armadas están listas para apoyar el fraude; que el Consejo Electoral está trayendo máquinas de no sé dónde y *hackers*, para robarle los votos a

ellos; que yo no voy a aceptar la derrota y tal. Me imagino, a lo mejor a la OEA, Naciones Unidas, o los voceros que tienen y a Washington diciendo en octubre: “perdió Chávez y hubo fraude”, y van a tratar aquí de desestabilizarnos.

Claro que no los vamos a dejar. Porque lo que quiere Estados Unidos es recuperar la Faja del Orinoco, porque ahí hay petróleo para 200 años. Y esa Faja hoy es el principal motor, el más grande motor para el desarrollo integral de Venezuela y para cooperar con la independencia económica del ALBA y más allá, de América Latina. Es una gigantesca riqueza.

Y nosotros no descansamos en buscar maneras de que ese desarrollo impacte a todo el país y más allá, a nuestra América.

Primer ministro Kenneth Anthony

Quisiéramos iniciar el proceso, señor Presidente, y consideramos que es un proceso en dos etapas, en nuestro caso, primero Petrocaribe. Una vez que se concluya nuestra participación en Petrocaribe, comenzaremos entonces las discusiones con el ALBA. La cuestión es comenzar las discusiones, firmar los documentos y hacerlo lo más rápido que se pueda.

Y yo también tengo que culminar mi proceso constitucional, institucional y lo que queremos es darles claramente, expresar claramente que estamos muy interesados y que comencemos de inmediato las conversaciones para lograr ese objetivo.

Presidente de Surinam, Desi Bouterse

En realidad, ya hemos hablado de eso. Estamos aquí, hemos finalizado los negocios con Petrocaribe, esto parece que está andando. Ahora estamos en la fase para ver los conceptos

detrás de todo eso. Yo pienso que este es el momento para llevar esto a la Asamblea Nacional de nosotros, para ver cómo vamos a ser miembros total y para eso estamos aquí, para aprender, y estamos en el camino ya, es una cuestión de tiempo. Gracias.

Presidente Hugo Chávez

Muy bien, luego entonces dejamos en manos del Consejo Político, de nuestros cancilleres, todo el proceso de incorporación y estamos seguros que se concretará lo más pronto posible.

Petrocaribe y ALBA son dos mecanismos distintos, como sabemos, dos instancias distintas aún cuando se conectan por supuesto. Pero nosotros estamos haciendo consultas para acordar una fecha y hacer la cumbre de Petrocaribe lo más pronto posible. Es una cumbre que está pendiente también desde el año pasado, pero como estuve yo en esta situación especial, digámoslo así, fue diferida también. Este año, lo más pronto posible, vamos a convocar Petrocaribe.

Petrocaribe se ha convertido en un mecanismo de cooperación sin precedentes en este mundo y creo que el de más avanzada, hoy en el planeta, de cooperación y de intercambio, de solidaridad y puede servirnos de mucho más.

Creo que estamos en una etapa que puede dar pie a nuevas etapas dentro de Petrocaribe y también dentro del ALBA, de la Alianza Bolivariana. ¿Hay algún comentario sobre los puntos tratados? Para pasar al otro del funcionamiento del ALBA.

Primer ministro Rooselvet Skerrit

No quise decir nada por el momento, sino escuchar a los miembros más jóvenes del ALBA, pero quisiera expresar mis

felicitaciones tanto a Santa Lucía y a Surinam por la decisión de iniciar el proceso de transformarse en miembros de derecho pleno en ALBA.

Quisiera antes agradecerle y felicitarle, señor Presidente, por la celebración de la Revolución Bolivariana y por esta celebración de los 20 años del inicio de esta importante revolución que ha visto la liberación del pueblo de Venezuela y también su extensión al resto del mundo, al poner en práctica los principios del Libertador Simón Bolívar.

Quisiera señalar también que en Dominica estamos siguiendo muy de cerca su enfermedad y su recuperación, y siempre esperamos que se recupere plenamente, porque reconocemos que su liderazgo es fundamental en estos momentos tan difíciles de la historia de los pueblos; y estamos seguros de que Dios le bendicirá con una mejor salud y que le ayudará a recuperarse para que pueda hacer frente a estos tiempos tan difíciles.

Quisiéramos también felicitarles por la visión de crear el ALBA, la visión del presidente Fidel Castro de Cuba, y también su visión, presidente Chávez, por la creación del ALBA. Tuve la suerte de ver este acuerdo en el 2005 que me lo mostró Fidel y me dije a mí mismo, si las distintas instituciones y países del mundo quisieran participar en este acuerdo, no habría huelgas, no habría guerras, no hubiera crisis; porque utilizaríamos todos esos recursos para ayudar a la humanidad, para enfrentar esta crisis; no habría pobreza en el mundo.

Desafortunadamente, muchas instituciones del mundo prefieren utilizar sus recursos para la destrucción de los pueblos y las naciones. Quería entonces felicitarles por esta visión que ustedes tuvieron, por crear el ALBA.

Cuando se creó el ALBA, hubo muchas críticas y yo también, cuando yo decidí unirme al ALBA, no era cuestión

solamente de principios, nosotros admitimos las razones para crear el ALBA; no era luchar contra los países o invadirlos, sino que teníamos una responsabilidad ante los pueblos, los pueblos que servimos, darles una mejor calidad de vida, decirles que ese mundo no es pobreza, miseria, sino unirnos como seres humanos, trabajar juntos para garantizar que podamos darles una mejor calidad de vida. Y les voy a dar unas estadísticas, la última vez que hicimos una evaluación de pobreza en el 2003, la pobreza era de 79 por ciento y la pobreza absoluta de 10 por ciento.

Cuando hicimos el último análisis en el 2010, el nivel de pobreza bajó a 28 por ciento y la absoluta de 10 por ciento pasó a 3 por ciento; y esto se debe a la fuerte inversión en el aspecto social y nuestro compromiso de sacar a los pobres de la pobreza.

La decisión de Santa Lucía y de Surinam de iniciar el proceso de ingreso al ALBA es una clara demostración de percatarse de la realidad, que este mecanismo, que esta institución llamada ALBA, de que es una institución distinta, si vamos a la ONU, a la OEA.

Los temas que se coloquen sobre la mesa no tienen nada que ver con los temas fundamentales que afectan a nuestras poblaciones. Lo que vemos en el ALBA es que son temas prácticos que se discuten y se buscan soluciones prácticas a esos problemas. Es por ello que no queremos promover una proliferación de muchísimos documentos, y papeles. Los temas prácticos deben abordarse con muy poco documentos, y que hay que tomar decisiones firmes para abordar esos temas.

En el caso de Dominica, seguimos siendo un miembro sólido, firme, amigos, y mantenemos la solidaridad con el pueblo de Cuba también, porque creemos que el bloqueo contra

Cuba no es contra el pueblo cubano solamente, sino contra toda la humanidad, y todos nosotros que queremos mayor justicia, que queremos que la gente determine su propio destino, debemos entonces expresar la solidaridad y nuestra condena en contra del bloqueo contra el pueblo de Cuba.

No es solamente una cuestión ideológica, si condenamos esto vamos a ser regañados por Estados Unidos, sino que tenemos que decirlo con firmeza para condenar estos ataques terribles contra el pueblo de Cuba, y le reitero, señor Presidente, que Dominica mantiene su solidaridad permanente con el pueblo de Cuba y la Revolución Cubana, y listos para abogar para que se retire ese bloqueo contra Cuba.

En Dominica, no pedimos disculpas por la relación especial y diferencial que tenemos con la Revolución Bolivariana de Venezuela. No pedimos disculpas por ser amigos del presidente Chávez. El presidente Chávez ha ganado más elecciones en este país que cualquier otro Presidente de la región, y cada vez el pueblo de Venezuela ha decidido que la persona que debe llevar este país y llevarlos a la prosperidad es el presidente Chávez.

Hay muchas partes del mundo donde se acusa al presidente Chávez, y tienen que ir a tribunales para decidir sus propias elecciones, porque aunque la gente vota, y cuando lo hacen de manera clara, aquí en Venezuela lo hacen por el presidente Chávez, y eso está claro. Todos los pueblos deben decidir qué tipo de sistema tienen para su propio país.

Nadie puede cuestionar que los esfuerzos, las políticas y los programas del presidente Chávez, y de la Revolución Bolivariana, todos ellos han beneficiado a todos los venezolanos, a aquellos incluso que están en contra de estas políticas, y justamente muchos de ellos se benefician muchísimo de estas políticas, pero por sus propias objeciones contra el

presidente Chávez, ellos dicen que no le apoyan, y no apoyan esas políticas.

Y en cuanto a los proyectos de Venezuela al resto del mundo, como pueblo, tenemos una responsabilidad hacia nosotros mismos, pero también hacia nuestros vecinos y amigos del resto del mundo, y el presidente Chávez ha estado al frente del uso de los recursos. Sin duda, que en Venezuela Chávez ha tenido muchos retos, pero también reconoce que tiene una mayor responsabilidad, un mandato que va más allá de sus fronteras e ir hacia otros países.

Esta posición visionaria del ALBA y Petrocaribe ha sido la sabia misma de muchas economías, en momentos muy difíciles para esas economías. Si elimináramos ALBA y Petrocaribe, muchas economías del área de la América Latina y el Caribe tendría dificultades mucho más serias; por lo tanto, esa política es una política visionaria por parte suya y del presidente Fidel al crear el ALBA, y como miembros debemos continuar defendiendo la integridad de este acuerdo, y respetar, debemos rendir cuentas, y debemos ser responsables por esos acuerdos.

No hay duda que en los próximos meses muchos otros países van a querer unirse al ALBA, y yo les digo, van a ver que independientemente de lo que se diga, en el ALBA hablamos de cosas prácticas, elementos que afectan a esos pueblos. No es una institución que conspira contra nadie. Esas reuniones son difundidas en los medios abiertamente, y discutimos abiertamente, discutimos aspectos políticos, pero siempre lo hacemos públicamente. No hay secretos en el ALBA, no hay agendas ocultas. Todo lo que se ha hecho se ha hecho de manera pública y abierta ante nuestros pueblos.

Hemos sido la organización más transparente que existe hoy en la humanidad, nadie tiene poder de veto; na-

die se siente menos que el otro; todos estamos aquí, respetamos nuestro punto de vista, nuestra historia, el tamaño de nuestros pueblos, de nuestras poblaciones, y estamos como una sola nación que busca abordar problemas históricos que hemos heredado, y que tratamos de solucionar juntos, y decimos de manera abierta que estamos determinados a tomar en nuestras manos nuestro destino. Tenemos los recursos, recursos financieros, humanos, naturales para superar estos retos.

Finalmente, la historia nos juzgará en base a nuestra determinación para tomar decisiones y las decisiones que hemos tomado. Estamos aquí para promover la paz, la prosperidad, luchando contra la pobreza; no es guerra, ni quién es mejor para liderar este mundo; no es tratar de socavar a los gobiernos y las instituciones, sino fortaleciendo los sistemas que ya existen, y debemos mantener nuestra solidaridad y respetar nuestros principios.

En este mundo hay muchos líderes que antes de hablar deben recibir la aprobación de Washington, y andan pendiente de lo que piensa Estados Unidos. Estamos aquí para morir por alguien, debemos respetar y fortalecer nuestros principios, y el presidente Chávez a través del ALBA le ha dado a muchos, que no pueden hablar, una voz, cuando hemos hablado de las fechas históricas, los retos de nuestros pueblos y al encontrar y definir nuevas formas innovadoras para abordar esos desafíos.

La historia registrará su compromiso, presidente Chávez, su compromiso sincero, porque le vemos como un amigo, no como un Presidente. Presidente de Venezuela por supuesto que lo es, pero le vemos como un amigo, como un hermano, un hombre de un gran corazón, que quiere ayudar a la gente, y nuestro gran mentor, el presidente Fidel Castro,

nos ha enseñado muy bien esa lección, y le diremos a su legado, a su lección, a su determinación, que hemos podido continuar ese legado de luchar contra la injusticia y garantizar que los que no tienen voz tengan una voz, y eso es lo que el ALBA ha podido hacer en esta región para nosotros.

Todos los temas los unimos como países de América Latina y el Caribe dentro del ALBA, y a través del ALBA, podemos también crear la Celac, y es por el ALBA que hay un fortalecimiento de la Celac. Pudimos hablar abiertamente contra las décadas de injusticia, cómo ha sido excluida Cuba de la OEA, y fuimos a Trinidad con una sola voz, una sola determinación: hablar de las injusticias en contra de Cuba, dentro de la OEA, y exigir que Cuba pueda volver, y siempre lo hicimos y nos ha brindado la oportunidad de decir que sea miembro de la OEA, para que se retire ese bloqueo. Y lo logramos también.

Entonces, eso lo pudimos hacer en este marco, y yo sé que podemos superar esa injusticia, porque la justicia se ha retrasado y ha llegado el momento, actuando de manera abierta, sin temor alguno, y hacer que los cambios se produzcan.

Venimos de una pequeña parte del Caribe, entendemos lo que es la revolución, entendemos lo que es la injusticia, aunque somos pequeños en el mundo actual, somos gente osada, somos sus amigos, y lo podemos decir abiertamente. Es un compromiso que no tiene nada qué ver con el dinero, y lo reiteramos acá, somos un compañero sólido del ALBA, y una vez que concluya el proceso de Santa Lucía y de Surinam se transformen en miembros, vamos a ver una consolidación del sistema de apoyo que vamos a crear a partir del ALBA.

Señor Presidente, con esta intervención quisiera proponer respetuosamente a esta reunión que reconociendo la

creciente membresía de los países de la Caricom, quisiera proponer que Dominica sea la sede de la siguiente cumbre del ALBA.

Presidente Hugo Chávez

Gracias a ustedes, amigos, por creer en nosotros, en el ALBA. Yo pediría de manera especial, a nuestros ministros, que deban reunirse para pronto, para empezar llevar a la práctica todo lo que estamos acordando. Una de esas cosas es el mapa económico, de producción, de comercio y todo esto. Yo pediría, y estoy seguro que interpreto a todos los jefes de Estado y de Gobierno presentes, que le demos prioridad y especial atención, con una lupa, a las economías del Caribe, que son, a pesar de nuestros problemas, las más frágiles, las más débiles; pero también que tienen mucho potencial.

Presidente Evo Morales

Primero saludar a nuestro movimiento social del ALBA, como también a los medios de comunicación, que tal vez por primera vez acompañan, con muchas propuestas. Me he sorprendido por la presencia de dos gobiernos, presidentes además, para incorporarse al ALBA.

Yo quería recordar dónde y cómo nace el ALBA. ALBA contra el ALCA, cumbre que se realizó en Argentina, en Mar del Plata. Fidel, Chávez y Kirchner enfrentaron al ALCA, Área de Libre Comercio de las Américas. Me imagino [*que era*] para implementar todas las políticas del llamado Consenso de Washington. Yo estaba de dirigente sindical, fuera de la Cumbre de las Américas, combatiendo con Maradona, con muchos líderes sindicales, campesinos, indígenas, obreros, intelectuales comprometidos con su pueblo; contra el ALCA.

Pero me acuerdo perfectamente cómo entendíamos el ALCA desde un punto de vista político, decíamos que es no solamente una Área de Libre Comercio de las Américas, sino un área de libre colonización en las Américas, el ALCA, y después afirmábamos también una interpretación desde un punto de vista económico, ya no ALCA, sino ALGA. ¿Y cómo interpretamos ALGA? Área de libre ganancia de las Américas, impulsada por el capitalismo, por el imperialismo.

Para crear mayor conciencia dentro de los movimientos sociales y después de eso nace el ALBA contra el ALCA, es decir, una gran campaña de muy pocos presidentes y gobiernos, pero junto a los movimientos sociales.

A esta altura los países del ALBA siguen creciendo, pero también valga la oportunidad para hacer una pequeña reflexión, que después del golpe de Estado en Honduras intentó parar, el crecimiento de los países del ALBA. El golpe de Estado en Honduras es un golpe contra los países del ALBA, contra este proceso de liberación; con el golpe de Estado intentaron amedrentar, intimidar a muchos gobiernos y países del ALBA, y tal vez, otros países que quieren sumarse.

Yo saludo las palabras del hermano de Dominica, que seguramente van a seguir sumándose países al ALBA, porque desde acá se gesta cómo trabajar de manera conjunta, solidaria, con políticas de complementariedad, no solamente de competitividad, y esa es la gran ventaja que tienen los países del ALBA.

Pero no porque aquí hay un trabajo conjunto, compartiendo nuestras experiencias de servicio al pueblo, por supuesto cómo empezamos a reducir la pobreza y con las políticas, con las experiencias especialmente de Cuba, en tema de alfabetización, políticas sociales implementadas, Cuba-Venezuela, sino por encima de estos beneficios yo siento que

están primero nuestros valores, primero están nuestros principios, esa forma de servir a los pueblos.

En Bolivia, por lo menos, al político antes de que llegáramos al gobierno se le vía como un farsante, como un delincuente, como un maleante, inclusive. En algún momento, unos organismos internacionales, llamado Transparencia Internacional, una institución que permanentemente juzga, mide el tema de corrupción, lo decía: “Bolivia es un campeón en la corrupción”. Ese era el denominativo que recibíamos de estas instituciones que supuestamente están evaluando la corrupción en los países de Latinoamérica o del mundo.

Pero, ¿qué hicimos hasta ahora? Hemos empezado a dignificar a los políticos, y ahora podemos decir que el político no es el beneficiario. Ser político no es el que obtiene beneficios, sino es sacrificio, esfuerzo, compromiso con su pueblo, y ahí nacen nuevos valores para el político. Por eso llegué a la conclusión que la política más bien es la ciencia de servir al pueblo y no de servirse del pueblo, empezamos a cambiar con políticas de austeridad.

Yo quiero comentarles, rápidamente, antes de que llegáramos al gobierno, cada gobierno tenía por lo menos 30 millones de dólares para gastos reservados, al margen de otros beneficios, y qué hicimos: cero gastos reservados, y estamos mejor que antes.

Cuando yo era diputado, ganaba como 23 mil bolivianos al mes; ahora gano solamente 15 mil bolivianos al mes. No me estoy quejando, pero sabemos que hemos llegado para servir al pueblo y no para buscar beneficios. Por eso digo, la política o el político no tiene beneficios, sino es más bien sacrificio, compromiso con su pueblo y esta forma de cómo dignificar a la política debe continuar desde estas instancias.

A mí me alegra bastante saludar a Santa Lucía, Surinam, que se suma a los países del ALBA, muy contento, por supuesto, decir, esos presidentes, esos gobiernos seguirán creciendo, viendo resultados, compartiendo experiencias, pero también defendiendo unos pueblos.

Tenemos tantos procesos de integración, instituciones, organismos como ahora el Celac, como Unasur, ahí tenemos Naciones Unidas, ahí tenemos otras instituciones, y el ALBA, los países del ALBA, los gobiernos del ALBA.

Anticipadamente, a veces mediante otras cancillerías, o ministros o embajadores, deberíamos siempre tener una posición. ¿Qué hace la derecha?, ¿qué hace el imperialismo?, ¿qué hace el capitalismo?; dividirnos. Más bien nosotros deberíamos dividirlos a ellos con nuestros países del ALBA; más bien nosotros deberíamos también planificar cómo vamos a ir a estos eventos o estas cumbres de Jefes de Estado. Tener una posición para expresar el sentimiento de los pueblos y un sentimiento que viene del sufrimiento de los pueblos, esa debería ser nuestra responsabilidad y, de esta manera, los países del ALBA seguirán creciendo.

Representante de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, Rodolfo Machaca Yupanqui

Para nosotros significa desarrollo desigual, expropiación, monopolio, contaminación, producción de plusvalor, explotación, esclavización, mentira, engaño, especulación y usura. Eso significa el capitalismo neoliberal.

También, frente al capitalismo, la riqueza mundial, un tercio de la riqueza mundial, lo invierten para el armamentismo, para acabar con la humanidad, y ahora, el capitalismo, el

capitalismo verde, es la nueva forma de expansión dentro de lo que es la actual coyuntura.

Frente a eso, las organizaciones sociales y de los países del ALBA queremos acompañar el proceso, el debate que están generando hoy, ayer, y el compromiso de nosotros junto a ustedes para avanzar en el proceso de cambio, en el ámbito político.

Voy a dar lectura al compromiso que hemos redactado ayer; decimos:

Implementar un plan de organización del consejo de movimientos sociales del ALBA, con el objeto de garantizar los compromisos adquiridos y propiciar la creciente integración y participación protagónica de los movimientos sociales de los países miembros del ALBA, conscientes y organizados en los programas, políticas concertadas en alianza, contribuir a la articulación del ALBA con los movimientos sociales de los países de la región y del mundo, que no forman parte de alianzas, sustentándonos en los principios de cooperación, complementación, solidaridad y respeto a la autodeterminación de los pueblos.

Dentro de esto, impulsar unidos la agenda de movilización del ALBA, orientada a la defensa de los procesos populares y revolucionarios del ALBA, la reivindicación de personajes históricos, sucesos y causas importantes para la defensa de la soberanía y la unidad de nuestra América, y la solidaridad internacional, denunciando la agresión imperialista a los efectos de la crisis del sistema capitalista.

Luchar por las causas de los pueblos de nuestra América y el mundo, dentro de las cuales anunciamos la defensa de los derechos de la Madre Tierra, el fin del criminal bloqueo contra Cuba y la libertad de los cinco héroes secuestrados en cárcel del imperio.

Profundizar el alcance de los acuerdos ALBA, en solidaridad con Haití, la soberanía argentina sobre las Islas Malvinas, la independencia de Puerto Rico, y el fin de toda forma de colonialismo en Nuestra América y el mundo. El apoyo al pueblo libio en la recuperación de su soberanía, así como la reivindicación del derecho de Palestina a Estado y su territorio.

Reivindicar la lucha de pueblos ancestrales de Nuestra América, la condena y movilización frente a la agresión imperialista que se cierne sobre Siria e Irán, apoyar la iniciativa de Celac y Unasur, la solidaridad con el movimiento de los indignados, la eliminación de todo arancel nuclear del planeta, que amenaza la supervivencia de la especie humana.

La parte del ámbito social: contribuir a la implementación de las políticas sociales y culturales de la alianza, así como a los esfuerzos encaminados a la formación de una conciencia grannacional y a la divulgación de los avances y logros de la alianza.

Por último, crear una red de escuela de formación de movimientos sociales que contribuya al desarrollo de la conciencia grannacional, el fortalecimiento del poder popular y el intercambio de saberes y experiencias, así como la formación por el trabajo.

Y eso es el trabajo y el compromiso que queremos asumir junto a los mandatarios revolucionarios, que queremos enfrentar de una vez por todas frente a la economía neoliberal y el imperialismo.

Representante de la Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador, Diego Viutimilla

En primer lugar, quiero saludar el ejemplo que uno de los revolucionarios más grandes de este continente nos dio a los

estudiantes y la primera revolución socialista, que es Cuba y el Che. Creo que con ellos cuando éramos chiquitos, comenzamos a aprender de esto y nos hicimos revolucionarios ya. Desde este momento queremos transformar. Creo que el primer compromiso que como movimientos sociales debemos hacer, y lo hicimos, es que no tenemos sino la obligación de vencer, es nuestro primer compromiso.

El primer y más grande compromiso con Latinoamérica es vencer, no dar brazo a torcer en esta lucha, sino en la lucha que ALBA se declara antiimperialista, antioligárquica y, sobre todo, una propuesta revolucionaria, solidaria con los pueblos.

En ese aspecto, creo que es importante hablar sobre el tema productivo, los movimientos sociales, lo hemos dicho, no solamente del discurso tenemos que vivir. Debemos vivir de propuestas reales, articuladas, que el Estado, que los gobiernos cuenten con movimientos sociales lo suficientemente fuerte, discapacitados para generar una vinculación totalmente democrática en la que el poder popular se vaya construyendo.

Es necesario hablar de dos cuestiones necesarias en este sentido: en primer lugar, la propiedad. Necesitamos articular y con movimientos sociales nuestra principal exigencia no al gobierno, sino al proceso de revolución, es la transformación de las relaciones de la posición de la tierra, y de la posición de la propiedad. Hay que avanzar en forma de propiedad social, popular, comunal y comunitaria, y fortalecer una reforma agraria que no solamente vaya en el sentido de la propiedad de la tierra; debemos generar una reforma en el sentido de la propiedad del agua, y en la redistribución del agua, tanto como Venezuela solidariamente brinda petróleo a los demás países del ALBA, creo que es un compromiso

la defensa de los recursos hídricos de los cuales sí orgullosamente mi país es dueño.

Y fundamentalmente lo que hemos creído conveniente realizar es un plan de acción en el cual los movimientos sociales logremos articular una serie de actividades que en el transcurso de este tiempo nos permitan consolidarnos como el sustento real de este pueblo. La cooperación de los pueblos es lo más importante del ALBA. Es la primera vez que movimientos sociales intervenimos haciendo política, y haciendo gobierno real, y un gobierno grannacional.

En ese sentido, nuestras y principales propuestas se han ido por el tema de la industrialización de los países, asegurar la soberanía alimentaria, tanto en la producción de la tierra, del agua, creemos que es necesario crear un banco de semillas grannacional, comenzar a plantearnos ya la creación de un impuesto regional a la salida de alimentos y productos de primera necesidad, valorar la producción doméstica y reconocer la necesidad de inclusión laboral de todas las fuerzas productivas, hombres, mujeres, valorar el trabajo doméstico por su parte.

Y finalmente, camaradas y compañeros, todos y todas, es importante avanzar en la creación de un trabajo voluntario grannacional, el trabajo voluntario y los movimientos sociales estamos dispuestos a eso, a generar una base social que logre aportar y construir un proyecto en base a nuestro trabajo tanto intelectual como físico y material, por aunar esfuerzos en esta construcción de la Patria Grande, la patria de Bolívar, y generar una militancia que, conjuntamente Estado y poder popular, logremos avanzar hacia un socialismo regional, que es la única vía que tenemos en este momento.

Primer ministro Ralph Gonsalves

El día de ayer, cuando llegué y vi el jefe del pueblo garífuna, el único héroe nacional de nuestro país, cuando vi su cuadro detrás de nosotros, me sentí muy satisfecho. Lo veo en la papelería de ALBA. No sé cuántas personas saben esto, pero Chatoyer es un héroe nacional de dos países en nuestra América: San Vicente y las Granadinas; y Honduras también, aunque él nunca sentó pie en Honduras, nunca fue allá.

Hay una isla que se llama Roatán, desde allí ellos fueron a la Honduras británica, ahora Belice, Nicaragua y a Guatemala también. En 1798, ellos llegaron a Honduras y en el bicentenario de su llegada en Honduras, Chatoyer como se le llama en Honduras, fue declarado un héroe nacional en ese país. Es un acontecimiento extraordinario. Yo le voy a informar a San Vicente y a las Granadinas que le han otorgado un lugar importante a Chatoyer, a nuestro héroe nacional.

También quisiera unirme a mis colegas en esta feliz ocasión en la cual tres miembros de Caricom, Santa Lucía, Haití y Surinam, han solicitado su membresía a la familia de ALBA. Ahora estamos aumentando el número de miembros del Caricom a un 100 por ciento, de 3 a 6, hay 14 miembros del Caricom. Si tomamos estos seis países, incluyendo Haití, entonces sería más de la mitad de la población de la Caricom. Esto es un acontecimiento muy importante, mientras el imperialismo está ocupado tratando de ir contra ALBA, vemos cómo otros países se unen a ALBA, la gente está viéndolo, los representantes están respondiendo a eso. El camino neoliberal no es el que se va a tomar.

Cada vez que yo leo sobre los éxitos de los programas del Fondo Monetario Internacional, sonrío, porque ellos le quitan a la gente, les dan un grupo de índices, van diciendo: esto es exitoso, y colocan pruebas con puntuación, usted

pasó, pero hay una cosa sobre esas pruebas, esos exámenes, cada país que yo he visto que está inmerso en un programa del Fondo Monetario Internacional al final de la prueba se le dice que la operación ha sido exitosa. ¿Cómo se puede declarar que una operación ha sido exitosa cuando el doctor sale de la cirugía y le dice a los miembros de la familia que están esperando: “Tengo que decirles que la operación ha sido exitosa”, y ellos sonríen; y luego les dice: “El paciente ha muerto...”? La operación es exitosa, pero el paciente ha fallecido.

Y esa es la razón por la cual muchos otros países se están uniendo a ALBA, para utilizar el lenguaje del Evangelio, esta es la tierra que ha sido hecha por el Señor, vamos a sentirnos bien y a regocijarnos. Tenemos tres miembros más en ALBA.

Presidente Hugo Chávez

Para ir concluyendo, el informe de los partidos políticos que se reunieron. Esto es muy importante, los movimientos sociales, tienen que ir cuajando, desarrollándose en todos los países del ALBA, y una coordinación de partidos políticos, revolucionarios, de izquierda, por supuesto, está naciendo.

Aquí están con nosotros el compañero Diosdado Cabello, primer vicepresidente del Partido Socialista Unido de Venezuela; Peter Davis, secretario general del Partido Congreso Nacional Democrático, de Grenada; Rodrigo Cabeza, coordinador de Relaciones Internacionales del Partido Socialista Unido de Venezuela; Galo Mora, secretario general del Movimiento Alianza País, del Ecuador; Miguel Carvajal, miembro del Buró del Movimiento Alianza País, del Ecuador; Leonardo Vicuña, también del Movimiento Alianza País; Jorge Arias, vicejefe del Departamento de Relaciones Internacionales del Partido Comunista de Cuba.

Me informan que el compañero Diosdado Cabello va a darnos un resumen de sus deliberaciones. Luego oiremos los comentarios del compañero Galo Mora.

Primer vicepresidente del PSUV, Diosdado Cabello

Parte de esta XI Cumbre de la Alianza Bolivariana de los Pueblos de Nuestra América incluyó una primera reunión de los partidos políticos de estos países. Asistieron catorce partidos políticos de todos los países que participan en el ALBA, con un total de 29 delegados. En principio, algunas propuestas que deben ser elevadas a consideración de las direcciones nacionales de estos partidos, y una serie de acuerdos de solidaridad. Leo:

A los efectos de avanzar en esta dirección, en la dirección de sumarnos a la iniciativa del ALBA como partidos políticos, acordamos someter a la consideración de nuestras direcciones nacionales partidarias los siguientes acuerdos para ser refrendados e implementados en el corto plazo.

1. Crear una coordinadora de partidos y movimientos políticos del ALBA. Grupo de trabajo integrado por dos representantes de cada partido y movimientos políticos, que se reunirá un mínimo de dos veces al año y se encargará de dar cumplimiento y seguimiento al plan de trabajo conjunto aprobado anualmente. La coordinación será rotativa cada año por país, se implementará en cada país el funcionamiento de la coordinadora de los partidos políticos, movimientos progresistas y revolucionarios del ALBA-TCP.
2. Será prioritario en el plan de trabajo conjunto establecer un mecanismo de intercambio de experiencias partidarias.

3. Promover la creación de una instancia ALBA parlamentaria, que nos permita reunir a los parlamentarios y parlamentarias de nuestros partidos y movimientos políticos para que evalúen sus experiencias legislativas y acuerden luchas conjuntas en diversos temas de su competencia.
4. Coordinar la actuación y presencia de nuestros partidos y movimientos políticos en foros internacionales, políticos y parlamentarios, tales como Parlamento Latinoamericano, Parlamento Amazónico, Parlamento Indígena, Parlamento Andino, Asamblea Parlamentaria Eurolat, Foro de Sao Paulo.
5. Publicar en forma conjunta ediciones de libros o revistas relativas a temas de la integración, los proyectos de sociedad que adelantamos en nuestros países, análisis de la crisis global capitalista y los derechos de nuestros pueblos originarios, entre otros.
6. Realizar seminarios o foros internacionales en varias capitales del ALBA sobre la crisis mundial capitalista y los desafíos de América Latina.
7. Contribuir con el éxito del 18 Encuentro del Foro de Sao Paulo, a realizar en Caracas durante los días 4, 5 y 6 de julio de este año, convirtiéndolo en un gran evento mundial de personalidades, partidos y movimientos políticos progresistas, nacionalistas de izquierda y socialistas, para expresar nuestra solidaridad con la Revolución Bolivariana y su líder, el comandante presidente Hugo Chávez. Además, acordamos gesto de solidaridad.
8. Las organizaciones presentes en esta reunión de partidos y movimientos políticos progresistas, y revolucionarios del ALBA-TCP reiteramos nuestro compromiso y apoyo con la causa del pueblo

de Puerto Rico en su lucha por su autodeterminación e independencia. Ratificamos nuestro apoyo al pueblo y gobierno de Argentina en su justa reclamación y lucha pacífica por la descolonización de las Islas Malvinas, solidarizándonos con la decisión de Mercosur y Unasur de no permitir que atraquen barcos con banderas de las Malvinas en sus puertos. Reiteramos al pueblo cubano nuestra solidaridad en su lucha contra el bloqueo económico impuesto por Estados Unidos, y con la causa justa por la liberación de los cinco héroes detenidos injustamente en ese país. Planteamos la ampliación de los esfuerzos solidarios con Haití para el fortalecimiento de su soberanía nacional y de la cooperación para el desarrollo económico y social de este país hermano. Apoyamos firmemente el ingreso del Estado palestino, con las fronteras del 4 de junio de 1967, a la ONU, como miembro pleno. Igualmente, condenamos todos los asentamientos ilegales sobre los territorios palestinos, el muro de la vergüenza sobre Cisjordania y las empresas nacionales israelíes e internacionales involucradas en la construcción y mantenimiento de los mismos. Expresamos nuestra solidaridad con los esfuerzos del pueblo y el Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia en la búsqueda de una justa y equitativa solución que le permita una salida útil y soberana al mar, a través de medios pacíficos y del entendimiento diplomático e integracionista para superar el diferendo histórico que mantiene con Chile. Expresamos el reconocimiento a la vida y obra del general Eloy Alfaro Delgado, alma tutelar de la Revolución Ciudadana del Ecuador, al conmemorarse 100 años de su asesinato. Ratificamos nuestro apoyo al proceso revolucionario, liderado por

el compañero presidente Rafael Correa Delgado, y rechazamos todo acto de desestabilización de la democracia ecuatoriana, como el intento de golpe de Estado del 30 de septiembre de 2010. Declaramos nuestra solidaridad con la Asamblea Legislativa de Curazao, que ha denunciado los intentos de recolonización por parte de los países, situación que también sufren los pueblos de Aruba y Bonaire. Condenamos el intervencionismo y la injerencia guerrerrista del imperialismo norteamericano y de la OTAN contra los pueblos de la República Islámica de Irán y la República Árabe Siria, que colocaría al mundo al borde de una nueva guerra mundial. Expresamos nuestra solidaridad con la lucha que representan las y los trabajadores de Europa y Estados Unidos y los migrantes que hoy sufren los efectos demoleedores de las políticas neoliberales expresados en altos índices de desempleo, reducción de salario y los beneficios de la seguridad social. Asimismo, manifestamos nuestra solidaridad con los indignados, movimientos sociales, partidos políticos progresistas y de izquierda que se confrontan con el capitalismo en estos países. Expresamos nuestra alegría por la recuperación de la salud del comandante presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez Frías, y le testimoniamos nuestra solidaridad a su liderazgo en el seno de los pueblos que luchan por la igualdad y la independencia.

En la República Bolivariana de Venezuela, patria del gran Simón Bolívar, soñador anfitriónico. El primer encuentro de los partidos y movimientos políticos progresistas y revolucionarios del ALBA. Declaramos nuestro irreductible apoyo a este modelo integrador y unionista.

En Caracas, a los tres (3) días de febrero de 2012 y 217 años del natalicio del Gran Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre.

“Para nosotros la patria es la América”, Simón Bolívar.

Partidos y movimientos políticos del ALBA

Presidente Hugo Chávez

Esto es muy importante, porque estamos retomando el consejo de movimientos sociales, que se había enfriado un poco. Y por primera vez se reúnen nuestros partidos políticos. No permitamos que esto pase como a un segundo plano, más bien debemos colocarlo allí, en la vanguardia, los movimientos sociales, los pueblos, los partidos políticos, las organizaciones revolucionarias. Son como alma del ALBA.

Representante de los movimientos sociales, Galo Mora

Decíamos al finalizar este documento, que lo firmamos a los 217 años del natalicio del Mariscal Antonio José de Sucre, y no es solo una coincidencia obviamente, hemos respetado, amado con convicción esa figura histórica y decíamos, y yo particularmente con mi hermano Alí Primera, decíamos: “Sucre, cuando supe que estuviste en Ayacucho con tu espada y tu valor, ibas desgrosando sendas para romper las cadenas que tenía el Ecuador, y tu amistad y tu nobleza hizo menor la tristeza de nuestro Libertador”.

Cantábamos eso en el 83, aquí con Alí Primera, sin pensar que 29 años más tarde, podíamos decir con orgullo, con convicción, que esta patria es distinta, esta patria justa puede encontrarnos en una nueva aurora, en una nueva alborada para el continente, para América Latina.

Es una convicción colectiva, la que nos llevó a redactar este documento, este acuerdo, que tendrá incluso mayores

realizaciones con nuestra asistencia al Foro de Sao Paulo, a realizarse el 4, 5 y 6 de julio aquí en Caracas. Ratificar, una vez más, que aprendimos del internacionalismo y la solidaridad, de quienes han encabezado la lucha antiimperialista, la lucha contra el colonialismo y, en ese sentido, siempre citar, además de quienes encabezan con autoridad moral este afiche, encabezado por el Libertador, por Sandino, por Alfaro, por Martí, por Petión, por Sucre, entre otros; siempre recordar que aprendimos el internacionalismo a través de la lucha extraordinaria, del comandante Fidel Castro y del comandante Ernesto Che Guevara.

Jamás podremos olvidar y nuestro compromiso se establece precisamente en una acción política, conjunta, que no solamente busque la equidad, la redistribución de la tierra, la riqueza, el ingreso; sino de abrir las puertas verdaderamente a la construcción de un original socialismo latinoamericano, eso sin calco, ni copia, como decía Mariátegui, que tanto aspiramos, que merecemos y anhelamos los pobladores de la América Latina.

Muchísimas gracias a todos ustedes.

Presidente Hugo Chávez

Ahora, hay que buscar más recursos. Por ahí estaba una comisión de la República Popular China y dentro de una semana llega otra comisión del Banco; les voy a decir quiénes vienen: altos dignatarios del banco Eximbank de China; del ICBC, Banco Industrial y Comercial de China; el Banco de Desarrollo de China.

Estos bancos, cada uno de ellos, tiene más dinero que el Banco Mundial, bueno por la magnitud, estamos hablando del Gobierno chino, que está muy interesado en las inversiones en América Latina.

Nosotros con China hemos logrado financiamiento para un conjunto de proyectos, desde pequeños hasta otros mucho más grandes: ferrocarriles, autopistas, viviendas. ¿Con qué pagamos nosotros esos créditos? Con petróleo, con cuotas de petróleo. Le he preguntado a los amigos de China, de estos bancos, sobre todo al compañero Chen Yuan, del Banco de Desarrollo de China, y ellos manifiestan su voluntad [*de colaborar*].

Les he hablado del ALBA, de América Latina, cada vez que puedo, cada vez que nos vemos. Y le pregunté a Chen Yuan si aceptarían como pago de crédito para proyectos multilaterales, proyectos binacionales o trinacionales o cuatrinationales o del ALBA, recursos de lo que nosotros tenemos, además de petróleo, oro, hierro... Los chinos están dispuestos, incluso lo que pasa es que ahora no nos dio tiempo, vino una delegación china, pero era una delegación técnica, que no coincidió con la fecha del ALBA; pero nosotros estamos empeñados en invitar a lo mejor a la próxima Cumbre, si estamos todos de acuerdo, a un delegado de China a la reunión del ALBA, para hablar de temas como este, para buscar recursos, financiamiento, tecnología.

Presidente Michelle Martelly

He prometido a mi pueblo cambiar las cosas en Haití. Con su apoyo, con este tipo de colaboración, yo estoy seguro que voy a lograr, por eso a usted quiero decir gracias, dar las gracias y invitarle a venir otra vez a Haití antes del fin de mes. Especialmente del pueblo haitiano, tengo que dar al Presidente un abrazo.

Presidente Hugo Chávez

Declaración especial sobre la conformación de un Consejo de Defensa del ALBA, propuesta del presidente Morales, que yo creo que hay que aprobarla. Y Evo está proponiendo que más pronto que tarde se reúnan nuestros ministros de Defensa y nuestros jefes militares, para evaluar y crear un Consejo de Defensa.

Presidente Raúl Castro

Estoy de acuerdo con eso, pero me hubiera gustado que hubiéramos decidido para que estudie qué va hacer ese Consejo de Defensa, o sea, qué vamos hacer. Estoy diciendo que estoy de acuerdo con la idea, pero yo creo que en la primera reunión deben ser nombrados, no ni siquiera los ministros de Defensa, sino representantes que tengan una reunión y canalicen esas ideas. Entonces, no propongan concretamente y, después que sepamos cuál es el objetivo, lo discutiremos y lo aprobaremos, pero poner a los ministros de Defensa a discutir, porque se supone que es lo que se está pensando, preparar las condiciones vamos hacerlo.

Presidente Hugo Chávez

Gracias, Raúl. Evo, que hizo la propuesta, yo estoy transmitiéndola, como una propuesta para ser estudiada. Claro, no se va a decidir aquí hoy y menos a esta hora y aún nos faltan varios presidentes.

Presidente Evo Morales

Siento que es tan importante desarrollar una nueva doctrina para las Fuerza Armadas, basada fundamentalmente en que la Fuerza Armada está al servicio de los pueblos y no del imperio, que nunca permitan bases militares en nuestros

países, Fuerzas Armadas pacifistas, por supuesto. Por tanto, hay mucho que hacer en esta reconstrucción de una nueva doctrina para las Fuerzas Armadas.

Presidente Hugo Chávez

Unas reuniones preparatorias, definámosla, pudiéramos cargar al Consejo Político, a los cancilleres, que nos presenten la idea por escrito, y entonces vamos trabajando. Ayer yo comentaba, por ejemplo, por qué no pudiéramos hacer una hacer unas maniobras conjuntas del ALBA, entrenamiento conjunto. Hace poco vino el ministro de Defensa del Perú, vino Ollanta, comenzando el año, y luego vino el ministro de Defensa, y firmamos unos convenios para intercambio de oficiales, de cadetes. Ellos tienen unos armamentos rusos también, de tiempo del general Velasco, tanques, unos aviones Mig que están repotenciándolos. Ahora tenemos nosotros aquí escuelas también de algunas de esas armas.

Presidente Daniel Ortega

Nosotros tenemos unas Fuerzas Armadas que surgieron con la Revolución, y eso después de la Revolución Cubana, la Revolución Nicaragüense que tiene las Fuerzas Armadas más jóvenes de América Latina y el Caribe, y desde entonces se forjó una doctrina, y se ha mantenido esa doctrina, independientemente de las relaciones generalmente internacionales, son múltiples, es decir, hemos venido desarrollando relaciones no solamente con los Estados Unidos, a partir de nuestra doctrina militar, sino que también con la Federación Rusa. Tenemos extraordinarias relaciones con Venezuela, formamos cuadros ya en Venezuela también, formamos cuadros en la Federación Rusa. Con Cuba las relaciones son excelentes también.

Entonces, en la doctrina militar que parte del principio de la soberanía, la inadmisibilidad, el principio de no admitir bases militares extranjeras, ese es un principio que se estableció con el triunfo de la Revolución en el 79, y se ha mantenido independientemente de que hemos tenido gobiernos que han intentado imponer las bases militares, pero ha prevalecido el principio de la doctrina militar en base a la Constitución que se promulgó con la Revolución.

Ganas no le han faltado a Nicaragua, de parte de los mismos Estados Unidos, de instalar bases militares con el pretexto del combate al narcotráfico, pero en ese sentido ha habido una actitud firme de parte del Ejército de Nicaragua. La policía juega también un papel muy importante en la lucha por la seguridad y contra el narcotráfico.

Y en lo que es la agenda que privilegiamos actualmente está el tema de la lucha contra el narcotráfico y el crimen organizado, que son problemas que nosotros enfrentamos, ya sabemos dónde están las causas, están en el consumo allá en los Estados Unidos, pero mientras tanto tenemos que desarrollar nuestras propias tareas en nuestros propios países y en los ámbitos regionales. Allá tenemos políticas en el ámbito regional centroamericano, en el regional mesoamericano; tenemos políticas más allá de esos ámbitos, y creo que aquí lo importante es que se puede estabilizar una agenda dentro del marco del ALBA para incorporar a las Fuerzas Armadas con unos puntos muy bien definidos, es decir, ¿para qué? Para ir forjando esa coordinación, ir desarrollando ejercicios conjuntos.

Nosotros podríamos perfectamente instalar en la agenda el tema de la lucha contra el narcotráfico y el crimen organizado, que es un problema común que tenemos todos nosotros, y de ahí ir definiendo otras. Luego está la prepara-

ción. Es decir, tenemos que ir preparando aquí en Venezuela, en Bolivia entendemos que se ha creado una escuela, haya participado nuestra Secretaria de Defensa en la instalación de esa escuela.

Creo que es un tema que tendrá que estar en la agenda de los Presidentes para poder definirle luego a los ministros de Defensa, de los mandos del Ejército, etc., poder definir cómo se vendría desarrollando esta colaboración, este intercambio, ejercicio, maniobra, etc., formación de cuadros entre las Fuerzas Armadas del ALBA.

Presidente Raúl Castro

Es un problema muy serio. Lo importante de todo eso que dijo Evo, que dijo Daniel, y que requiere previamente que veamos qué es lo que queremos hacer. Estamos de acuerdo.

Presidente Hugo Chávez

De acuerdo, revisemos eso y entonces preparémonos para esa reunión, o para esas reuniones, y crear ese Consejo de Defensa.

Ministro Ricardo Patiño

Quería compartir también la enorme significación de la propuesta que ha hecho el presidente Evo Morales. Creo que para todos nosotros es de muchísima importancia el tema de la defensa, el tema de la paz. El tema del desarme no puede estar lejos de un proceso de integración política como es el ALBA, y hay que ir mucho más allá. Aquí se han dicho propuestas importantes: hacer ejercicios conjuntos, establecer ésta como una zona de paz, ampliar la zona de paz de la que hemos hablado en Unasur y también en Celac; pero también pensar en algún tipo de diálogos extrarregionales.

Me parece que lo que está pasando en el mundo ahora, lo que pasó en Libia, lo que quiere pasar en Siria, para decirlo de alguna manera, lo que se pretende con relación al tema de Irán, etc., nos debe obligar a nosotros a tener una voz también en la escena internacional, y no quedarnos solamente en nuestro propio mundo, no porque querramos invadir afuera, no porque querramos agredir a nadie, sino porque tenemos que defender la paz en el mundo.

La propuesta de un desarme definitivo, total, de armamento atómico en el mundo, armamento nuclear, no debe estar fuera de nuestras conversaciones y, en ese sentido, creo que la propuesta del presidente Evo Morales seguramente la tiene en cuenta.

La decisión de salirnos del TIAR es una decisión simbólica, porque no tenía ya una presencia real el tema del TIAR; sin embargo, desde el punto de vista simbólico es muy importante, porque no tenemos que olvidarnos que solamente México, con el gobierno de Fox, fue el único país que se retiró del TIAR, y creo que es muy importante que nosotros tomemos la decisión.

Estamos esperando, por supuesto, primero la decisión de Argentina, pero eso también significa que cuando uno deja un espacio vacío, también tiene que llenarlo con sus propias fuerzas y por eso es de tanta importancia. Coincido plenamente con lo que el presidente de Cuba y de Nicaragua señalaban, que es necesario conversar previamente, tener alguna propuesta para poder llevar adelante la importante propuesta del presidente Evo Morales.

Y quería, solamente expresar de parte del Ecuador, el presidente Correa hoy no ha podido estar acá, y yo quería expresar también nuestra enorme satisfacción por los resultados de este encuentro de ayer y de hoy.

Creo que, desde que ustedes iniciaron, Venezuela y Cuba con esta mirada, con esta visión estratégica, el nacimiento del ALBA y luego nos fuimos integrando los demás países, desde allá hasta acá, ha habido avances importantes, pero creo que lo que sucedió ayer y hoy le da un elemento cualitativo. Ha habido cambios, digamos propuestas mucho más avanzadas, más consolidadas que también institucionalizan más a este proceso de integración.

El hecho de que los movimientos sociales de nuestros países se hayan reunido, no todos posiblemente por los tiempos, pero ahora a crecer, ahora allí a fortalecer, a convertir eso realmente en una bola de nieve, que vaya siendo cada vez más difícil, que se le ocurra a cualquier gobierno que venga detrás del de ustedes, echar marcha atrás; cuando los movimientos sociales están integrados, pero también las organizaciones políticas.

Presidente Chávez, recuerdo que en algunas ocasiones que nos hemos reunido acá en Caracas, nos ha insistido, nos ha instruido a su ministro de Relaciones Exteriores y a mí también, en el sentido de que tenemos que constituir esta organización, esta entidad de organizaciones políticas, que ahora se decidió ponerla en marcha.

Yo creo que ahora, ya no nos toca sólo a nosotros como gobierno, sino especialmente a las organizaciones políticas que tienen coincidencia con los gobiernos revolucionarios, consolidar ese espacio, eso les toca a ellos.

También nosotros formamos parte, por supuesto, pero institucionalmente les toca a ellos y el paso dado ahora es un paso fundamental, más allá de que también existe el Foro de Sao Paulo, que es un espacio mucho más amplio, pero este, una entidad de organizaciones políticas del ALBA es muy importante, y las decisiones políticas que ayer se plantearon,

que son decisiones de fuerza, que son respuestas además totalmente distintas, históricamente.

Yo no recuerdo que a un país pequeño, que un país del sur, se le haya ocurrido plantear sanciones a los imperios. Y hay que pensarlo seriamente. En algún momento, habíamos conversado qué tipo de sanciones se le puede poner a Estados Unidos por el bloqueo contra Cuba, qué tipo de sanciones se le puede poner a Inglaterra por no sentarse a conversar con Argentina. Se puede comenzar con pedirles visa a esos países, para que vengan a los nuestros.

Qué significado tiene esto, o qué otro tipo de sanciones se puede establecer, porque siempre somos nosotros los sancionados, ¿por qué? Porque estamos en el Sur, hacia abajo se hacen las sanciones y ¿por qué no se hacen sanciones también para esos países?

Yo sé que es difícil. El presidente Correa, cuando ayer hizo el planteamiento, sabía que estaba tratando un tema de mucha complejidad, porque las relaciones económicas, comerciales, políticas que tenemos con nuestros países, a veces establecen situaciones de dependencia, complicadas de romper, pero pensamos que si estamos haciendo la revolución en nuestros países, también tenemos que revolucionar las relaciones internacionales.

De allí que, el tema que tiene que ver con la Cumbre de las Américas, es insostenible que Cuba no esté en esa reunión. El presidente Correa ha manifestado su decisión de no asistir. Nuestro país no estaría dispuesto a asistir si es que a Cuba no se le invita a esta sesión, porque es una cuestión también de dignidad regional.

Y las decisiones económicas sobre las que también hemos hablado, crear el Banco del ALBA, ampliar el Sucre, generar complementación económica, eso es fundamental para

asegurar que este proceso de integración no solamente sea una buena aspiración, una importante aspiración o declaraciones políticas que son claves, sino también que se enraíce, que las raíces penetren en el suelo, se fortalezca este enorme árbol que estamos creando y que sea imposible que una ventisca, incluso que un huracán lo saque de su condición de un árbol profundo, frondoso y que dé muchos éxitos, dé muchos resultados positivos para nuestros países.

Y, por último también, el ingreso de Santa Lucía, de Surinam en el mantenimiento de Haití, el trabajo de cooperación con ellos. Yo creo que Haití entiende la diferencia entre la cooperación que muchos países y recuerdo justamente el año en que se produjo el terremoto, pero faltaban las calculadoras para calcular la cantidad de ceros, ceros y ceros que se sumaban de la cooperación internacional, y en la realidad cuánta plata realmente llegó; llegó quizás muy poca plata.

Pero la cooperación de los pueblos del ALBA, de los países del ALBA, creo que va a ser posiblemente mucho más importante que la otra, porque también es una cooperación que tiene corazón, que tiene humanidad, que tiene respeto y eso es fundamental.

Yo quiero decirles que me siento honrado de formar parte de este equipo de gobierno, que participa en la consolidación del ALBA. Nos parece a nosotros que recogemos el sentir de los miembros de este bloque. Presidente Chávez, que el liderazgo que usted ha desarrollado, que usted ha tenido ha sido fundamental; lo importante es también irlo consolidando cada vez más para que el ALBA sea cada más indestructible, vaya creciendo y sea efectivamente en beneficio de nuestros pueblos.

Gracias, Presidente.

Presidente Hugo Chávez

Aquí hay un último documento. Por cierto, que el canciller Patiño comentaba esto, el tema de Siria. Nos parece que no puede terminar nuestra cumbre sin que digamos algo sobre este tema. Ya lo hemos dicho, pero por escrito, aquí hay una propuesta de comunicado que me entrega el canciller Maduro, dice así:

Los Jefes de Estado y de Gobierno de la Alianza Bolivariana, ALBA, reiteraron su condena a la política sistemática de injerencia y desestabilización en la hermana República Árabe Siria, cuyo fin es imponer por la fuerza al pueblo sirio un cambio de régimen.

Los países miembros del ALBA condenan los actos de violencia armada, que grupos irregulares apoyados por potencias extranjeras han desatado contra el pueblo sirio y formulan votos porque la sociedad siria retorne a la calma y se desarrolle en un ambiente de paz.

Los países del ALBA reiteran su apoyo a la política de reformas y diálogo nacional, impulsada por el gobierno del presidente Bashar Al-Assad, que buscan encontrar una solución política a la crisis actual, respetuosa de la soberanía del pueblo sirio y de la integridad territorial de ese hermano país árabe.

Hasta allí la propuesta. Si no hubiera alguna observación, la damos por aprobada y apoyamos a Siria, y al respeto a la autodeterminación de los pueblos. En eso tiene mucho que ver en la propuesta de Evo, y los comentarios que hemos hecho, la soberanía, la zona de paz. Aquí no vayan a estarnos aplicando las fórmulas, que alguien dijo por ahí, sobre cambio de régimen.

Finalmente, los cancilleres aprobaron ayer para el funcionamiento del ALBA la creación de la Coordinación Polí-

tico Económica, y se le asignó al Ecuador. Ya el presidente Correa anoche nos informaba sobre la designación del compañero Diego Borja como coordinador político, de políticas económicas. También se acordó crear una Secretaría Ejecutiva del ALBA, y esto es muy importante, hasta ahora no tenemos una Secretaría Ejecutiva permanente. Se acordó en la reunión de cancilleres que funcionara en Caracas. Se nos dio a nosotros la responsabilidad de la designación del secretario ejecutivo, y a esa Secretaría Ejecutiva cada país deberá designar a algún representante.

Nosotros entonces, tomaremos un tiempo para designar el secretario ejecutivo y queremos instalar aquí, yo le dije al canciller, una modesta pero, una oficina pues con suficientes recursos para cumplir con esta tarea tan importante.

También se acordó la creación de la Coordinación Política Social y se le asignó a Cuba la responsabilidad de designar un coordinador de las políticas sociales. Se reunieron algunos delegados de medios de comunicación de nuestros países, hicieron llegar un documento, ahí están. Por aquí tengo los nombres de los representantes, Andrés Izarra, el ministro venezolano, algunos de quienes participaron en estas reuniones sobre medios de comunicación: Isidro Betancourt, vocero, periodista cubano; está Mara Calzada, agregada de prensa de la Embajada de Cuba en Venezuela. Ellos hicieron llegar un documento para que lo revisemos.

Ministro del Poder Popular para la Comunicación y la Información de la República Bolivariana de Venezuela, Andrés Izarra

Esta reunión que tuvimos básicamente se centró sobre la Declaración de Cochabamba, que tenía una serie de mandatos para articular en cuanto a comunicación, y sobre esos

mandatos que versan sobre producción de contenidos, entrenamiento y capacitación, infraestructura de telecomunicaciones, tal y como aparece reflejado en la Declaración de Cochabamba de fecha 2009.

Propone lo siguiente, a elevar a consideración de los jefes de Estado y de Gobierno presentes en esta cumbre ALBA:

Primero, la designación de una comisión de alto nivel por parte del Consejo Político del ALBA, para que en un plazo no mayor de 30 días, formado por los ministros o encargados del área de comunicación e información de los países miembros, diseñe, coordine, apruebe mecanismos de integración, acciones concretas y declaraciones conjuntas.

Esto es dado que no hay una instancia de articulación operativa, ejecutiva, que permita coordinar políticas a nivel de comunicación entre nuestros países en el seno del ALBA.

Segundo, la conformación de una Secretaría Ejecutiva, designada por la comisión de alto nivel, e integrada por los viceministros del área o representantes delegados de los países miembros que ejecute, haga seguimiento y controla las políticas y planes acordados.

Las decisiones de esta instancia serán vinculantes para el resto de los equipos y comisiones de trabajo.

Tercero, la elaboración de un plan de trabajo conjunto, en un plazo no mayor a 30 días, a partir de la designación de la comisión de alto nivel, que parta de las plataformas existentes e incluya primero la convocatoria y articulación de una instancia para las agencias de noticias de los países miembros, cuyo primer paso sea la creación de un portal web de ALBA-TCP y la elaboración de un semanario o quincenario del ALBA-TCP digital e impreso, con el propósito de di-

vulgar noticias e informaciones vinculadas a los proyectos de la alianza y de los países que la integran.

Segundo, la creación de la radio del ALBA-TCP, que incluya la interconexión de las emisoras de los países miembros, con posibilidades de transmisión simultánea. Se propone asimismo la instalación de un grupo de trabajo que diseñe este proyecto en sus distintas fases, en un plazo no mayor a 60 días.

Tercero, la realización de un proyecto de plataforma de televisión del ALBA-TCP, cuyo primer paso sería la creación de una productora de contenidos, integrada por las televisoras estatales con cooperación de Telesur, plataforma de vanguardia en la lucha por una comunicación con nuevos códigos y al servicio de los pueblos.

Se propone para ello, asimismo, la instalación de un grupo de trabajo que elabore este proyecto en sus distintas fases, en un plazo no mayor a 60 días.

También se propone la creación de la red multimedia del ALBA-TCP, como mecanismo de articulación e televisoras aliadas, medios comunitarios alternativos y redes sociales de los países miembros del ALBA y América Latina, para intercambiar información audiovisual, coordinar proyectos y promover operativos comunes. Para ello se propone incorporar un representante vinculado al ámbito de la comunicación popular designado por el Consejo de los Movimientos Sociales del ALBA.

También la creación de los premios ALBA de Comunicación, con el propósito de destacar la labor de los comunicadores, a fin de estimular y promover la producción de contenidos vinculados a la Alianza Bolivariana.

Y, como último punto, que está en la Cumbre de Cochabamba, la ampliación y ejecución del mandato

de la cumbre en cuanto a lo formativo para la creación de la Escuela de Cine del ALBA, recogiendo la experiencia de Cuba, Venezuela y otros países del ALBA-TCP, para la cual también se propone la conformación de un grupo de trabajo que diseñe los programas de acuerdo a las necesidades de los países miembros.

Esas fueron las propuestas que la reunión de medios de comunicación está elevando a los jefes de Estado y de Gobierno.

Presidente Hugo Chávez

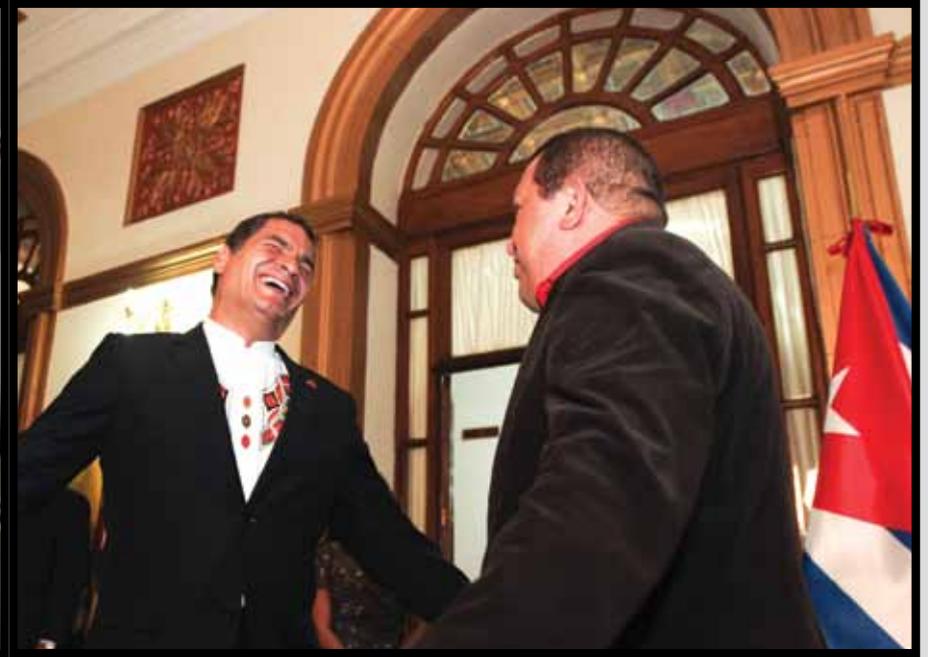
Una declaración especial sobre los cinco héroes cubanos, esta ya es la última por hoy:

Los jefes de Estado y de Gobierno de los países miembros del ALBA, reunidos en Caracas, expresaron su solidaridad con los cinco héroes cubanos que sufren condena política en cárceles de los Estados Unidos, por combatir el terrorismo y cuya causa es mundialmente conocida, reclamaron que sean puesto todos en libertad como acto de justicia humanitaria, atendiendo los largos años de encarcelamiento sufrido en las más duras condiciones, al dolor provocado a sus familiares y allegados y al hecho de sus condenas fueron frutos de series irregularidades judiciales, motivadas por la revancha política.

¿Sí estamos de acuerdo? Lo aprobamos en honor a los cinco héroes cubanos presos en las cárceles del imperio. Luego un día dijo Bolívar, lo que ya alguno de ustedes dijo hace poco, “para nosotros la patria es la América”; hoy pudiéramos parafrasearlo y decir: *Para nosotros el ALBA es la patria.*











XI CUMBRE

ALBA



VENEZUELA



En los talleres gráficos
de la Imprenta Nacional y Gaceta Oficial
se terminó de imprimir esta obra
en mayo de 2012.

Caracas, Venezuela

La edición consta de 5.000 ejemplares.



**Antigua
y Barbuda**

Bolivia

Cuba

Dominica

Ecuador

Nicaragua

**San Vicente
y las Granadinas**

Países miembros

Venezuela

Países invitados

Argentina

Haití

Santa Lucía

Surinam

Uruguay

Distribución gratuita

OBSEQUIO

Gobierno **Bolivariano**